



## Grain Trade of Canada

1998-99



## Le commerce des grains au Canada

1998-99

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Les Macartney, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-8714) or E-mail [les.macartney@statcan.ca](mailto:les.macartney@statcan.ca).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	<a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a>
Web site	<a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a>

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 22-201-XPB, is published annually as a standard printed publication at a price of CDN \$44 per issue. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue
United States	CDN \$ 6.00
Other countries	CDN \$ 10.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 22-201-XIB at a price of CDN \$33.00 per issue. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

This product can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **[order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)**
- Mail Statistics Canada  
Dissemination Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Karen Gray, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Winnipeg, Manitoba, R3C 4V9 (téléphone : (204) 983-2856) or par courriel-E [karen.gray@statcan.ca](mailto:karen.gray@statcan.ca).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	<a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a>
Site Web	<a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 22-201-XPB au catalogue est publié annuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 44 \$ CA l'exemplaire. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire
États-Unis	6 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 22-201-XIB au catalogue, et est offert au prix de 33 \$ CA l'exemplaire. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

Ce produit peut être commandé par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **[order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)**
- Poste Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada  
Agriculture Division  
Crops Section  
Canadian Grain Commission  
Corporate Services Division

# Grain Trade of Canada

1998-99

Statistique Canada  
Division de l'agriculture  
Section des cultures  
Commission canadienne des grains  
Division des services à l'organisme

# Le commerce des grains au Canada

1998-99

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2000

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

November 2000

Catalogue no. 22-201-XPB  
ISSN 0072-5358

Catalogue no. 22-201-XIB  
ISSN 1496-2128

Frequency: Annual

Ottawa

---

## Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2000

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 2000

N° 22-201-XPB au catalogue  
ISSN 0072-5358

N° 22-201-XIB au catalogue  
ISSN1496-2128

Périodicité : annuel

Ottawa

---

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## **SYMBOLS**

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## **ABBREVIATIONS**

L. Land.  
W. Water.  
n.e.s. Not elsewhere specified.

## **NOTE**

Due to rounding, the sums of individual items may not agree exactly with the totals.

This publication was prepared under the direction of:

- **Karen Gray**, Unit Head,  
Grain Marketing Unit
- **Susan Anderson**, Officer,  
Grain Marketing Unit
- **Judy Creelman**, Officer,  
Grain Marketing Unit

With additional assistance from Les Macartney for preparing the Canadian overview, Joanne Trinkl for assembling and editing the data and Louise Larouche for the style editing. Grateful acknowledgement is made to the Corporate Services Division of the Canadian Grain Commission, the Canadian Wheat Board, to mill and elevator operators and to many other agencies and officials for their co-operation.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 1984.



## **SIGNES CONVENTIONNELS**

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

## **ABRÉVIATIONS**

T. Terre.  
E. Eau.  
n.d.a. Non dénommé ailleurs.

## **NOTA**

Les chiffres ayant été arrondis, il se peut que la somme des postes ne corresponde pas aux totaux donnés.

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **Karen Gray**, chef de la Sous-section de la commercialisation des grains
- **Susan Anderson**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Judy Creelman**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains

Les personnes qui suivent ont collaboré aux différentes étapes de la production de la publication. Les Macartney a préparé l'aperçu Canadien, Joanne Trinkl a rassemblé et vérifié les données, et Louise Larouche a révisé les textes. Nous tenons à remercier particulièrement la division des services à l'organisme de la Commission canadienne des grains, la Commission canadienne du blé, les exploitants de minoteries et de silos, ainsi que les nombreux autres organismes et fonctionnaires pour leur appui.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



**TABLE OF CONTENTS****TABLE DES MATIÈRES**

	<b>Page</b>		<b>Page</b>
<b>Overview of the 1998-99 Crop Year</b>	<b>6</b>	<b>Aperçu de la campagne agricole 1998-1999</b>	<b>6</b>
<b>Data Methodology and Quality</b>	<b>18</b>	<b>Méthodologie et qualité des données</b>	<b>18</b>
<b>Harmonized System Commodity Codes</b>	<b>28</b>	<b>Codes des marchandises du système harmonisé</b>	<b>28</b>
<b>Conversion Factors</b>	<b>30</b>	<b>Facteurs de conversion</b>	<b>30</b>
<b>Classes of Canadian Grains</b>	<b>31</b>	<b>Classes des grains canadiens</b>	<b>31</b>
<b>Tables</b>		<b>Tableaux</b>	
<b><u>Production of Grain</u></b>		<b><u>La production des grains</u></b>	
1. Principal Field Crops	33	1. Principales grandes cultures	33
<b><u>Supply and Disposition</u></b>		<b><u>Bilan des grains</u></b>	
2. Principal Grains, Canada	36	2. Principaux grains au Canada	36
3. Farm, Principal Grains, Prairie Provinces	41	3. Fermes, principaux grains, provinces des Prairies	41
4. Farm, Principal Grains, Eastern Provinces	48	4. Fermes, principaux grains, provinces de l'Est	48
5. Commercial, Licensed Elevators, Canada	50	5. Commercial, silos agréés, Canada	50
<b><u>Prices</u></b>		<b><u>Les prix</u></b>	
6. Cash Grain Prices, Canada	52	6. Prix au comptant des grains, Canada	52
7. Cash Grain Prices, United States	53	7. Prix au comptant des grains, États-Unis	53
8. Marketing Board Prices	54	8. Prix payés par les offices de mise en marché	54
9. Prices Received by Producers	55	9. Prix reçus par les producteurs	55
10. Futures Prices	56	10. Prix sur le marché	56
<b><u>Crop Quality</u></b>		<b><u>Qualité des cultures</u></b>	
11. Dockage at Terminal Elevators	59	11. Déchets aux silos terminus	59
12. Grain Receipts at Terminal Elevators by Grade	60	12. Grains reçu dans les silos terminus par catégorie	60
<b><u>Domestic Processing</u></b>		<b><u>Transformation intérieure</u></b>	
13. Wheat Milled, Canada, by Class	62	13. Blé moulu, Canada, par catégorie	62
14. Wheat Milled, East / West Split	62	14. Blé moulu, division Est / Ouest	62
15. Milling Capacity in Operation	63	15. Capacité meunière exploitée	63
16. Wheat Products Manufactured	64	16. Produits de blé fabriqués	64

**TABLE OF CONTENTS** - Continued**TABLE DES MATIÈRES** - suite

<b>Tables</b>	<b>Page</b>	<b>Tableaux</b>	<b>Page</b>
<b><u>Crushing</u></b>		<b><u>Broyage</u></b>	
17. Canola Crushings	66	17. Broyage de canola	66
18. Stocks of Canola and Canola Products	66	18. Stocks de canola et des produits de canola	66
19. Supply and Disposition of Canola Products	66	19. Bilan des produits de canola	66
<b><u>Product Supply and Disposition</u></b>		<b><u>Bilan des produits</u></b>	
20. Wheat Flour	67	20. Farine de blé	67
21. Malt Barley	67	21. Orge de brasserie	67
<b><u>Terminal Unloads</u></b>		<b><u>Déchargements aux silos terminaux</u></b>	
22. Terminal Unloads by Province	68	22. Déchargements aux silos terminaux par province	68
<b><u>Exports</u></b>		<b><u>Les exportations</u></b>	
23. Wheat and Wheat Flour	69	23. Blé et farine de blé	69
24. Grain by Grade and Position	70	24. Grains par catégorie et selon la position	70
25. Wheat, Durum and Wheat Flour by Country	71	25. Blé et farine de blé selon le pays	71
26. Coarse Grains by Country	72	26. Céréales secondaires selon le pays	72
27. Oilseeds by Country	73	27. Graines oléagineuses selon le pays	73
28. Selected Special Crops by Country	74	28. Certaines cultures spéciales selon le pays	74
29. Canola Oil, Soybean Oil and Linseed Oil by Country	76	29. Huile de canola, huile de soya et huile de lin selon le pays	76
30. Canola Meal, Soybean Meal and Linseed Meal by Country	76	30. Tourteaux de canola, tourteaux de soya et tourteaux de lin selon le pays	76
31. Oatmeal and Rolled Oats and Bran, Shorts and Middlings by Country	77	31. Farine et floçons d'avoine et de son, de gru rouge et de gru blanc selon le pays	77
<b><u>World Market Share</u></b>		<b><u>Part du marché mondial</u></b>	
32. Canadian Share of World Wheat Markets	78	32. Part du Canada du marché mondial du blé	78
33. Canadian Share of World Barley Markets	80	33. Part du Canada du marché mondial de l'orge	80
34. Canadian Share of World Coarse Grains Markets	80	34. Part du Canada du marché mondial des céréales secondaires	80

**TABLE OF CONTENTS** - concluded**TABLE DES MATIÈRES** – fin

<b>Tables</b>	<b>Page</b>	<b>Tableaux</b>	<b>Page</b>
<b><u>Grain Storage and Movement</u></b>		<b><u>Entreposage et mouvement des grains</u></b>	
35. Deliveries to Licensed Elevators	82	35. Livraisons aux silos autorisés	82
36. Shipments from Primary Elevators	83	36. Expéditions à partir des silos primaires	83
37. Receipts and Shipments by Province, and Census Agricultural Region	84	37. Arrivages et expéditions par province et par région agricole de recensement	84
<b><u>Transfer Elevators</u></b>		<b><u>Silos de transbordement</u></b>	
38. Handlings at Transfer Elevators	86	38. Manutention aux silos de transbordement	86
<b><u>Terminal Elevators</u></b>		<b><u>Silos terminus</u></b>	
39. Receipts and Shipments at Thunder Bay	88	39. Arrivages et expéditions à Thunder Bay	88
40. Receipts and Shipments at Vancouver	89	40. Arrivages et expéditions à Vancouver	89
41. Receipts and Shipments at Prince Rupert	90	41. Arrivages et expéditions à Prince Rupert	90
42. Receipts and Shipments at Churchill	90	42. Arrivages et expéditions à Churchill	90
<b><u>Lake Shipments of Grain</u></b>		<b><u>Expéditions de grains par les Grands Lacs</u></b>	
43. From Thunder Bay by Port of Unload	91	43. De Thunder Bay selon les ports de déchargement	91
<b><u>Grain Storage Capacity</u></b>		<b><u>Capacité d'entreposage des grains</u></b>	
44. Capacity of Canadian Grain Elevators	92	44. Capacité des silos autorisés	92
<b><u>APPENDIX</u></b>		<b><u>ANNEXE</u></b>	
I. Map of the Prairie Provinces-Census Agricultural Regions	93	I. Carte des provinces des Prairies-régions agricole de recensement	93

**OVERVIEW OF THE 1998-99 CROP YEAR****CANADIAN SITUATION****1999 GROWING CONDITIONS**

Seeding progress varied widely over the Prairie grain belt. Dry, warmer than normal conditions in the last half of April and in the first week of May allowed producers in southern Alberta and southeastern Manitoba to seed a significant proportion of the crop early. Cool, wet, May weather slowed seeding progress in many areas, especially in the southern and central Prairies. Overall, by month end, about 75% of spring crops had been seeded, compared to 99% in 1998 and the ten-year norm of 88%. In Ontario, by contrast, 100% of grain corn and 90% of soybeans were seeded by late May.

Saturated soil conditions in southeastern Saskatchewan and southwestern Manitoba delayed seeding and resulted in the eventual abandonment of an extensive area. Relative to the areas estimated from Statistics Canada's March intentions survey, actual summerfallow area increased by 850 thousand acres in Manitoba and by 600 thousand acres in Saskatchewan. Total prairie summerfallow area in 1999 increased 11% over 1998 to more than six million acres in 1999, temporarily arresting the long-term downward trend in summerfallow area.

Wet, cool conditions continued through June and July over most of the Prairies (except for the Alberta Peace River district where dry conditions prevailed). June frosts generated uncertainty in some regions where early-seeded crops had been doing well; however, damage was not severe enough to require reseeded in most cases. August weather changed with rain diminishing and temperatures climbing to normal to above-normal levels. The warmer temperatures enhanced crop development but did not compensate for delayed planting and slow maturity. The first general frost arrived after the average frost date.

The prolonged Prairie harvest stretched over September and October, in contrast with 1998 when the harvest was nearing completion by mid-September. Nevertheless, by the end of October 1999, 98% of spring-seeded crops had been harvested.

While delayed crop development and a protracted harvest lowered the quality of the Prairie crop relative to 1998, crop quality was generally in line with norms over the previous ten years. Compared with the exceptional quality in 1998, the proportion of the crop rating top grade was notably down but often the proportion falling into the second marketable grade tended to be higher than in 1998. For example, the percentage of the spring wheat crop grading No. 1 was down 20% but the percentage grading No.2 was up slightly. Similarly, the percent of durum grading No.1 was down 35% but the percent grading No.2 increased by 15%.

In Ontario and Quebec, precipitation patterns varied somewhat from 1998 but timely rains, unusual warmth across the producing region and excellent fall conditions enabled good quality crops to be taken off earlier than usual.

**1999 PRODUCTION**

Canadian producers planted 3% fewer acres to all wheat but dramatically shifted areas from durum into spring wheat. Confronting sluggish world demand for wheat, poor price prospects, and expected expansion in US durum acreage, producers substantially reduced durum seeded area to 4.4 million acres from the 1998 record of 7.3 million acres. Durum plantings in 1999 were 1.3 million acres short of the recent five-year average. Then, influenced largely by cost-of-production factors,

**APERÇU DE LA CAMPAGNE AGRICOLE 1998-1999****SITUATION CANADIENNE****CONDITIONS DE CROISSANCE EN 1999**

Les semences ont progressé très différemment d'un endroit à un autre de la ceinture céréalière des Prairies. Des conditions sèches, plus chaudes que les conditions normales pendant la deuxième moitié d'avril et la première semaine de mai ont permis aux producteurs du sud de l'Alberta et du sud-est du Manitoba de semer tôt une partie importante de la récolte. Toutefois, un mois de mai frais et pluvieux a ralenti les semences en beaucoup d'endroits, surtout dans le sud et le centre des Prairies. Dans l'ensemble, à la fin du mois, 75 % environ des cultures de printemps avaient été ensemencées, alors que la proportion était de 99 % en 1998 et que la norme décennale est de 88 %. En Ontario, par contre, 100 % du maïs-grain et 90 % du soya avaient été ensemencés à la fin de mai.

La saturation du sol en eau dans le sud-est de la Saskatchewan et le sud-ouest du Manitoba a retardé l'ensemencement et finalement entraîné l'abandon d'une grande superficie. Par rapport aux intentions exprimées lors de l'enquête de Statistique Canada de mars, la superficie réelle laissée en jachère a augmenté de 850 000 acres au Manitoba et de 600 000 acres en Saskatchewan. La superficie totale en jachère dans les Prairies en 1999 s'est accrue de 11 % par rapport à 1998, atteignant plus de 6 millions d'acres en 1999 et mettant temporairement un frein à la tendance à long terme à la diminution de la superficie en jachère.

Les conditions pluvieuses et fraîches se sont poursuivies en juin et en juillet dans la plus grande partie des Prairies (sauf dans le district de la rivière Peace, en Alberta, où les conditions sèches ont dominé). Les gelées de juin ont suscité des craintes dans certaines régions où les cultures ensemencées avant la date habituelle croissaient bien. Cependant, dans la plupart des cas, les dégâts n'ont pas été suffisamment graves pour qu'il soit nécessaire de réensemencer. En août, la température a changé, la pluie diminuant et les températures grimpaient à un niveau égal ou supérieur à la normale. Ce réchauffement de la température a favorisé la croissance, mais n'a pas contrebalancé le retard des semences ni la lenteur de la croissance. La première gelée généralisée s'est produite après la date habituelle de la première gelée.

La récolte a duré longtemps dans les Prairies, s'étirant sur septembre et octobre, alors qu'en 1998 elle était presque terminée à la mi-septembre. Néanmoins, à la fin d'octobre 1999, 98 % des cultures ensemencées au printemps avaient été récoltées.

Bien que les retards de croissance et la durée de la récolte aient fait diminuer la qualité des récoltes dans les Prairies par rapport à 1998, cette qualité correspond en général à la norme des dix années antérieures. En comparaison de la qualité exceptionnelle de 1998, la proportion de la récolte de qualité supérieure a nettement diminué, mais souvent la proportion de la récolte entrant dans la seconde catégorie a été plus élevée qu'en 1998. Par exemple, le pourcentage du blé de printemps de qualité n° 1 a diminué de 20 %, mais le pourcentage de qualité n° 2 a légèrement augmenté. De même, le pourcentage de blé dur de qualité n° 1 a diminué de 35 %, mais le pourcentage de qualité n° 2 a augmenté de 15 %.

En Ontario et au Québec, la distribution des précipitations a été un peu différente de celle de 1998, mais les pluies qui se sont produites au bon moment, la chaleur inhabituelle dans la région de production et les excellentes conditions de l'automne ont permis de récolter plus tôt qu'à l'habitude des produits de bonne qualité.

**PRODUCTION EN 1999**

Les producteurs canadiens ont ensemencé 3 % d'acres de blé de toutes catégories de moins, mais ont réduit de façon spectaculaire la superficie en blé dur au profit du blé de printemps. Confrontés à la léthargie de la demande mondiale pour le blé, aux perspectives médiocres en matière de prix et à l'expansion prévue de la superficie en blé dur aux États-Unis, les producteurs ont considérablement réduit la superficie ensemencée en blé dur, qui est passée du niveau record de 7,3 millions d'acres en 1998 à 4,4 millions d'acres. L'ensemencement en blé dur en 1999 a été inférieur de 1,3 million d'acres par



producers increased spring wheat plantings to 20.5 million acres, up 11% from 1998 but still one million acres less than the recent five-year average.

Although area seeded to barley, oats, rye and mixed grains declined, yields were excellent. Canadian area seeded to barley declined for the fourth year but yields averaged 60.3 bushels/acre, the highest this decade. Area of oats and rye returned to 1997 levels after peaks in 1998. Oat yields averaged 68.3 bushels/acre, the highest since 1993. Rye yields were also significant at 36.5 bushels/acre. Mixed grain seedings were marginally lower than in 1998.

A Canadian Wheat Board survey indicated that the variety AC Barrie accounted for 29.4% of the seeded CWRS (Canada Western Red Spring) wheat area on the Prairies. AC Karma accounted for 63.5% of the CPSW (Canada Prairie Spring White) wheat and replaced Genesis as the most popular CPSW variety. Two-row malting barley accounted for 70% of the total malting area. Six-row varieties were predominantly grown in Manitoba while two-row varieties are predominantly grown in Alberta and Saskatchewan.

Canola plantings were increased to 13.9 million acres, up 3% from 1998 and attaining the highest level since the record 14.3 million acres in 1994. An estimated 2.5 million acres were seeded to soybeans compared to the record 2.6 million acres in 1997. Flaxseed area remained stable at 2.2 million acres. Producers expanded oilseed area in response to good delivery prospects as well as cash flow and rotational considerations.

A total of 4.7 million acres were seeded to special crops in 1999, down a bit from 4.9 million in 1998. The areas of specific crops were correlated with prices and offshore demand. Prairie growers expanded lentil plantings by 50% to 1.4 million acres while nearly tripling their land devoted to chickpeas. Mustard seed area increased marginally from 1998. Dry pea seeded area fell by 22% from 1998's record but harvested area remained above two million acres. Canary seed plantings dropped off by 29% in 1999 due to several years of surplus supply and low prices.

Moisture was no limiting factor on the Prairies and well-above-average yields boosted production levels. Canola production totalled 8.8 million tonnes, 15% ahead of the 1998 record. Average canola yield reached a record 28.2 bushels per acre compared to the recent five-year average of 23.8 bushels per acre. Durum wheat seeded area was down resulting in production totalling 4.3 million tonnes, a 30% drop from 1998. Yield, however, partially offset the negative impact with 1999 average durum yield of 36 bushels an acre, well ahead of the recent five-year average of 31.3 bushels. Spring wheat production was estimated at 20.9 million tonnes, up 26% from 1998 as a result of more seeded area and excellent yields.

Total special crop production established a record at 4.07 million tonnes. Lentils and chickpeas were individual crops setting records. Lentil production increased 50% to 724 thousand tonnes eclipsing the previous year's record of 480 thousand tonnes. Chickpea production in Saskatchewan, the only province with a commercially significant chickpea crop, surged to 187 thousand tonnes from 51 thousand tonnes in 1998. Mustard seed output was estimated at 306 thousand tonnes, up 28% over the previous year and just 4% below the 1994 record. Dry pea production in 1999, placed at 2.25 million tonnes, fell only 3.5% shy of the 1998

rapport à la dernière moyenne quinquennale. Puis, grandement influencés par des facteurs de coût de production, les producteurs ont ensemencé 20,5 millions d'acres en blé de printemps, soit 11 % de plus qu'en 1998, mais encore 1 million d'acres de moins que la dernière moyenne quinquennale.

Bien que la superficie ensemencée en orge, en avoine, en seigle et en céréales mélangées ait diminué, les rendements ont été excellents. La superficie canadienne ensemencée en orge a diminué pour la quatrième année consécutive, mais le rendement a été en moyenne de 60,3 boisseaux l'acre, soit le plus élevé de la décennie. Les superficies consacrées à l'avoine et au seigle ont retrouvé le niveau de 1997, après avoir atteint des sommets en 1998. Le rendement pour l'avoine a été en moyenne de 68,3 boisseaux l'acre, c'est-à-dire le plus élevé depuis 1993. Le rendement du seigle a aussi été important, atteignant 36,5 boisseaux l'acre. La superficie ensemencée en céréales mélangées a été légèrement plus faible qu'en 1998.

Selon la Commission canadienne du blé, la variété AC Barrie a été ensemencée sur 29,4 % de la superficie ensemencée en blé RPOC (roux de printemps de l'Ouest canadien) et AC Karma, sur 63,5 % de la superficie consacrée au blé BPCP (blanc de printemps Canada Prairie). AC Karma a remplacé Genesis comme variété de blé blanc de printemps Canada Prairie la plus populaire. L'orge brassicole à deux rangs a été ensemencée sur 70 % de la superficie totale réservée à l'orge brassicole. Les variétés à six rangs ont été cultivées surtout au Manitoba, tandis que les variétés à deux rangs l'ont été surtout en Alberta et en Saskatchewan.

La superficie ensemencée en canola a atteint 13,9 millions d'acres, soit 3 % de plus qu'en 1998 et le plus haut niveau depuis le record de 14,3 millions d'acres de 1994. On estime à 2,5 millions d'acres la superficie ensemencée en soya, alors que le record a été de 2,6 millions d'acres en 1997. La superficie ensemencée en lin est demeurée stable, se chiffrant à 2,2 millions d'acres. Les producteurs ont augmenté la superficie consacrée aux oléagineux en réaction à de bonnes perspectives de livraison ainsi que pour des raisons de rotation des cultures et de rentrées de fonds.

La superficie ensemencée en cultures spéciales a été de 4,7 millions d'acres en 1999, soit un peu moins que les 4,9 millions de 1998. La superficie de chacune de ces cultures a été fonction des prix et de la demande à l'étranger. Les producteurs des Prairies ont augmenté de 50 % la superficie ensemencée en lentilles, qui est passée à 1,4 million d'acres, et ont presque triplé la surface consacrée aux pois chiches. La superficie ensemencée en graines de moutarde a peu augmenté par rapport à 1998. La superficie en pois secs a diminué de 22 % par rapport au record de 1998, mais elle est restée supérieure à 2 millions d'acres. La superficie consacrée aux graines de l'alpiste des Canaries a chuté de 29 % en 1999, en raison de la faiblesse des prix et de l'offre excédentaire depuis plusieurs années.

L'humidité n'a pas constitué un facteur limitatif dans les Prairies et les rendements bien supérieurs à la moyenne ont donné de l'élan aux niveaux de production. La production totale de canola a atteint 8,8 millions de tonnes, soit 15 % de plus que le record de 1998. Le rendement moyen du canola a atteint un niveau sans précédent, soit 28,2 boisseaux l'acre, alors que la dernière moyenne sur cinq ans était 23,8 boisseaux l'acre. La superficie ensemencée en blé dur a diminué et entraîné par rapport à 1998 une diminution de 30 % de la production, qui est passée à 4,3 millions de tonnes. Les rendements, cependant, ont en partie annulé l'incidence négative, le rendement moyen pour le blé dur en 1999 étant de 36 boisseaux l'acre, c'est-à-dire bien plus que la dernière moyenne quinquennale de 31,3 boisseaux. On estime à 20,9 millions de tonnes, c'est-à-dire 26 % de plus qu'en 1998, la production de blé de printemps résultant de l'accroissement de la superficie ensemencée et de l'excellence des rendements.

La production totale des cultures spéciales a établi un record, s'établissant à 4,07 millions de tonnes. Parmi ces cultures, les lentilles et les pois chiches ont atteint des sommets. La production de lentilles a augmenté de 50 % et atteint 724 milliers de tonnes, ce qui éclipse le record de l'année précédente, soit 480 milliers de tonnes. La production de pois chiches de la Saskatchewan, la seule province produisant une récolte commerciale importante de pois chiches, a bondi, passant de 51 milliers de tonnes en 1998 à 187 milliers de tonnes. La production de graines de moutarde a été estimée à 306 milliers de tonnes, soit une augmentation de 28 % par rapport à l'année précédente et 4 % de moins seulement que le record de 1994. La production de pois secs de 1999, estimée à

record. The only special crop showing a sizeable decrease from 1998 was canary seed. Canary seed production was estimated at 166 thousand tonnes, down 29% from 1998.

Both corn and soybean production attained levels that surpassed respective records set in 1998 and 1997. Record or near-record yields in the Central Provinces propelled output higher. Both corn and soybean production in Quebec reached records due to a combination of record yield and record harvested area. In Ontario, both crops had yields that were fractionally shy of the previous record and harvested areas that remained historically high. Ontario winter wheat production totalled a record 1.4 million tonnes, up 17% over 1998. Harvested area remained at 710,000 acres but average yield reached a record 73.2 bushels an acre, 10.5 bushels ahead of 1998.

### **1998-99 EXPORT VOLUMES AND MARKETS**

While the 1999 crop was being produced, the 1998 crop was being marketed. For a discussion of growing conditions and production in 1998, please see the first two sections of the overview text in last year's publication.

The Canadian Grain Commission (CGC) reported that exports of the principal cereals and oilseeds (excluding soybeans) via the licensed elevator system were 22,003 thousand metric tonnes, a 17% decrease from 1997-98 and from the previous ten year average (1988-89 to 1997-98). Exports of Board grains decreased from the previous crop year while exports of all other grains and oilseeds, except rye, increased in varying degrees from 1997-98.

During the year there were US complaints that Canada was dumping grain in US markets. The State of South Dakota restricted truck movement of grains and livestock in September 1998. Other states soon joined them and caused delays for truckers. US farmers protested at US-Canadian border points in December 1998 in an attempt to halt Canadian grain shipments to the United States. Canadian government complaints to US officials provoked little reaction since US farmers were also suffering from low prices and it was an election year. The Canadian government applied for dispute-resolution panels under the North American Free Trade Agreement and the World Trade Organization.

Wheat (excluding durum) exports in 1998-99 totalled to 10,676 thousand tonnes, declining 32% from the previous year. The United States and Japan ranked as the first and second largest export markets with 1,380 and 1,311 thousand tonnes respectively. Other major importers generally reduced their intake of Canadian wheat from 1997-98. Indonesia ranked in third position taking in 719 thousand tonnes, down from 1,047 thousand tonnes in the previous crop year. Mexico and Iran ranked fourth and fifth importing 676 and 525 thousand tonnes. The export volume to Iran fell from 2,139 thousand tonnes in 1997-98. Exports to the People's Republic of China were also sharply reduced to 219 thousand tonnes from 1,328 and 1,684 in 1997-98 and 1996-97. Exports of wheat to Asia declined because of a currency crisis. Agriculture agencies in Canada, the United States and Australia extended credit to Asian countries suffering from currency problems.

The Canadian Wheat Board (CWB) marketing strategy for milling wheat differed in 1998-99 from that of 1997-98. The Board marketed wheat gradually throughout the year instead of shipping large quantities in the fall and shipped a lower quantity overall. In the summer of 1998, CWB expected that prices would rebound

2,25 millions de tonnes, n'est que de 3,5 % inférieure au record de 1998. La seule culture spéciale dont la production a considérablement décliné par rapport à 1998 est celle des graines de l'alpiste des Canaries. La production de graines de l'alpiste a été estimée à 166 milliers de tonnes, soit 29 % de moins qu'en 1998.

La production du maïs et celle du soya ont toutes deux atteint des niveaux dépassant les records établis en 1998 et en 1997. Des rendements records, ou presque records, dans les provinces centrales ont donné de l'élan à la production. Au Québec, la production de maïs et celle du soya ont atteint des sommets en raison d'une combinaison de rendements records et de superficies ensemencées sans précédent. En Ontario, les rendements des deux cultures ont été très légèrement inférieurs au record antérieur et les superficies récoltées sont demeurées historiquement élevées. La production de blé d'hiver en Ontario a atteint au total un sommet de 1,4 million de tonnes, soit 17 % de plus qu'en 1998. La superficie récoltée est demeurée la même, soit 710 000 acres, mais le rendement moyen a atteint 73,2 boisseaux l'acre, un record qui dépasse de 10,5 boisseaux le rendement de 1998.

### **MARCHÉS D'EXPORTATION ET VOLUMES DES EXPORTATIONS EN 1998-1999**

Pendant que la récolte de 1999 était produite, celle de 1998 était commercialisée. Pour connaître les conditions de croissance et la production en 1998, se reporter aux deux premières sections de l'aperçu se trouvant dans la publication de l'an dernier.

Selon la Commission canadienne des grains (CCG), les exportations des principales céréales et oléagineux (à l'exclusion du soya) par le réseau de silos agréés ont été de 22 003 milliers de tonnes métriques, soit 17 % de moins qu'en 1997-1998 et que la précédente moyenne décennale (1988-1989 à 1997-1998). Les exportations de céréales de la Commission ont diminué par rapport à la campagne agricole antérieure, tandis que les exportations de toutes les autres céréales et des oléagineux, à l'exception du seigle, se sont accrues à des degrés divers par rapport à 1997-1998.

Pendant l'année, les E.-U. se sont plaints que le Canada faisait du dumping de céréales sur les marchés américains. Le Dakota du Sud a limité les déplacements des camions de céréales et de bétail en septembre 1998. D'autres États se sont joints à lui et ont retardé les camionneurs. En décembre 1998, les agriculteurs américains, qui tentaient d'arrêter les expéditions de céréales canadiennes vers les États-Unis, ont protesté à différents endroits de la frontière Canada-É.-U. Les plaintes formulées par le gouvernement canadien auprès des représentants américains n'ont pas eu beaucoup d'écho étant donné que les producteurs américains souffraient aussi de la faiblesse des prix et qu'il s'agissait d'une année d'élections. Le gouvernement du Canada a demandé que le différend soit résolu par des groupes spéciaux aux termes de l'Accord de libre-échange nord-américain et de l'Organisation mondiale du commerce.

En 1998-1999, les exportations de blé (à l'exclusion du blé dur) ont totalisé 10 676 milliers de tonnes, soit 32 % de moins que l'année précédente. Les États-Unis et le Japon sont arrivés au premier et au deuxième rangs des marchés d'exportation (1 380 et 1 311 milliers de tonnes respectivement). Les autres gros importateurs ont en général réduit leurs importations de blé canadien par rapport à celles de 1997-1998. L'Indonésie est arrivée en troisième position, important 719 milliers de tonnes, soit 1 047 milliers de tonnes de moins que pour la campagne agricole antérieure. Le Mexique et l'Iran sont arrivés quatrième et cinquième, important 676 milliers et 525 milliers de tonnes. Le volume des exportations vers l'Iran a chuté de 2 139 milliers de tonnes en 1997-1998. Les exportations vers la République populaire de Chine ont aussi considérablement diminué, passant à 219 milliers de tonnes alors qu'elles avaient été de 1 328 milliers en 1997-1998 et de 1 684 milliers en 1996-1997. Les exportations de blé vers l'Asie ont diminué en raison de la crise cambiale. Les organismes chargés de l'agriculture au Canada, aux États-Unis et en Australie ont fait crédit aux pays asiatiques subissant des problèmes monétaires.

La stratégie de commercialisation de la Commission canadienne du blé (CCB) pour le blé de meunerie a été différente en 1998-1999 de ce qu'elle avait été en 1997-1998. La Commission a commercialisé le blé graduellement pendant l'année plutôt que d'exporter de grandes quantités à l'automne, et elle en a au total expédié une moins grande quantité. À l'été 1998, la CCB s'attendait à ce

somewhat from their lows in the second half of the 1998-99 crop year and that better prices would then be obtained for the high quality, high protein crop expected. In fact, non-durum wheat prices did recover for the main part of the Board's sales program. In the fall of 1998 prices rallied on crop damage in Australia and on farmer holding in the United States. Later in the year, prospects of a smaller 1999 crop and the likelihood of stock reductions pushed values up.

With respect to the record durum wheat crop, the CWB aggressively pursued all sales opportunities beginning in early in 1998-99. Despite steady North African demand and slow farmer marketings in the United States, durum values were steady to lower due to the burdensome supplies. Protein levels averaged 12.5%, slightly below the long-term average. Millers generally prefer higher protein durum wheat. The Canadian Wheat Board offered a premium for high protein wheat during 1998-99.

Durum wheat exports were 3,817 thousand tonnes, down 9% from the record volume of 4,205 thousand tonnes in 1997-98. Algeria was the principal customer with purchases of 1,479 thousand tonnes. United States remained in second position with 658 thousand tonnes. Other significant importers (in thousand tonnes) were Morocco 338, Italy 273, Japan 204, Chile 150, and Peru 131.

Barley exports fell for the second consecutive year to 1,101 thousand tonnes, relative to 2,126 in 1997-98, and to the previous ten-year average of 3,211. The export customers were (in thousand tonnes): the United States 564, the People's Republic of China 291, Japan 183, and Mexico 62. Feed barley exports dropped precipitously due to a strong domestic feed market. Saudi Arabia, an established market for feed barley, imported no Canadian barley in 1998-99.

Oat export shipments through licensed facilities amounted to 1,038 thousand tonnes, up from 870 thousand tonnes in 1997-98. Consistent with past years, the US and Japan were the only significant export markets. The stable United States market continued to account for 95% of licensed shipments. Japan imported 34 thousand tonnes of oats, a volume similar to recent years. Statistics Canada reported an additional 197.2 thousand tonnes exported directly to the United States.

Rye exports through licensed facilities decreased sharply for the second year in row to 48 thousand tonnes, down 44% from the previous crop year. Almost all shipments were destined to the United States (46 thousand) while Japan took the remaining volume. In addition, direct exports to the United States totalled 32.5 thousand tonnes.

Flaxseed (excluding solin) exports through licensed facilities totalled 678 thousand tonnes, up 5% from the previous year. The largest volume of 1997-98 exports was again destined for Belgium (319 thousand tonnes). Exports to the United States amounted to 117 thousand tonnes. The Netherlands and Japan imported 81 and 72 thousand tonnes respectively. In addition, there were exports of 49.5 thousand tonnes to US markets through unlicensed channels.

Canola seed exports via licensed elevators totalled 3,878 thousand tonnes, just short of the record 3,885 thousand tonnes set in 1994-95. Shipments to Japan amounted to 1,814 thousand tonnes while exports to China jumped to 1,269 thousand tonnes from 110 thousand tonnes in 1997-98. Exports to Europe were again minuscule due to the European Union's continued boycott of genetically modified canola and a large EU canola crop. Exports to Mexico amounted to 529 thousand tonnes. An additional 22.2 thousand tonnes of canola were shipped directly

que les prix rebondissent un peu depuis leur creux de la deuxième moitié de la campagne agricole 1998-1999 et à obtenir alors de meilleurs prix pour la récolte riche en protéines et de qualité supérieure qui était prévue. De fait, les prix du blé, à l'exclusion du blé dur, se sont redressés pendant la plus grande partie du programme de ventes de la Commission. À l'automne 1998, les prix ont connu une hausse en raison de dommages subis par les récoltes en Australie et du fait que les agriculteurs américains ne commercialisaient pas leur récolte. Par la suite, la perspective de récoltes moins importantes pour la campagne 1999 et la vraisemblance de la réduction des stocks ont fait grimper les valeurs.

Compte tenu de la récolte record de blé dur, la CCB a, à partir du début de 1998-1999, recherché avec dynamisme toutes les possibilités de vente. En dépit de la constance de la demande nord-africaine et de la lenteur de la commercialisation par les agriculteurs américains, les valeurs du blé dur sont demeurées stables ou ont diminué, en raison de surplus pesant sur le marché. La teneur en protéines a atteint en moyenne 12,5 %, c'est-à-dire un peu moins que la moyenne à long terme. Les minotiers préfèrent en général le blé dur riche en protéines. La Commission canadienne du blé a offert une prime pour le blé à haute teneur en protéines en 1998-1999.

Les exportations de blé dur ont été de 3 817 milliers de tonnes, c'est-à-dire 9 % de moins que le volume record de 4 205 milliers de tonnes établi en 1997-1998. L'Algérie, qui a acheté 1 479 milliers de tonnes, a été le principal client. Les États-Unis sont arrivés de nouveau en deuxième place avec 658 milliers de tonnes. D'autres importateurs importants ont été (en milliers de tonnes) : le Maroc, 338, l'Italie, 273, le Japon, 204, le Chili, 150 et le Pérou, 131.

Les exportations d'orge ont chuté pour la deuxième année consécutive, passant à 1 101 milliers de tonnes alors qu'elles avaient été de 2 126 milliers en 1997-1998 et que la moyenne décennale antérieure est de 3 211 milliers. Les clients importateurs ont été (en milliers de tonnes) : les États-Unis, 564, la République populaire de Chine, 291, le Japon, 183 et le Mexique, 62. Les exportations d'orge fourragère ont subi une baisse abrupte en raison de la vigueur du marché intérieur des céréales fourragères. L'Arabie saoudite, un marché établi pour l'orge fourragère, n'a pas importé d'orge canadienne en 1998-1999.

Les expéditions d'avoine par les installations agréées se sont élevées à 1 038 milliers de tonnes, soit une hausse par rapport aux 870 milliers de tonnes en 1997-1998. Comme pour les années antérieures, les E.-U. et le Japon ont été les seuls marchés d'exportation importants. Le marché a été stable aux États-Unis et continue de représenter 95 % des expéditions des installations détenant un permis. Le Japon a importé 34 milliers de tonnes d'avoine, un volume similaire à celui des dernières années. Statistique Canada fait état de 197,2 milliers de tonnes supplémentaires exportées directement aux États-Unis.

Les exportations de seigle effectuées par les installations agréées ont diminué considérablement pour la deuxième année de suite, passant à 48 milliers de tonnes, soit 44 % de moins que pour la campagne agricole antérieure. Presque toutes les expéditions étaient destinées aux États-Unis (46 milliers) tandis que le Japon a acheté le volume restant. En outre, les exportations directes aux États-Unis ont totalisé 32,5 milliers de tonnes.

Les exportations de lin (à l'exclusion du solin) effectuées par les installations agréées ont totalisé 678 milliers de tonnes, soit 5 % de plus que l'année précédente. La plus grande partie des exportations de 1997-1998 étaient destinées à la Belgique (319 milliers de tonnes). Les exportations vers les États-Unis ont été de 117 milliers de tonnes. Les Pays-Bas et le Japon ont importé 81 milliers et 72 milliers de tonnes respectivement. De plus, 49,5 milliers de tonnes ont été exportées directement aux marchés américains par des filières non agréées.

Les exportations de graines de canola par des silos agréés ont totalisé 3 878 milliers de tonnes, c'est-à-dire un peu moins que le record de 3 885 milliers établi en 1994-1995. Les expéditions au Japon se sont élevées à 1 814 milliers de tonnes, tandis que les exportations vers la Chine ont fait un bond, passant de 110 milliers de tonnes en 1997-1998 à 1 269 milliers de tonnes. Les exportations vers l'Europe ont de nouveau été minimes parce que l'Union européenne (UE) continue à boycotter le canola génétiquement modifié et que la récolte de canola a été bonne dans les pays de l'UE. Les exportations vers le Mexique ont été de 529 milliers de tonnes. De plus, 22,2 milliers de

to the United States. Exports of canola to the United States through all channels declined significantly in 1998-99 because a large US crop diminished demand.

Licensed corn exports vaulted to 539 thousand tonnes from only seven thousand tonnes in 1997-98 and relatively low volumes in recent years. Exports to Middle Eastern markets substantially increased. Iran took 382 thousand tonnes, while Egypt and Jordan took between 45 and 50 thousand tonnes apiece. The bulk of corn exports to the United States go through unlicensed channels. Combining exports through licensed and unlicensed channels, corn exports to the US totalled 380.4 thousand tonnes. Total corn exports reached the highest level since 1991-92.

CGC port-of-clearance data show modest distributional changes between 1998-99 and 1997-98 in handlings of the major grains and oilseeds excluding soybeans. Clearances of grain via Vancouver and Prince Rupert decreased by 3.6 million tonnes from 1997-98. These two ports accounted for 54.5% of the total Canadian port handlings in 1999-99 versus 58.5% in 1997-98. However, exports from Prairie elevator points direct to export markets increased to 3,409 thousand tonnes from 3,054 thousand in 1997-98. Exports via Thunder Bay terminal elevators also increased to 2,099 thousand tonnes from 2,059 thousand in 1997-98. The movement of 4,064 thousand tonnes of domestic grains from eastern transfer elevators (mainly wheat and durum wheat to overseas destinations) decreased 25% from 1997-98. The Port of Churchill exported 339 thousand tonnes of wheat compared with 370 thousand tonnes in the previous crop year.

CGC data on exports through licensed facilities indicate that the top five grain importers accounted for a slightly increased proportion of total export volume. The five largest importing countries took 55% of the total exports relative to 53% last year. The 1998-99 rankings, with percentages showing each country's tonnage relative to the total, are: the United States (19%), Japan (16%), the People's Republic of China (8%), Algeria (7%), and Mexico (6%).

#### **1998-99 EXPORT QUALITY**

The Canadian Wheat Board does not release official grade distributions for its grain exports. But the Canadian Grain Commission (CGC) publishes export grades for non-Board major grains and releases grade information that provides an indication of the quality of grain in the licensed system. CGC data show the proportion of both spring and durum wheat in the top grades increased over the previous year. More than 90% of the samples of Canada Western Red Spring (CWRS) made the No.1 or No.2 grades compared to 76% in 1997-98. The average protein content for No.1 CWRS was 13.8%, up from the previous ten-year average of 13.5%. Similarly, more than 85% of the durum wheat crop fell in the top two grades compared to 66% in 1997-98. However, the protein level in the top grade of durum wheat was 12.5%, a bit lower than the previous ten-year average.

Barley export data are published by designated (malting) and feed classes. Designated barley exports decreased 24% from 1997-98 while feed barley exports fell 84%. In 1998-99, malting exports amounted to 969 thousand tonnes, relative to 1,276 thousand in 1997-98. Malting barley accounted for 88% of total barley exports in 1998-99 as a result of the decline in feed exports due to a relatively strong domestic feed market.

The quality of flaxseed and canola exports remained at traditional levels. All of the flaxseed exports graded 1CW while 99% of the volume of canola exports graded 1Canada.

tonnes de canola ont été expédiées directement aux États-Unis. Les exportations de canola vers les États-Unis par toutes les installations ont diminué considérablement en 1998-1999 parce que l'importance de la récolte américaine a fait tomber la demande.

Les exportations de maïs par des installations agréées ont grimpé en flèche, passant de 7 milliers de tonnes seulement en 1997-1998 et de volumes relativement faibles au cours des dernières années à 539 milliers de tonnes. Les exportations vers les marchés du Moyen-Orient ont considérablement augmenté. L'Iran a acheté 382 milliers de tonnes, tandis que l'Égypte et la Jordanie ont importé entre 45 et 50 milliers de tonnes chacun. Le gros des exportations de maïs vers les États-Unis passe par des filières non agréées. Combinées, les exportations de maïs vers les États-Unis faites par des installations agréées et par des filières non agréées ont totalisé 380,4 milliers de tonnes. Les exportations totales de maïs ont atteint leur plus haut niveau depuis 1991-1992.

Les données des ports de dédouanement de la CCG montrent que la répartition de la manutention des principales céréales et oléagineux, à l'exclusion du soya, a peu changé entre 1998-1999 et 1997-1998. Les exportations de céréales passant par Vancouver et Prince Rupert ont diminué de 3,6 millions de tonnes par rapport à 1997-1998. Ces deux ports ont manutentionné 54,5 % du total canadien en 1998-1999 contre 58,5 % en 1997-1998. Cependant, les exportations par les silos des Prairies directement à des marchés d'exportation sont passées à 3 409 milliers de tonnes, alors qu'elles étaient de 3 054 milliers en 1997-1998. Les exportations depuis les silos terminaux de Thunder Bay ont augmenté aussi, passant de 2 059 milliers en 1997-1998 à 2 099 milliers de tonnes. L'exportation de 4 064 milliers de tonnes de céréales canadiennes par les silos de transbordement de l'est (surtout du blé et du blé dur vers des pays d'outre-mer) ont diminué de 25 % par rapport à 1997-1998. Le port de Churchill a exporté 339 milliers de tonnes de blé, contre 370 milliers de tonnes pendant la campagne agricole précédente.

Les données de la CCG sur les exportations effectuées par des installations agréées indiquent que les cinq principaux importateurs de céréales ont représenté une proportion légèrement plus élevée du volume total des exportations. Les cinq plus grands pays importateurs ont acheté 55 % du total des exportations, par rapport à 53 % l'an dernier. Le classement pour 1998-1999, le pourcentage indiquant le tonnage de chacun des pays par rapport au total, est le suivant : les États-Unis (19 %), le Japon (16 %), la République populaire de Chine (8 %), l'Algérie (7 %) et le Mexique (6 %).

#### **QUALITÉ DES EXPORTATIONS EN 1998-1999**

La Commission canadienne du blé ne publie pas de répartitions officielles par grade de ses exportations de céréales. Mais la Commission canadienne des grains (CCG) publie les grades de grains exportés pour les principaux grains hors-Commission et diffuse sur les grades des renseignements qui donnent une idée de la qualité des céréales dans le réseau de silos agréés. Les données de la CCG montrent que les proportions de blé de printemps et de blé dur des catégories supérieures se sont accrues par rapport à l'année précédente. Plus de 90 % des échantillons de roux de printemps de l'Ouest canadien (RPOC) ont été classés n° 1 ou n° 2, contre 76 % en 1997-1998. La teneur moyenne en protéines pour le RPOC n° 1 était de 13,8 %, en hausse par rapport à la moyenne décennale antérieure de 13,5 %. De même, plus de 85 % de la récolte du blé dur appartenait aux deux premiers grades, contre 66 % en 1997-1998. Cependant, la teneur en protéines de la qualité supérieure de blé dur était de 12,5 %, soit un peu moins que la moyenne décennale précédente.

Les données relatives aux exportations d'orge sont publiées par classes d'orge de premier choix (brassicole) et fourragère. Les exportations d'orge de premier choix ont diminué de 24 % par rapport à 1997-1998, tandis que les exportations d'orge fourragère ont chuté de 84 %. En 1998-1999, les exportations d'orge brassicole se sont chiffrées à 969 milliers de tonnes, comparativement à 1 276 milliers en 1997-1998. L'orge brassicole représentait 88 % des exportations totales d'orge en 1998-1999, en raison de la diminution des exportations de l'orge fourragère entraînée par la vigueur relative du marché canadien des fourrages.

La qualité du lin et du canola exportés est demeurée au niveau traditionnel. Toutes les exportations de lin ont été classées n° 1 de l'Ouest canadien (OC), tandis que 99 % du volume des exportations de canola étaient classées Canada n° 1.

The quality of oats and rye exports have trended upward in recent years. In 1998-99, 80% of oats exports graded 1CW. While rye export volume through licensed channels declining 44% from 1997-98, 95% of rye exports graded 1CW relative to 79% in 1997-98 and 56% in 1996-97.

### **CARRYOUT STOCKS**

Canadian stocks of major grains held on farms and in commercial positions were, with the exception of grain corn, higher than a year earlier. In contrast to low inventory levels at the end of crop year 1997-98, when stocks were generally lower than the five-year average, carryout stocks levels in 1998-99, with the exception of non-durum wheat, were all higher than the previous five-year average. Stocks of non-durum wheat totalled 5.6 million tonnes up 6.4% from the same date last year but 22% below the five-year average. A factor containing the stocks increase was a 9.5% decrease in 1998 production. Durum stocks were 1.9 million tonnes, an increase of 157% over a year earlier and 12% higher than the five-year average. Canola stocks were about the same as the five-year average, at 633 thousand tonnes. Despite significant canola production in 1998, a 31% increase in exports was the key use of canola since domestic crushings declined from the previous crop year. Flaxseed stocks jumped to 161 thousand tonnes from the record low 41 thousand tonnes in 1997-98. Barley stocks totalled at 2.7 million tonnes, 11% higher than the year-earlier level. Oat carryout expanded 29% over the 1997-98 carryout and 53% over the five-year average despite increased exports and more feeding to reach 1.09 million tonnes.

Canada imported cheap feed grains from several countries during the year, adding to the domestic feed grain supply. Large supplies of subsidized feed grains were available from Europe. Further, the cost of transportation from Europe was cheaper than the cost of moving grain from Western Canada to Eastern Canada. There were imports of European wheat into Eastern Canada. Further, there were imports of subsidized US barley into Alberta and of US corn into the Prairie Provinces. The high barley prices in southern Alberta attracted significant interest from US grain companies who marketed aggressively into that market.

Despite record corn production in 1998, corn stocks, held in all positions at August 31, were 885 thousand tonnes, down fractionally from a year-earlier. The decrease reflected exports of 830 thousand tonnes in 1998-99, the highest since 1991-92, and continued growth in the human food and industrial use sectors. National soybean stocks at August 31 increased to 242 from 188 thousand tonnes in 1997-98. The higher stocks reflected larger 1998-99 soybean supplies resulting from a large carry-in and significant imports.

### **PRODUCER PAYMENTS**

Grain prices declined significantly in 1998-99 mainly due to burdensome world stocks of wheat and coarse grains. Canadian producers were squeezed by (a) foreign subsidies that distorted international market signals and eliminate Canada's comparative advantage in the global grain trade, and (b) higher domestic transport and input costs. The European Union's average export subsidy for barley was \$94 a tonne. This subsidy limited Canadian exports of both malt and feed barley by displacing barley from some of Canada's traditional export markets. These broad negative factors clearly outweighed any advantage derived from excellent harvest conditions and high quality crops in 1998 plus slippage in the Canadian-US exchange rate over the crop year.

La qualité de l'avoine et du seigle exportés a suivi une tendance à la hausse ces dernières années. En 1998-1999, 80 % de l'avoine exportée était classée n° 1 OC. Les exportations de seigle par les installations agréées ont diminué de 44 % par rapport à 1997-1998, mais 95 % de ces exportations étaient classées n° 1 OC, contre 79 % en 1997-1998 et 56 % en 1996-1997.

### **STOCKS DE FIN DE CAMPAGNE**

Les stocks canadiens des principales céréales détenus sur les fermes et en position commerciale étaient, à l'exception des stocks de maïs-grain, plus élevés qu'un an auparavant. Par contraste avec les niveaux peu élevés des stocks à la fin de la campagne agricole 1997-1998, moment où les stocks étaient en général plus faibles que la moyenne quinquennale, les stocks en 1998-1999, à l'exception des stocks de blé autre que le blé dur, étaient tous plus considérables que la moyenne antérieure sur cinq ans. Les stocks de blé autre que le blé dur totalisaient 5,6 millions de tonnes, soit 6,4 % de plus qu'à la même date l'année précédente, mais 22 % de moins que la moyenne quinquennale. Un des facteurs ayant ralenti l'accroissement des stocks a été la diminution de 9,5 % de la production en 1998. Les stocks de blé dur étaient de 1,9 millions de tonnes, soit 157 % de plus qu'un an auparavant et 12 % de plus que la moyenne quinquennale. Les stocks de canola, qui étaient de 633 milliers de tonnes, étaient presque le même que la moyenne quinquennale. En dépit d'une importante production de canola en 1998, ce sont les exportations qui, ayant augmenté de 31 %, ont constitué la principale utilisation du canola étant donné que les broyages au pays ont diminué par rapport à ceux de la campagne agricole précédente. Les stocks de lin, qui étaient à leur plus bas – 41 milliers de tonnes – en 1997-1998, ont bondi pour atteindre 161 milliers de tonnes. Les stocks d'orge ont totalisé 2,7 millions de tonnes, soit 11 % de plus que l'année précédente et que la moyenne sur cinq ans. En fin de campagne, les stocks d'avoine avaient augmenté de 29 % par rapport aux stocks de 1997-1998 et ils ont été de 53 % supérieurs à la moyenne quinquennale en dépit de la hausse des exportations et de l'utilisation comme fourrages pour atteindre 1,09 million de tonnes.

Le Canada a importé des céréales fourragères bon marché de plusieurs pays pendant l'année, accroissant ainsi les disponibilités intérieures en céréales fourragères. De grandes quantités de céréales fourragères subventionnées pouvaient être achetées en Europe. En outre, le coût du transport à partir de l'Europe était moins élevé que le coût du transport entre l'ouest du Canada et l'est du Canada. Du blé européen a été importé pour l'est du Canada. De plus, il y a eu importation d'orge subventionnée par les États-Unis en Alberta et de maïs américain dans les provinces des Prairies. Les prix élevés de l'orge dans le sud de l'Alberta ont provoqué un intérêt considérable chez les entreprises céréalières américaines qui y ont vigoureusement commercialisé cette céréale.

En dépit d'une production record de maïs en 1998, les stocks de maïs détenus dans toutes les positions au 31 août étaient de 885 milliers de tonnes, soit un petit peu moins que ceux de l'année précédente. Cette diminution résulte d'exportations de 830 milliers de tonnes en 1998-1999, les plus élevées depuis 1991-1992, et de la croissance soutenue dans les secteurs de l'alimentation humaine et de l'utilisation industrielle. Les stocks nationaux de soya sont passés au 31 août, de 188 milliers de tonnes en 1997-1998 à 242 milliers. Ces stocks élevés en 1998-1999 proviennent de ce que les disponibilités étaient déjà importantes au début de l'année, ainsi que de l'ampleur des importations.

### **PAIEMENTS AUX PRODUCTEURS**

Les prix des céréales ont diminué sensiblement en 1998-1999, surtout parce que les stocks mondiaux de blé et de céréales secondaires ont exercé des pressions à la baisse. Les producteurs canadiens ont été pris dans l'étau a) des subventions étrangères qui ont déformé le signal du marché international et fait disparaître l'avantage comparatif du Canada dans le commerce mondial des céréales et b) de l'augmentation, au pays, des coûts du transport et des prix des entrées. La subvention moyenne à l'exportation des pays de l'Union européenne pour l'orge a été de 94 \$ la tonne. Cette subvention a limité les exportations canadiennes d'orge brassicole et d'orge fourragère en les évinçant de certains des marchés d'exportation traditionnels du Canada. Ces grands facteurs négatifs ont visiblement eu plus de poids que tout avantage découlant des excellentes conditions de récolte et de la grande qualité des cultures en 1998, sans compter le dérapage du taux de change Canada-É.-U. pendant la campagne agricole.

Surplus US corn and the European Union's export subsidies continued to weigh on coarse grain prices. Farm-gate prices for Alberta barley and Ontario corn were both down 19% from the previous year to average \$96 and \$118 per tonne.

Oilseed prices decreased in 1998-99 due to ample supplies, low U.S. soybean and soyoil prices, and rebounding palm oil production. Farm prices for canola, flax and soybeans respectively fell by 7%, 8% and 17% from 1997-98.

Winnipeg cash canola prices increased through the first five months of 1998-99 but dropped about \$100 per tonne in the 1999 portion of the crop year as a result of declining exports and crush volumes. Similarly, Winnipeg cash flax prices increased in the first four months of 1998-99 but fell off about \$100 a tonne in the remainder of the crop year. The Ontario soybean board's average prices, weighted by sales volumes, declined from \$335 per tonne in 1997-98 to \$279 per tonne in 1998-99.

### **INTERNATIONAL SITUATION**

Early in the 1998-99 crop year, US farmers held their crops on the farms in the hopes that the US Congress would provide them with additional cash flow by some sort of farm aid. The slow pace of marketings tightened nearby grain supplies and supported prices. In October 1998 the government did approve an emergency farm aid package worth an estimated US\$5.9 billion.

#### **Wheat**

Global wheat supplies increased marginally in 1998-99 to 727.87 million tonnes from 724.37 million in 1997-98 according to the United States Department of Agriculture. Supplies were higher in the European Union, the United States, and Australia but declined in Canada and Argentina. World feeding declined while exports rose resulting in a marginal increase in end stocks. Stock levels, at 136.00 million tonnes, were high for a second year compared to the 111.29 million tonnes in 1996-97 but were down from 139.21 million tonnes in 1997-98. The European Union was the largest exporting country with 36.46 million tonnes shipped. Other major exporting nations were (in million tonnes): the United States (28.36), Australia (16.00), Canada (14.71) and Argentina (8.00). World wheat prices were the lowest in many years as a result of EU subsidies.

#### **Coarse Grains**

Global production of coarse grains increased marginally to 890.45 million tonnes in 1998-99 after a decline in 1997-98. Feed use declined marginally; however, world trade increased to 107.70 million tonnes following a decline in 1997-98. Ending stocks rose for a third year to 153.87 million tonnes, the highest level since 1992/93. Stocks comprised 17.6% of production, up from 15.6% in 1997-98. The coarse grain category is comprised of corn, barley, oats, rye and sorghum but is dominated by corn and barley.

World supplies of corn were 691.53 million tonnes, up from 667.81 in 1997-98. Although domestic use and trade rose, ending stocks still registered a large increase to 108.49 million tonnes from 86.48 in 1997-98. Corn stocks in the United States rose 12.41 million tonnes as a result of substantial carry-in from the 1997-98 crop and higher 1998 production and despite strong 1998-99 exports. Corn stocks rose 12.62 million tonnes in The People's Republic of China as a direct result of production that increased in 1998 following a large decline in 1997.

L'excédent de maïs américain et les subventions à l'exportation de l'Union européenne ont continué à peser sur les prix des céréales secondaires. Les prix à la ferme pour l'orge de l'Alberta et le maïs de l'Ontario ont diminué de 19 % par rapport à l'année précédente, atteignant, en moyenne, 96 \$ et 118 \$ la tonne respectivement.

Les prix des oléagineux ont diminué en 1998-1999 en raison de l'abondance des disponibilités, de la faiblesse des prix américains du soya et de l'huile de soya, et du redressement de la production d'huile de palme. Les prix à la ferme pour le canola, le lin et le soya ont diminué respectivement de 7 %, de 8 % et de 17 % par rapport à 1997-1998.

Les prix au comptant pour le canola à Winnipeg ont augmenté pendant les cinq premiers mois de 1998-1999, mais ils ont chuté d'environ 100 \$ la tonne au cours de la partie de la campagne agricole en 1999 étant donné la baisse des exportations et des volumes broyés. De même, les prix au comptant pour le lin à Winnipeg ont augmenté pendant les quatre premiers mois de 1998-1999, mais ils ont diminué d'environ 100 \$ la tonne pendant le reste de la campagne agricole. Les prix moyens de la régie de commercialisation du soya en Ontario, pondérés en fonction du volume des ventes, sont passés de 335 \$ la tonne en 1997-1998 à 279 \$ la tonne en 1998-1999.

### **SITUATION INTERNATIONALE**

Au début de la campagne agricole 1998-1999, les producteurs américains ont conservé leur récolte à la ferme dans l'espoir que le Congrès américain leur procurerait des liquidités supplémentaires en leur offrant une certaine forme d'aide agricole. La lenteur de la commercialisation a entraîné le resserrement des disponibilités avoisinantes en céréales et soutenu les prix. En octobre 1998, le gouvernement a approuvé un ensemble de mesures d'urgence pour venir en aide aux agriculteurs, mesures dont la valeur était estimée à 5,9 milliards de dollars US.

#### **Blé**

Les stocks mondiaux de blé ont légèrement augmenté en 1998-1999, passant, selon le ministère de l'Agriculture des États-Unis (USDA), de 724,37 millions de tonnes en 1997-1998 à 727,87 millions de tonnes. Les stocks ont été plus importants dans l'Union européenne, aux États-Unis et en Australie, mais ont diminué au Canada et en Argentine. La consommation mondiale a diminué, tandis que les exportations ont augmenté, ce qui a entraîné une légère augmentation des stocks de fermeture. Les stocks, se chiffrant à 136,00 millions de tonnes, ont été élevés pour la deuxième année par rapport aux 111,29 millions de tonnes de 1996-1997, mais ils ont été moindres que les 139,21 millions de tonnes de 1997-1998. L'Union européenne (UE) a été le plus grand pays exportateur (36,46 millions de tonnes). Les autres exportateurs importants ont été (en millions de tonnes) les États-Unis (28,36), l'Australie (16,00), le Canada (14,71) et l'Argentine (8,00). Les prix mondiaux du blé ont été les plus faibles depuis de nombreuses années en conséquence des subventions de l'UE.

#### **Céréales secondaires**

La production mondiale de céréales secondaires s'est accrue légèrement, passant à 890,45 millions de tonnes en 1998-1999 après avoir régressé en 1997-1998. L'utilisation comme fourrage a légèrement diminué, mais le commerce mondial est passé à 107,70 millions de tonnes après avoir subi une baisse en 1997-1998. Les stocks de fermeture ont augmenté pour la troisième année, passant à 153,87 millions de tonnes, soit le niveau le plus élevé depuis 1992-1993. Les stocks ont représenté 17,6 % de la production, contre 15,6 % en 1997-1998. Les céréales secondaires comprennent le maïs, l'orge, l'avoine, le seigle et le sorgho, mais elles sont dominées par le maïs et l'orge.

Les stocks mondiaux de maïs ont été de 691,53 millions de tonnes, en hausse par rapport aux 667,81 millions de 1997-1998. Bien que l'utilisation au pays et le commerce aient augmenté, les stocks de fermeture (108,49 millions de tonnes) étaient encore grandement supérieurs à ceux de 1997-1998 (86,48 millions de tonnes). En dépit de la vigueur des exportations en 1998-1999, les stocks de maïs aux États-Unis ont augmenté de 12,41 millions de tonnes en raison de l'importance des stocks provenant de la récolte de 1997-1998 et de l'augmentation de la production en 1998. Les stocks de maïs ont augmenté de 12,62 millions de tonnes en République populaire de Chine en conséquence directe de l'accroissement de la production qui a eu lieu en 1998 à la suite d'une importante contraction en 1997.

Barley production in the two major exporting nations of Canada and Australia declined for the second year in a row but the disposition patterns differed. In Australia, exports rose over 50% to 4.3 million tonnes from 2.8 million, resulting in a decline in ending stocks. By contrast, Canadian exports and domestic use declined and ending stocks rose marginally. Canadian exports of feed barley have been declining as high transportation costs have resulted in increased animal numbers and more feeding on the Canadian Prairies. Also, since domestic feeders were offering higher prices for feed barley than was the export market, farmers delivered their barley to local feed markets. US supplies of barley were about the same in 1998-99 as in 1997-98 but reduced exports permitted the ending stocks to rise substantially. Global supplies of two-row malt barley were tight but prices did not rise due to reduced Asian demand and aggressive EU subsidies for both malt and barley.

### **Oilseeds**

World oilseed production continued to trend upward attaining 292.67 million tonnes in 1998-99, up from 286.97 the previous year according to the Foreign Agricultural Service of the United States Department of Agriculture. The modest output increase was attributable to increased peanut, sunflowerseed, rapeseed, palm kernel and, to a lesser extent, soybean production. Output of cottonseed and copra declined. World oilseed crushings rose 4.4% to 237.59 million tonnes. Exports increased 1.6% mainly as a result of more trade in rapeseed and sunflowerseed. Despite the increased usage, global oilseed ending stocks were up for a second year to 27.79 million tonnes. Soybeans comprised the largest proportion of the estimates. The United States produced 47% of the world soybean crop of 158.93 million tonnes, followed by Brazil with 20%, Argentina with 13% and China with 9%. Rapeseed is grown largely in the European Union, China, Canada and India. Canadian production was 21% of the world crop of 35.80 million tonnes.

Stocks of the major world protein meals at the end of the 1998-99 crop year, at 6.38 million tonnes, were the highest since 1995-96. Most of the increase was attributable to higher soybean stocks. Ending stocks of the major vegetable and marine oils were up as a result of a significant increase in palm oil stocks. World vegetable oil prices declined at the same time as import demand from Asia. This created a negative climate for canola crushing in Canada.

### **GRAIN INDUSTRY BUSINESS NOTES**

#### **Kroeger Report**

After transportation delays in the winter of 1997-98, the Federal government appointed Justice Estey to review the transportation network and make recommendations on how it might be improved. Justice Estey outlined a comprehensive framework of 15 recommendations for a more commercially oriented handling and transportation system. Arthur Kroeger was then appointed by the government to work with grain industry stakeholders, including producers, to develop the operational details and legislative changes required to implement the Estey report.

Mr. Kroeger was unable to achieve a consensus among the stakeholders and provided his own recommendations. He suggested reducing the role of the Canadian Wheat Board in grain transportation and introducing commercial, contract-based arrangements, replacing the railway rate cap with a revenue cap starting with a 12% reduction from 1998 revenues and increasing railway competition. The Kroeger report was presented in September 1999.

La production d'orge dans les deux grands pays exportateurs que sont le Canada et l'Australie a diminué pour la deuxième année de suite, mais les deux récoltes n'ont pas subi le même sort. En Australie, les exportations ont augmenté de plus de 50 %, passant de 2,8 millions de tonnes à 4,3 millions, ce qui a entraîné une diminution des stocks de fermeture. Par contre, les exportations canadiennes et l'utilisation de l'orge au pays même ont diminué, et les stocks de fermeture ont légèrement augmenté. Les exportations canadiennes d'orge fourragère ont diminué, les coûts élevés du transport ayant entraîné un accroissement du nombre d'animaux et de l'utilisation de l'orge dans les Prairies canadiennes. En outre, étant donné que les éleveurs canadiens offraient un meilleur prix pour l'orge fourragère que le marché d'exportation, les agriculteurs ont livré leur orge aux marchés locaux. Les disponibilités d'orge aux États-Unis ont été à peu près les mêmes en 1998-1999 qu'en 1997-1998, mais la réduction des exportations a fait progresser considérablement les stocks de fermeture. Les stocks mondiaux d'orge brassicole à deux rangs ont été serrés, mais les prix n'ont pas augmenté, compte tenu de la diminution de la demande en Asie et des subventions énergiques de l'UE pour le malt et l'orge.

### **Oléagineux**

La production mondiale d'oléagineux a poursuivi sa tendance à la hausse, atteignant 292,67 millions de tonnes en 1998-1999, alors qu'elle avait été de 286,97 millions l'année précédente selon le service de l'agriculture à l'étranger du ministère de l'Agriculture des États-Unis. Cette modeste augmentation de la production est attribuable à l'accroissement de la production d'arachides, de graines de tournesol, de colza, de noix de palme et, dans une moindre mesure, de soya. La production de graines de coton et de copra a diminué. Les broyages mondiaux d'oléagineux ont augmenté de 4,4 %, et atteint 237,59 millions de tonnes. Les exportations ont augmenté de 1,6 %, résultant surtout de l'accroissement du commerce du colza et des graines de tournesol. Bien que l'utilisation ait augmenté, les stocks mondiaux d'oléagineux, qui sont passés à 27,79 millions de tonnes, avaient progressé à la fermeture pour une deuxième année de suite. Le soya représente la plus grande proportion de ces estimations. Les États-Unis ont produit 47 % de la récolte mondiale de soya, qui s'est chiffrée à 158,93 millions de tonnes; viennent ensuite le Brésil (20 %), l'Argentine (13 %) et la Chine (9 %). La culture du colza est très répandue dans l'Union européenne, en Chine, au Canada et en Inde. La production canadienne équivaut à 21 % de la production mondiale de 35,80 millions de tonnes.

Les stocks mondiaux des principaux tourteaux protéiques étaient de 6,38 millions de tonnes à la fin de la campagne agricole 1998-1999, soit leur plus haut niveau depuis 1995-1996. La plus grande partie de l'augmentation est attribuable à l'accroissement des stocks de soya. Les stocks de fermeture des principales huiles végétales et marines ont augmenté en raison de l'accroissement important des stocks d'huile de palme. Les prix mondiaux des huiles végétales ont diminué en même temps que diminuait la demande des pays importateurs asiatiques. Cette situation a créé un climat négatif pour le broyage du canola au Canada.

### **NOTES SUR L'INDUSTRIE CÉRÉALIÈRE**

#### **Rapport Kroeger**

Après les retards liés au transport à l'hiver 1997-1998, le gouvernement fédéral a confié au juge Estey le soin de procéder à un examen du réseau de transport et de faire des recommandations sur des améliorations éventuelles. Le juge Estey a produit un cadre complet de 15 recommandations visant à transformer le système de manutention et de transport pour que celui-ci ait une orientation plus commerciale. Arthur Kroeger a ensuite été nommé par le gouvernement, son mandat consistant à travailler avec les intervenants du secteur, y compris les producteurs, à l'élaboration des détails opérationnels et des changements législatifs nécessaires à la mise en œuvre du rapport Estey.

M. Kroeger n'a pu obtenir le consensus des intervenants et a présenté ses propres recommandations. Il recommande la réduction du rôle de la Commission canadienne du blé dans le transport des céréales et l'adoption d'accords commerciaux, contractuels, le remplacement du plafond sur les taux du transport par chemin de fer par une limitation des recettes, en commençant par une réduction de 12 % par rapport aux recettes de 1998 et en accroissant la concurrence ferroviaire. Le rapport Kroeger a été présenté en septembre 1999.

**Direct Marketing Ontario Wheat**

The Ontario Wheat Producers' Marketing Board permitted farmers to request exemptions from selling their wheat through the Board in crop year 1999-00. Farmer interest was high in the fall of 1999 with requests received for all of the 150,000 tonnes of wheat allocated for this purpose. This tonnage represented about 12% of the expected 1999-00 marketings. The direct marketing option took effect on September 1, 1999 for the 2000 harvest.

**CWB Zone Allocation**

In the fall of 1998, the Canadian Wheat Board began allocating 75% of its weekly rail car orders to geographic areas known as zones. Zone allocation provided the grain companies with increased flexibility to manage their facilities. CWB cars were allocated to grain companies on the basis of handling percentages of CWB grains. The companies then determined on which train runs and at which stations CWB cars will be spotted and loaded. The remaining 25% of the orders continued to be allocated based on grain company performance. The Canadian Wheat Board does not own any handling facilities and so must allocate its share of the car supply to its agents - the grain companies.

**Labour-Management Disputes**

Canadian Grain Commission (CGC) weighing staff conducted rotating strikes at grain terminals between January and March 1999 to protest contract delays. Supervisory personnel with the CGC maintained some of the services, thereby limiting the negative impact on export shipments. When the strike intensified and threatened to shut down the Vancouver terminals, the federal government passed back-to-work legislation. The Canadian Wheat Board noted that the strike was adding needlessly to farmers' cash flow problems in a time of historically low grain prices. The strike resulted in a line-up of waiting ships and some lost sales.

In November 1999, the BC Maritime Employers Association locked out some 2,200 longshoremen. The dispute related to the contracting out of work. The lockout affected all west-coast shipments except bulk grain and coal. The loading of grain vessels proceeded normally due to federal legislation that had been recently approved. Containerized shipments, mainly of special crops, were halted. Under threat of back-to-work legislation, both sides agreed to end the dispute after a week-long work stoppage.

Contract negotiations between Agricore Cooperative Ltd., one of Canada's largest grain handling companies, and the Grain Services Union broke down resulting in a strike on November 11, 1999. The key issues were wages and seniority in the company formed by the merger of the Manitoba and Alberta Pools. The strike was largely confined to Manitoba where Agricore operates more than half of the province's primary elevators. The firm kept about one-third of its Manitoba elevators open by deploying supervisory personnel and employing non-union workers. The dispute was resolved in early December with the newly ratified agreement in effect until December 2001.

**World Trade Talks**

Major agricultural groups gathered in Ottawa in the spring of 1999 to discuss their negotiating positions before the next round of world trade organization talks. Groups representing the supply-managed commodities preferred to maintain a ban on imports. The grain sector was looking for reductions in EU and US subsidies that were pressuring world grain prices. At the same time the maintenance of the Canadian Wheat Board was desired. The talks began in the fall of 1999 in Seattle, USA.

**Commercialisation directe du blé de l'Ontario**

L'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario a permis aux agriculteurs de demander à être exemptés de vendre leur blé par l'intermédiaire de l'Office pour la campagne agricole 1999-2000. L'intérêt des producteurs a été grand à l'automne 1999 et des demandes ont été reçues pour la totalité des 150 000 tonnes de blé qui pouvaient en faire l'objet. Ce tonnage représentait environ 12 % de la commercialisation prévue pour 1999-2000. L'option de commercialisation directe est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1999 pour la récolte de l'an 2000.

**Attribution de zones par la CCB**

À l'automne 1998, la Commission canadienne du blé a commencé à attribuer 75 % de ses commandes hebdomadaires par wagons à des régions géographiques appelées zones. Cette attribution donne aux entreprises céréalières plus de souplesse pour la gestion de leurs installations. Les wagons de la CCB ont été répartis entre les entreprises céréalières en fonction de leur pourcentage de la manutention des céréales de la CCB. Les entreprises ont ensuite décidé sur quels parcours ferroviaires et à quelles gares les wagons de la CCB seront placés et chargés. Le quart restant des commandes est toujours affecté en fonction de la performance de l'entreprise céréalière. La Commission canadienne du blé n'est propriétaire d'aucune installation de manutention et doit donc attribuer sa part des wagons à ses agents, les entreprises céréalières.

**Conflits entre direction et travailleurs**

Pour protester contre la signature d'un contrat qui se faisait attendre, le personnel du pesage de la Commission canadienne des grains (CCG) a déclenché des grèves tournantes aux terminaux céréaliers de janvier à mars 1999. Le personnel de supervision de la CCG a maintenu certains des services, limitant de ce fait les répercussions négatives sur les expéditions pour l'exportation. Lorsque la grève s'est amplifiée et a failli entraîner la fermeture des terminaux à Vancouver, le gouvernement fédéral a adopté une législation de retour au travail. La Commission canadienne du blé a déclaré que cette grève aggravait sans raison les problèmes de trésorerie des agriculteurs à un moment où, historiquement, les prix des céréales sont bas. Certaines ventes ont été perdues et des navires ont dû attendre leur tour à cause de cette grève.

En novembre 1999, l'Association des employeurs maritimes de la Colombie-Britannique a déclaré un lock-out contre quelque 2 200 débardeurs. Le litige avait trait à la sous-traitance. Ce lock-out a eu des répercussions sur toutes les expéditions de la côte ouest, à l'exception de celles des céréales en vrac et du charbon. Le chargement des navires céréaliers s'est effectué normalement en raison d'une loi fédérale qui avait été récemment approuvée. Les expéditions en conteneurs, surtout de cultures spéciales, ont cessé. Sous la menace de l'adoption d'une loi imposant le retour au travail, les deux parties ont accepté de mettre fin au conflit après un arrêt de travail d'une semaine.

Les négociations contractuelles entre Agricore, une des plus grandes entreprises de manutention des céréales au Canada, et la *Grain Services Union* ont échoué, et la grève a été déclenchée le 11 novembre 1999. Les principales questions en litige étaient les salaires et l'ancienneté dans l'entreprise formée par la fusion des pools du Manitoba et de l'Alberta. La grève n'a touché pratiquement que le Manitoba où Agricore exploite plus de la moitié des silos primaires de la province. La firme a tout de même gardé en activité environ le tiers de ses silos au Manitoba, en réaffectant du personnel de supervision et en embauchant des travailleurs non syndiqués. Le conflit a été réglé début décembre, la convention nouvellement ratifiée étant en vigueur jusqu'en décembre 2001.

**Négociations commerciales mondiales**

Les principaux groupes du monde agricole se sont réunis à Ottawa au printemps 1999 pour discuter de leurs positions avant le prochain cycle des négociations de l'Organisation mondiale du commerce. Les groupes représentant les produits soumis à la gestion de l'offre préféraient maintenir l'interdiction d'importer. Le secteur céréaliier voulait obtenir la réduction des subventions de l'UE et des E.-U. qui exerçaient des pressions sur les prix mondiaux des céréales. Par ailleurs, ils désiraient que la Commission canadienne du blé continue d'exister. Les négociations ont commencé à l'automne 1999, à Seattle.



**Agricultural Income Disaster Assistance (AIDA)**

AIDA is a new two-year national program designed by the federal government to provide funding for Canadian agricultural producers to cushion extreme income reductions beyond their control. Funded 60% by the federal government and 40% by provincial governments, AIDA is open to anyone in Canada who files income tax returns as a farmer and whose gross margin has dropped below 70% of their average gross margins over the previous three years. For beginning farmers, a special calculation is used to determine eligibility. Farm leaders welcomed the program but criticized some of its components.

**Unseeded Area Insurance**

Land remained unseeded in Manitoba and Saskatchewan because of soils that were too saturated for seeding and despite extensions to crop insurance deadlines and the use of air seeding. The Manitoba government provided farmers with a \$50/acre payment for each unseeded acre. They had previously provided \$10/acre to help farmers get their crops in by using custom seeders. The government later improved the crop insurance provisions for the 1999-2000 crop year to provide automatic coverage for unseeded land at no additional cost. In Saskatchewan, a payment of \$25 per acre was made to producers unable to seed 95% of their normal seeded area. The program was administered by the Saskatchewan Crop Insurance Corporation but was funded by both the federal and provincial governments.

**Prairie Pasta Producers**

A new generation co-operative with about 650 members asked the Canadian Wheat Board (CWB) to allow its farmer-members to sell their durum wheat directly to its farmer-owned plant rather than through the CWB. However, the CWB refused the application by Prairie Pasta Producers (PPP) indicating that the decision allowed all farmers to participate equally in the North American durum market. Further, the CWB did not want to open itself up to a multitude of similar applications from other groups. PPP argued that the exemption would have allowed development of more value-added processing on the Prairies.

**Genetically Modified Crops**

Casco Inc., a large Ontario corn processor announced in early 1999 that it would not accept corn varieties that had not been approved in Europe. Although such corn represents a small portion of the total Ontario corn area, the refusal sent a signal to farmers to deliver only approved varieties. A survey was conducted for the American Corn Growers Association and released in February 1999 on the subject of GMO corn. US growers that had planted GMO corn in 1999 were expected to reduce their GMO area by 16% in 2000 as a result of the market uncertainty. At the same time, The National Corn Growers Association said that they expected the same use in 2000 as in 1999.

Several major companies such as Gerber Food Ltd. (baby foods), Japan's Asahi Breweries Co. and Frito-Lay, Inc. (snack foods) also said they would stop buying bio-engineered crops. Archer, Daniels, Midland Company had said they would not accept genetically modified soybeans but later reversed their decision.

Transgenic varieties now comprise the majority of the canola area on the Prairies and are not separated from the traditional canola varieties. Therefore EU countries continued to refuse imports of such genetically modified organisms during 1998-99. Early in 1998 France imposed a two-year waiting period prior to considering approval for imports of any GMOs including canola. Large crops of EU canola in the current crop year made it likely that EU imports of Canadian canola would have been at low levels. Canadian oilseed processors announced during the winter of 1999-2000 that they would accept all genetically modified canola at their plants.

**Aide en cas de catastrophe liée au revenu agricole (ACRA)**

ACRA est un nouveau programme national de deux ans au moyen duquel le gouvernement fédéral offre un financement aux producteurs agricoles canadiens afin d'amortir le choc des réductions extrêmes de revenu dont ils ne sont pas maîtres. Financé à 60 % par le gouvernement fédéral et à 40 % par les gouvernements provinciaux, ACRA peut venir en aide à quiconque au Canada remplit une déclaration de revenus à titre d'agriculteur et dont la marge brute a chuté en dessous de 70 % de sa marge brute moyenne des trois années antérieures. L'admissibilité des agriculteurs débutants est déterminée par un calcul particulier. Les chefs de file du monde agricole ont bien accueilli le programme, mais se sont montrés critiques à l'endroit de certaines de ses composantes.

**Assurance pour les superficies qui n'ont pas été ensemencées**

Des superficies n'ont pas été ensemencées au Manitoba et en Saskatchewan parce que les sols étaient trop gorgés d'eau pour les semences, et malgré que les dates limites de l'assurance récolte aient été repoussées et des semoirs pneumatiques utilisés. Le gouvernement du Manitoba a versé aux agriculteurs un paiement de 50 \$ l'acre non ensemencée. Il avait auparavant offert 10 \$ l'acre pour aider les agriculteurs à semer en se servant de semoirs adaptés. Le gouvernement a par la suite amélioré les dispositions de l'assurance récolte pour la campagne agricole 1999-2000 afin de couvrir automatiquement les terres non ensemencées sans frais supplémentaires. En Saskatchewan, 25 \$ l'acre ont été versés aux producteurs incapables d'ensemencer 95 % de la superficie qu'ils ensemencent normalement. Ce programme a été administré par la *Saskatchewan Crop Insurance Corp.*, mais a été financé par le fédéral et les gouvernements provinciaux.

**Prairie Pasta Producers**

Une coopérative de la nouvelle génération, comptant environ 650 membres, a demandé à la Commission canadienne du blé (CCB) de permettre à ses agriculteurs-membres de vendre leur blé dur directement à l'usine dont ils sont propriétaires plutôt que par l'entremise de la CCB. Cependant, la CCB a refusé la demande de *Prairie Pasta Producers* (PPP), mentionnant que cette décision permettrait à tous les agriculteurs de participer également au marché nord-américain du blé dur. En outre, la CCB ne voulait pas ouvrir la porte à une multitude de demandes semblables d'autres groupes. PPP a soutenu que l'exemption aurait permis d'accroître la transformation à valeur ajoutée dans les Prairies.

**Cultures génétiquement modifiées**

Casco Inc., un gros transformateur de maïs de l'Ontario, a annoncé au début de 1999 qu'il n'accepterait pas de variétés de maïs qui n'ont pas été approuvées en Europe. Bien que ce maïs représente une petite partie du total de la superficie ontarienne consacrée au maïs, ce refus indique aux agriculteurs de ne livrer que des variétés approuvées. L'association des producteurs de maïs des États-Unis a effectué une enquête au sujet du maïs génétiquement modifié (GM) et l'a publiée en février 1999. Selon cette enquête, les producteurs américains qui avaient semé du maïs GM en 1999 devaient réduire la superficie qu'ils lui consacrent de 16 % en 2000 en conséquence de l'incertitude du marché. Par ailleurs, l'association nationale des producteurs de maïs disait s'attendre à la même utilisation en 2000 qu'en 1999.

Plusieurs sociétés importantes comme Gerber (aliments pour bébés), les brasseries Asahi du Japon et Frito-Lay ont dit également qu'elles cesseraient d'acheter des cultures produites par bio-ingénierie. La société Archer, Daniels, Midland a dit qu'elle n'accepterait pas de soya génétiquement modifié, mais elle est par la suite revenue sur sa décision.

La plus grande partie de la superficie en canola des Prairies est maintenant ensemencée en variétés transgéniques qui ne sont pas séparées des variétés traditionnelles de canola. Les pays de l'UE ont par conséquent continué de refuser les importations de ces organismes génétiquement modifiés en 1998-1999. Au début de 1998, la France a imposé une période d'attente de deux ans avant de penser à approuver l'importation de tout OGM, y compris le canola. Compte tenu de l'importance des récoltes de canola dans les pays de l'UE au cours de la campagne agricole actuelle, il est probable que les importations de canola canadien effectuées par l'UE auraient été faibles. Les transformateurs canadiens d'oléagineux ont annoncé pendant l'hiver 1999-2000 qu'ils accepteraient à leurs usines tout le canola génétiquement modifié.

**Terminator Seed**

The Monsanto Co. announced that it was refraining from marketing new technology designed to sterilize the seeds of genetically modified crops (commonly known as terminator seed). Some firms had explored this avenue to maximizing returns after spending large sums developing bioengineered crops. Producer advocacy groups and international development agencies had opposed the initiative, alleging that the sterilization technology economically exploited farmers and represented a threat to world food security.

**Canadian Grain Commission (CGC) Restructuring**

A CGC program review in conjunction with grain producers and industry organization was conducted in the fall of 1998. All aspects of CGC services, operations, expenditures and fees were analyzed. The result was a complete restructuring of the organization, the elimination of some programs, services and publications and a reduction in staff levels.

**Special Crop Rural Initiative Program on Hold**

The proposed special crop insurance plan (SCRIP) for producers of special crops in Western Canada is on hold. The plan would insure grain producers against nonpayment for special crop deliveries by companies licensed by the Canadian Grain Commission (CGC). Bill C-26, passed by Parliament, authorized this plan in 1998. The approval of the regulations is the next step in the program development. The CGC had a survey conducted by a private market research company to obtain the opinions of farmers on this proposal. The results are now before the Minister of Agriculture for a decision on the program's future.

**Canbra Foods Changes Ownership**

Canbra Foods Ltd. of Lethbridge, Alberta was purchased by James Richardson International Ltd. (JRI) in July 1999. Canbra is a fully integrated oilseed processor that crushes canola seed and produces margarine and salad oil. JRI is a wholly owned subsidiary of James Richardson & Sons Ltd. of Winnipeg, Manitoba. JRI is heavily involved in all aspects of the bulk grain handling business and owns Pioneer Grain Company Ltd. The purchase represented JRI's first major investment in food processing.

**Cargill Buys Portion of Continental Grain**

Cargill Ltd., one of the world's largest grain companies, purchased the grain storage, transportation, export and trading operations of Continental Grain in North America. The purchase excluded the special crop activities in Canada that were renamed ContiGroup Companies.

**Cereal Foods Canada Inc. Purchases ADM Flour Mill**

Archer, Daniels, Midland Company sold one of its Montreal flour mills to Cereal Foods Canada Inc., a subsidiary of Cereal Food Processors Inc. of Kansas. ADM was fulfilling requirements set by the federal competition bureau related to its purchase of Maple Leaf Mills last year.

**New Handling Facilities**

With the possibility of deregulation, the loss of the Canadian Wheat Board, and Canadian-US railway mergers, various grain companies scrambled to build handling facilities that would allow them to export Canadian grain in an open-market environment. A large number of high-throughput elevators capable of quickly receiving and shipping large volumes of grain were constructed. Many facilities were combined with farm input operations. Farmer-owned condominium storage increased to allow farmers to deliver their grain but to still retain ownership until a pricing opportunity arose.

Processing capacity also increased. Can-Oat Milling Inc. completed expansion of its Portage la Prairie, Manitoba oat processing plant in early 1998-99 doubling the capacity to 500,000 tonnes a day. CanAmera Foods built a new refinery on

**Semences Terminator**

La société Monsanto a annoncé qu'elle s'abstiendrait de commercialiser la nouvelle technologie conçue pour la stérilisation des semences de cultures génétiquement modifiées (appelée communément semences Terminator). Certaines sociétés avaient pensé maximiser ainsi les rendements après avoir dépensé de grosses sommes d'argent pour créer des cultures transgéniques. Les associations de producteurs et les agences de développement international se sont opposées à l'initiative, alléguant que la technologie de stérilisation exploitait économiquement les agriculteurs et représentait une menace pour la sécurité alimentaire mondiale.

**Restructuration de la Commission canadienne des grains (CCG)**

Un examen du programme de la CCG, réalisé conjointement avec les producteurs de céréales et les organisations du secteur, a été effectué à l'automne 1998. Tous les aspects des services, des opérations, des dépenses et des droits de la CCG ont été analysés. Il en est résulté une restructuration complète de cette organisation, la disparition de certains programmes et services et de certaines publications ainsi que la réduction de l'effectif.

**Le Programme d'initiative rurale visant les cultures spéciales en attente**

Le projet de programme d'assurance pour les cultures spéciales (PIRCS) pour les producteurs de cultures spéciales dans l'Ouest canadien est en attente. Ce programme assurera les producteurs de céréales contre le défaut de paiement des livraisons de cultures spéciales par les entreprises agréées par la Commission canadienne des grains (CCG). Le projet de loi C-26, adopté par le Parlement, a autorisé ce programme en 1998. La prochaine étape est l'approbation des règlements. La CCG a fait effectuer un sondage par une entreprise privée afin de connaître l'opinion des agriculteurs sur cette proposition. Le ministre de l'Agriculture, qui décidera de l'avenir du programme, est maintenant en possession des résultats.

**Nouveau propriétaire pour Canbra Foods**

Canbra Foods, de Lethbridge en Alberta, a été achetée par James Richardson International (JRI) en juillet 1999. Canbra est un transformateur entièrement intégré de cultures oléagineuses, qui broie les graines de canola pour produire de la margarine conditionnée et de l'huile de table. JRI est une filiale en propriété exclusive de James Richardson & Sons de Winnipeg, au Manitoba. JRI est beaucoup associée à tous les aspects de la manutention de grains en vrac et elle est propriétaire de Pioneer Grain. Cette acquisition constitue le premier investissement important de JRI dans la transformation des aliments.

**Cargill achète une partie de Continental Grain**

Cargill, une des plus grandes entreprises céréalières mondiales, a acheté les opérations nord-américaines de stockage, de transport, d'exportation et de vente de céréales de Continental Grain. Cette acquisition n'inclut pas les activités relatives aux cultures spéciales au Canada; cette entreprise a été renommée ContiGroup Companies.

**Cereal Foods Canada Inc. achète une minoterie d'ADM**

Archer, Daniels, Midland (ADM) a vendu une de ses minoteries de Montréal à Cereal Foods Canada, une filiale de Cereal Food Processors du Kansas. ADM s'acquittait des exigences établies par le Bureau de la concurrence du gouvernement fédéral à propos de son achat de Maple Leaf Mills l'an dernier.

**Nouvelles installations de manutention**

Compte tenu de l'éventualité de la déréglementation, de la fin de la Commission canadienne du blé et des fusions canado-américaines de compagnies ferroviaires, différentes entreprises céréalières se sont dépêchées de construire des installations de manutention qui leur permettraient d'exporter des céréales canadiennes dans un marché libre. Bon nombre de silos à grand débit pouvant recevoir et expédier rapidement de grandes quantités de céréales ont été construits. De nombreuses installations ont été associées aux agrofournisseurs. Les installations de stockage appartenant en copropriété aux agriculteurs se sont multipliées, ce qui a permis aux exploitants de livrer leurs céréales mais d'en demeurer encore propriétaires jusqu'à ce qu'une occasion d'en fixer le prix se présente.

La capacité de transformation a également augmenté. L'entreprise Can-Oat Milling a terminé l'agrandissement de son usine de transformation de l'avoine de Portage la Prairie, au Manitoba, au début de 1998-1999, doublant ainsi sa capacité de transformation qui atteint maintenant 500 000 tonnes par jour.

its Harrowby, Manitoba crushing plant. The new refinery is able to refine 150,000 tonnes of canola oil annually. Further, Keystone Grain Ltd. expanded its Winkler, Manitoba sunflower seed processing plant.

At ports, Vancouver Wharves Ltd. built a \$42.5 million storage and ship-loading terminal at Vancouver for special crops and products. The initial capacity was 25,000 tonnes (ten, 2,500 tonne bins) with possible expansion of up to 30,000 tonnes at a later date.

#### **FURTHER READING**

Century Publishing, *AGRIWEEK*, Annual Review, January 2000

Canadian Wheat Board, *Grain Matters*, various issues

Statistics Canada, *Cereals and Oilseeds Review*, Catalogue 22-007, various issues

Statistics Canada, *Field Crop Reporting Series*, Catalogue 22-002, various issues

United States Department of Agriculture, Foreign Agricultural Service, *Grain: World Markets and Trade*, January 2000

United States Department of Agriculture, Foreign Agricultural Service, *World Agricultural Supply and Demand Estimates*, December 1999

CanAmera Foods a construit une nouvelle raffinerie à son usine de broyage de Harrowby, au Manitoba. Cette nouvelle installation peut raffiner 150 000 tonnes d'huile de canola chaque année. De plus, Keystone Grain a agrandi son usine de transformation de graines de tournesol de Winkler, au Manitoba.

Dans les ports, Vancouver Wharves a construit à Vancouver un terminal de stockage et de chargement des navires d'une valeur de 42,5 millions de dollars pour les cultures spéciales et leurs produits. La capacité initiale était de 25 000 tonnes (dix cellules de 2 500 tonnes) et pourra être portée à 30 000 tonnes dans l'avenir.

#### **AUTRES LECTURES**

Century Publishing, *AGRIWEEK*, revue annuelle, janvier 2000

Commission canadienne du blé, *Info-Céréales*, différents numéros

Statistique Canada, *La revue des céréales et des graines oléagineuses*, n° 22-007 au catalogue, différents numéros

Statistique Canada, *Séries de rapports sur les grandes cultures*, n° 22-002 au catalogue, différents numéros

United States Department of Agriculture, Foreign Agricultural Service, *Grain: World Markets and Trade*, janvier 2000

United States Department of Agriculture, Foreign Agricultural Service, *World Agricultural Supply and Demand Estimates*, décembre 1999

**DATA METHODOLOGY AND QUALITY**

The **Grain Trade of Canada** is designed as a comprehensive source of annual marketing data on the major grains produced in Canada. Some of the data in this publication are also available on **CANSIM**, Statistics Canada's machine readable database and retrieval system. Current marketing data may be found in the monthly **Cereals and Oilseeds Review** (Catalogue No. 22-007-XPB).

The majority of the data used in this publication are administrative in nature and are obtained from other areas within Statistics Canada or from other federal, provincial or international agencies. Most of the data for the major data series were produced with statistical purposes in mind; however, some were designed for program administration with statistical needs as a secondary objective. Every effort is made to ensure that administrative data are conceptually correct for the use to which they are put.

Much of the data obtained from administrative sources has been summarized from the financial transactions of individuals or companies. These summarized data are often subject to audit by independent professional accountants and/or are used to make payments to individuals. As a result, the quality of these data is considered to be good. The survey data used reflect typical Statistics Canada standards for quality assurance and, therefore, the quality of these data is also considered to be good.

However, it is important to note that both the administrative and survey data are subject to error. Administrative data may contain non-sampling error such as keying mistakes, while survey data may suffer from both non-sampling and sampling error. Users should also note that the quality of individual estimates may not be consistent between commodities or between provinces because the data sources and their quality may vary.

Information on interprovincial movement of grain is limited. Some data were historically available from the Livestock Feed Bureau of Agriculture Canada from their Feed Freight Assistance Program; however, this program has been discontinued. Data on interprovincial canola movement are obtained from the **Report of Crushing Operations**, a survey conducted by the Grain Marketing Unit of Statistics Canada. Statistics Canada also works with industry experts to estimate interprovincial grain movement.

The following text will discuss the most important grain marketing analysis tools – the supply and disposition tables and their components. Sections on Trade data, International data, Price data, the Millers and Crushers surveys and Revision Policies are also included.

**SUPPLY-DISPOSITION TABLES (S&Ds)**Overview :

S&Ds or balance sheets are primary tools for grain market analysts. There are three types of S&Ds: farm, commercial and total. **Farm** S&Ds refer to grain produced and held on Canadian farms. Once the grain leaves the farms it enters the commercial system. **Commercial** S&Ds show the movement of grain from its receipt at primary elevators to its final disposition at process or terminal elevators or in export markets. Commercial S&Ds are not published but are used for analysis purposes. **Total** (often called national) S&Ds bring together the data from both the farm and commercial S&Ds.

Farm S&Ds are available at the provincial level while commercial and total S&Ds are available only at the Canada level. The only exception is corn for which no farm S&Ds are produced; however, total supply and dispositions are produced for Canada, Ontario, Quebec and Other Provinces.

**MÉTHODOLOGIE ET QUALITÉ DES DONNÉES**

**Le commerce des grains au Canada** se veut une source exhaustive de données annuelles sur la commercialisation des principaux grains produits au Canada. Certaines données contenues dans la présente publication figurent également dans **CANSIM**, la base de données exploitable sur machine de Statistique Canada. On trouvera des données actuelles sur la commercialisation dans la publication mensuelle intitulée **La revue des céréales et des graines oléagineuses** (n° 22-007-XPB au catalogue).

Les données qui figurent dans la présente publication sont majoritairement des données de nature administrative et proviennent d'autres secteurs de Statistique Canada ou d'autres organismes fédéraux, provinciaux ou internationaux. La plupart des données dans la série principale ont été produites à des fins statistiques. Certaines d'entre elles étaient cependant principalement destinées à l'administration du programme et leur intérêt statistique n'était que secondaire. Tous les efforts sont déployés pour s'assurer que les données administratives sont conceptuellement correctes pour l'usage auquel elles sont destinées.

La plupart des données tirées de sources administratives sont résumées à partir des transactions financières des particuliers ou des compagnies. Ces données résumées font souvent l'objet de vérifications par des comptables professionnels indépendants ou sont utilisées pour faire des paiements aux particuliers. Par conséquent, la qualité de ces données est considérée comme étant bonne. Etant conformes aux normes qualitatives de Statistique Canada, les données d'enquête utilisées sont aussi de bonne qualité.

Toutefois, il est important de signaler que des erreurs peuvent se glisser dans les données administratives et les données d'enquête. Dans le cas des données administratives, il peut se produire des erreurs non dues à l'échantillonnage, notamment des erreurs de frappe, et les données d'enquête peuvent être entachées d'erreurs à la fois attribuables ou non à l'échantillonnage. Les utilisateurs doivent également noter que la qualité des estimations individuelles peut varier selon les produits ou les provinces, étant donné qu'il est possible que les sources et la qualité des données changent.

L'information sur le mouvement des grains entre les provinces est limitée. Certaines données chronologiques sur l'aide au transport des céréales fourragères venaient du Bureau des provendes du Canada; cependant, ce programme n'existe plus. Celles sur les mouvements du canola sont extraites du rapport sur les **Opérations de broyage**, enquête menée par la Sous-section de commercialisation des grains de Statistique Canada. De plus, Statistique Canada travaille avec des experts de l'industrie pour estimer le mouvement des grains entre les provinces.

Le texte qui suit présente les plus importants outils d'analyse à la commercialisation des grains – les bilans et leurs composantes. Les sections sur les données commerciales, les données internationales, les données sur les prix, les enquêtes Rapport des minotiers et Opérations de broyage ainsi que les politiques de révision y figurent aussi.

**BILANS**Vue d'ensemble :

Les bilans constituent des outils importants pour les analystes de la commercialisation des grains. Il existe trois types de bilans : les bilans des fermes, les bilans commerciaux et les bilans totaux. Les **bilans des fermes** présentent des données sur les grains récoltés par les agriculteurs canadiens et conservés à la ferme. Une fois que les grains ont quitté la ferme, ils font partie du système commercial. Les **bilans commerciaux** illustrent le mouvement des grains entre le moment où ils arrivent au silo primaire et celui où ils quittent le silo de transformation ou le silo terminus pour leur destination finale ou pour les marchés d'exportation. Les bilans commerciaux qui ne sont pas publiés sont utilisés à des fins d'analyse. Les **bilans totaux** (ou nationaux) regroupent les informations des bilans des fermes et des bilans commerciaux.

Les bilans des fermes sont établis à l'échelon provincial, tandis que les bilans commerciaux ou totaux le sont à l'échelon national. Le maïs est la seule culture qui ne fait l'objet d'aucun bilan des fermes, bien qu'elle soit prise en compte dans le bilan de l'Ontario, du Québec, des autres provinces et du Canada.

S&Ds are produced for a crop year, usually August 1 to July 31. The tables are revised after the release of farm stocks or production estimates, Canadian Grain Commission annual revisions or annual Statistics Canada trade data revisions.

### SUPPLY DATA

#### Production and Farm Stocks:

Data on grain production and farm stocks are obtained from **The Field Crop Reporting Series**, Statistics Canada catalogue no. 22-002-XPB. Production and farm stock data comprise part of the supply of both the farm and national S&Ds.

Production data are estimated on a "field run" or dockage included basis. Three separate surveys in July, September and November provide data on the average yield and/or production of crops on farms. The published production estimates are obtained from the analysis of survey indicators, remote sensing data, consultation with field experts, agricultural tours and administrative data sources.

Farm stocks include marketable (whole, crushed or rolled) grain plus reserves for feed and seed as well as dockage on Canadian farms. Farm stocks are estimated at December 31, March 31 and July 31. The supply and disposition analysis integrates data from various external sources such as grain deliveries from the Canadian Grain Commission and reconciles the various stock indicators.

Opening stocks are sometimes referred to as carry-in while ending stocks are sometimes called carry-out. The ending stocks for one crop year are the opening stocks for the next crop year. Opening stocks are part of the supply while closing stocks are part of the disposition in the S&Ds.

Production and farm stock data are collected mainly by telephone interviews of large samples of Canadian farmers. The present collection system is an on-line entry and edit system called Computer Assisted Telephone Interviewing. In 1989, the surveys changed from non-probability to probability surveys. This change in methodology caused a break in the data series; however, the data were reconciled back to 1986 during the 1991 intercensal revisions.

The survey indicators are analyzed and compared with provincial data or data from administrative sources such as the Canadian Grain Commission and the Canadian Wheat Board. S&D analyses are used extensively during the estimation process.

For further information on the concepts, survey methods and data quality of the production or farm stock series please refer to **Field Crop Reporting Series Reports 1 through 8 (Catalogue no. 22-002-XPB)**.

#### Commercial Stocks:

Commercial stocks comprise part of the supply and the disposition of the commercial and the national S&Ds. The total commercial stocks are calculated using stocks from the licensed system added to stocks in unlicensed positions. Wheat stocks in unlicensed positions are obtained from the **Monthly Millers Report**, a Statistics Canada survey.

The licensed commercial stock data (or visibles) are produced by the Canadian Grain Commission and exclude dockage. The data are received through regular reports from the licensed elevators. The stocks consist of grain supplies held at licensed primary (country), process, transfer and terminal elevators, and grain in-transit in rail cars and ships. The in-transit stocks are calculated for the Great Lakes, the railway Western Division and the railway Eastern Division.

Les bilans visent une campagne agricole qui commence habituellement le 1<sup>er</sup> août et se termine le 31 juillet. Ils sont révisés après la publication des estimations des stocks ou de la production agricole, de même qu'après les révisions annuelles de la Commission canadienne des grains ou les révisions annuelles des données sur le commerce de Statistique Canada.

### RESSOURCES

#### Production et stocks dans les fermes :

Les données sur la production et les stocks de grains dans les fermes sont extraites de la publication intitulée **Série de rapports sur les grandes cultures** (n° 22-002-XPB au catalogue de Statistique Canada). Elles englobent une partie des données publiées à la fois dans les bilans nationaux et les bilans des fermes.

Les données sur la production sont calculées en se basant sur la récolte brute, y compris les impuretés. Trois enquêtes distinctes, effectuées en juillet, septembre et novembre, fournissent des données sur le rendement moyen et la production dans les fermes. Les estimations de la production qui sont publiées proviennent de l'analyse des indicateurs d'enquête, des données recueillies par la télédétection, des entrevues avec les experts, des visites dans les fermes et de sources administratives.

Les stocks dans les fermes comprennent les grains commercialisables (entier, broyé ou en flocons), les réserves d'aliments pour bétail, les réserves de semences ainsi que les impuretés. On procède à l'estimation des stocks au 31 décembre, au 31 mars et au 31 juillet. L'analyse des bilans permet d'intégrer les données provenant de diverses sources externes, comme les livraisons de la Commission canadienne des grains, et de rapprocher les différents indicateurs de stocks.

Le terme «report au début» est parfois utilisé pour désigner les stocks d'ouverture tandis que les stocks de fermeture sont parfois appelés «report à la fin». Les stocks de fermeture d'une campagne agricole sont les stocks d'ouverture de la campagne suivante. Dans les bilans, les stocks d'ouverture font partie de l'offre et les stocks de fermeture, de la demande.

Les données sur la production et les stocks dans les fermes sont principalement recueillies grâce à des entretiens téléphoniques avec un vaste éventail d'agriculteurs canadiens. Le système actuel est un système de saisie et de préparation des données en direct appelé «Interviews téléphoniques assistés par ordinateur». En 1989, les enquêtes probabilistes ont remplacé les enquêtes non probabilistes, ce qui a entraîné une rupture dans la continuité des données. Les données non probabilistes de 1986 ont toutefois été rapprochées pendant les révisions intercensitaires de 1991.

Les indicateurs d'enquête sont ensuite analysés et comparés aux données provinciales ou aux données administratives provenant notamment de la Commission canadienne des grains et de la Commission canadienne du blé. Les analyses de bilan sont fréquentes pendant le processus d'estimation.

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes d'enquête et la qualité des données de la production ou des stocks dans les fermes, se reporter à la **Série de rapports sur les grandes cultures, rapports 1 à 8 (n° 22-002-XPB au catalogue)**.

#### Stocks commerciaux :

Les stocks commerciaux ne comportent qu'une partie des éléments des bilans nationaux et des bilans commerciaux. Le total des stocks commerciaux est calculé en additionnant les stocks du réseau de silos agréés et les stocks en position non autorisée. Les stocks de blé non autorisés proviennent d'une enquête de Statistique Canada intitulée **Rapport mensuel des minotiers**.

Les données sur les stocks commerciaux autorisés (ou disponibilités) proviennent de la Commission canadienne des grains et excluent les impuretés. Les données sont transmises grâce à des rapports périodiques des silos agréés. Les stocks sont constitués des grains conservés dans des silos primaires (ou de campagne), des silos de transformation, des silos de transbordement, et des silos terminus, ainsi que des grains en transit dans les wagons et navires. Les stocks en transit sont calculés pour les Grands Lacs, les chemins de fer de l'Ouest et les chemins de fer de l'Est.

For further information please refer to **Data Sources, Procedures and Publications** produced by the Corporate Services Division of the Canadian Grain Commission.

#### Producer Deliveries:

Producer delivery data appear in the farm and the commercial S&Ds. The deliveries are a supply at the commercial level and a disposition at the farm level, thereby cancelling out of the total S&D.

#### Western Canada-

The largest portion of western delivery data are **licensed** deliveries published by the Canadian Grain Commission. Producer deliveries to licensed facilities are monitored by the Canadian Grain Commission. Licensees are required to provide weekly company summaries of the cash or storage ticket information to the Commission under the Canada Grains Act.

These deliveries are considered complete since they represent all deliveries reported on cash tickets or storage tickets to all licensees. There is no sampling or benchmarking. The data collection, edit and publication methods employed by the Canadian Grain Commission have remained fairly consistent; therefore, the final data are comparable over time. There have been improvements in the quality of preliminary estimates due to automation; however, the timing of reporting of data by the grain companies has deteriorated.

Provincial grain delivery data published by the Canadian Grain Commission represent the province where the licensed facilities are located. The data do not represent the province where the grain was grown or where the producers live. It is known that some producers cross provincial borders to deliver their grain to elevators but little data are available on the quantities of grain in question except for canola. Estimates of interprovincial canola movement are obtained from the monthly survey of crushers – **Report of Crushing Operations** – and are used to adjust the provincial canola deliveries.

**Unlicensed** deliveries for Western Canada are estimated by the Grain Marketing Unit and are added to the licensed delivery totals. These unlicensed deliveries represent deliveries to unlicensed facilities (feedmills, distillers, ethanol plants and direct exports).

Deliveries to western unlicensed feed mills are estimated during the current year on the basis of the **Annual Survey of Manufactures** conducted by the Manufacturing, Construction, and Energy Division of Statistics Canada.

Unlicensed deliveries of rye to the distillers are obtained annually from the distillers. Data for the current year are based on the previous year and are revised with actual data at year-end.

Another component of western unlicensed deliveries is unlicensed exports of Non-Board grains to the United States. See the TRADE DATA section.

#### Eastern Canada-

The Canadian Grain Commission produces delivery data for licensed facilities in eastern Canada; however, a significant portion of the eastern grain moves through unlicensed channels. Therefore, the Grain Marketing Unit uses a variety of other sources to produce the eastern delivery data that are published in the farm supply-disposition tables of the **Grain Trade of Canada**.

Pour en savoir davantage, se reporter aux **Sources des données, procédures et publications** publiées par la Division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains.

#### Livraisons par les producteurs :

Les données sur les livraisons ne figurent que dans les bilans des fermes et les bilans commerciaux. Elles ne figurent pas dans les bilans totaux parce que les livraisons, qui font partie de l'offre dans les bilans commerciaux, font partie de la demande dans les bilans des fermes, et s'annulent donc mutuellement.

#### Ouest du Canada-

La plupart des données sur les livraisons de l'Ouest pour les livraisons **autorisées** proviennent de la Commission canadienne des grains. Les livraisons des producteurs aux installations agréées sont contrôlées par la Commission canadienne des grains. En vertu de la Loi sur les grains du Canada, les titulaires de permis doivent remettre à la Commission un sommaire hebdomadaire des renseignements qui figurent sur le reçu.

Ces données sont considérées comme exhaustives car elles correspondent à toutes les livraisons faites à toutes les personnes titulaires d'un permis dont le nom figure sur les reçus contre espèces ou sur les reçus de stockage. Il n'y a ni échantillonnage, ni repère. Les méthodes appliquées par la Commission pour regrouper les données, les vérifier et les publier changeant peu, les données finales sont comparables d'une année à l'autre. L'automatisation a permis d'améliorer la qualité des estimations provisoires; cependant, la déclaration des données par les entreprises céréalières est plus tardive qu'autrefois.

Les données provinciales sur la livraison des grains qui sont publiées par la Commission canadienne des grains correspondent à la province où se trouvent les installations agréées. Elles ne correspondent pas à la province où les grains ont été cultivés ni où les producteurs sont installés. Bien qu'on sache que certains producteurs traversent les frontières provinciales pour livrer leurs grains aux silos, on ne dispose pas de données sur les quantités en question, excepté pour le canola. Les données estimatives sur le mouvement du canola entre les provinces sont tirées de l'enquête mensuelle réalisée auprès des broyeurs canadiens d'oléagineux – **Opérations de broyage** – et servent à ajuster les livraisons provinciales de canola.

Les livraisons **non autorisées** destinées à l'ouest du Canada sont estimées par la Sous-section de la commercialisation des grains et ajoutées au total des livraisons autorisées. Les livraisons non autorisées représentent les livraisons directes aux distilleries, aux usines d'éthanol et aux provenderies ainsi que celles qui sont destinées aux exportations directes.

Les livraisons aux provenderies non autorisées de l'Ouest font l'objet d'une estimation pendant l'année en cours, basée sur l'**Enquête annuelle des manufactures** menée par la Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie de Statistique Canada.

Les données sur les livraisons de seigle non autorisées aux distilleries sont fournies chaque année par les distilleries. Les données de l'année courante sont basées sur celles de l'année précédente et révisées en fin d'année à partir des données réelles.

Les volumes non contingentés de grains hors-Commission exportés aux États-Unis sont également considérés comme des livraisons non autorisées. Voir la section DONNÉES SUR LE COMMERCE.

#### Est du Canada-

La Commission canadienne des grains fournit les données sur les installations autorisées dans l'est du Canada. Comme une proportion importante des grains de l'Est passent par des filières non agréées, la Sous-section de la commercialisation des grains doit faire appel à d'autres sources pour produire les données sur les livraisons dans l'est du Canada. Ces données sont publiées dans les bilans des fermes de la publication **Le commerce des grains au Canada**.

In Ontario, deliveries of corn, soybeans and wheat are derived from administrative check-off data maintained by The Ontario Corn Producers' Association, The Ontario Soybean Growers' Marketing Board and The Ontario Wheat Producers' Marketing Board.

Under the Ontario Soybean Growers' Marketing Board regulations, all soybean sales must be reported to the board. Most of the sales are reported by grain dealers.

The Ontario Corn Producers' Association check-off system came into effect in 1984-85. All commercial buyers of corn must be licensed by the Ontario Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and must deduct a levy for every tonne of corn they purchase. Seed corn, corn fed on farms, inter-farm sales and sales out of the province are excluded.

The Ontario Wheat Producers Marketing Board is the sole selling agency for wheat grown in Ontario and sold outside the farm sector. Ontario wheat marketing data are obtained from the Board's administrative data.

In Quebec, the quantity of wheat milled is used to estimate deliveries.

No marketing data are available for the Atlantic provinces.

#### Imports:

Import data are a supply component in the national S&Ds. Imports are discussed in more detail under the TRADE DATA section.

### **DISPOSITION DATA**

#### Seed:

Seed data are included in both the farm and the national S&Ds.

Seed requirements are based on average producer seeding rates multiplied by the area seeded. The average seeding rates are updated with an occasional **Survey of Seeding Progress** conducted by the Field Crop Reporting Unit of Statistics Canada.

#### Human Food and Industrial Use

Human food and industrial use data are a component of the national S&Ds.

For the cereals, the industrial use and human food data are mainly collected from the survey **Millers Monthly Report**. An adjustment is made to remove flour exports from the domestic use totals to avoid double counting. Data from the **Annual Survey of Manufactures** supplement the human food component of the S&Ds. The human food component is usually estimated on a current basis and is updated when the survey data become available. Since human food use tends to be fairly stable from year to year and the quantity is relatively small, the effect of an estimation error is considered limited. Further information on the millers survey may be found in the section SURVEY ESTIMATES.

Industrial use data for the oilseeds are obtained from a monthly survey of Canadian oilseed crushers – **Report of Crushing Operations** – conducted by the Grain Marketing Unit of Statistics Canada. Further information on the crushers survey may be found in the section SURVEY ESTIMATES.

Les données relatives aux livraisons de maïs, de soya et de blé de l'Ontario proviennent des données vérifiées transmises par l'Association des producteurs de maïs de l'Ontario, l'*Ontario Soybean Growers' Marketing Board* et la Commission ontarienne de commercialisation du blé.

En vertu des règlements de l'*Ontario Soybean Growers' Marketing Board*, toutes les ventes de soya doivent être signalées à cet organisme. Les négociants en grains déclarent la plupart de leurs ventes.

L'Association des producteurs de maïs de l'Ontario a mis son système de vérification des données en place en 1984-1985. Tous les acheteurs de maïs, qui sont tenus d'avoir un permis du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario, doivent prélever une taxe sur chaque tonne de maïs qu'ils achètent. Le maïs de semence, le maïs donné en fourrage dans les fermes, les ventes entre fermes et les ventes de ferme à ferme, hors de la province, ne sont pas touchés par cette disposition.

La Commission ontarienne de la commercialisation du blé est la seule agence de vente pour le blé cultivé en Ontario et le blé vendu à l'extérieur des fermes. Les données de l'Ontario sur la commercialisation du blé proviennent des données administratives de la Commission.

Au Québec, la quantité de blé livré aux minoteries est utilisée pour estimer les livraisons.

Les données sur la commercialisation dans les provinces de l'Atlantique ne sont pas disponibles.

#### Importations :

Les données sur les importations sont une des composantes des ressources qui figurent dans les bilans nationaux. Les importations sont traitées plus en détail à la section DONNÉES SUR LE COMMERCE.

### **UTILISATIONS**

#### Semences :

Les données sur les semences sont comprises à la fois dans les bilans nationaux et les bilans des fermes.

Pour connaître les besoins en semences, il suffit de multiplier le taux d'ensemencement moyen par la superficie ensemencée. Les taux moyens d'ensemencement sont mis à jour grâce à une **Enquête sur le progrès de l'ensemencement** menée occasionnellement par la Sous-section sur les grandes cultures de Statistique Canada.

#### Grains destinés à l'alimentation humaine et à l'industrie :

Les données sur les grains destinés à l'alimentation humaine et à l'utilisation industrielle figurent dans les bilans nationaux.

Les données sur les céréales destinées à l'alimentation humaine et à l'utilisation industrielle proviennent principalement du **Rapport mensuel des minotiers**. Les quantités de farine exportées sont retranchées du total des quantités utilisées par le marché canadien, de façon à éviter de les comptabiliser deux fois. Aux données tirées de l'**Enquête annuelle des manufactures** viennent s'ajouter celles des bilans sur les céréales destinées à l'alimentation humaine. Les céréales destinées à l'alimentation humaine font généralement l'objet d'une estimation basée sur les conditions actuelles. Elles sont mises à jour lorsque les données de l'enquête sont publiées. La consommation humaine des céréales ayant tendance à demeurer stable d'une année à l'autre et les quantités en question étant relativement faibles, on considère qu'une erreur d'estimation aurait peu d'incidence sur les données. De plus amples renseignements sur l'enquête menée auprès des minotiers figurent dans la section ENQUÊTES.

Les données sur l'utilisation industrielle des oléagineux proviennent de l'enquête mensuelle réalisée auprès des broyeurs canadiens d'oléagineux – **Opérations de broyage** – effectuée par la Sous-section de la commercialisation des grains de Statistique Canada. Des renseignements supplémentaires sur l'enquête menée auprès des broyeurs figurent dans la section ENQUÊTES.

Loss in Handling:

Loss in handling data are included in the national supply-disposition tables only.

The 'loss in handling' category includes drying loss, outturn loss (the difference between the loading and unloading weights of ships or railcars), fire loss, losses due to unusual circumstances such as train derailments and maritime disasters. This category includes gains in the net weight of grain due to overages from weighovers and dockage shipped in flaxseed and canola within allowable tolerances. These adjustments data are compiled annually by the Canadian Grain Commission from information reported by licensees. During the crop year, losses in handling are estimated by the Grain Marketing Unit on advice from the Canadian Grain Commission.

Feed, Waste and Dockage:

Feed, waste and dockage data are calculated residually in the S&Ds. The data are analyzed to ensure they relate to indicators such as the number of grain consuming animal units on farms and in feed lots, the harvest conditions affecting grain quality, the established ratios of dockage to delivered grain and grain inspections as reported by the Canadian Grain Commission.

Although analyses are conducted on these data, the quality of the feed numbers is dependent on the quality of the other data in the S&Ds. An unusual estimate in this category may indicate a problem with another data series such as production, deliveries or stocks, rather than a change in feeding patterns.

Exports:

Exports are a major component of grain disposition in the national S&Ds. This is discussed in more detail in the TRADE DATA section.

**TRADE DATA**Export Data:

Grain exports are obtained mainly from the Canadian Grain Commission and represent export clearances from licensed facilities. Unlicensed exports of Non-Board grains such as truck shipments of flaxseed or oats to the United States and exports of grain products (flour and malt), supplement the licensed exports. Unlicensed export and product data as well as special crop data are from the International Trade Division of Statistics Canada.

The Canadian Grain Commission data are obtained during the daily weighing, grading and loading of grain at terminal and transfer elevators. Primary elevator companies also report direct exports from their facilities. Export clearances are termed "net"; however, exports of flaxseed and canola normally include some dockage. The amount of dockage has been declining since genetically modified oilseed crops were introduced.

The Canadian Grain Commission publishes export data weekly in **The Grain Statistics Weekly** and monthly in **Exports of Canadian Grain and Wheat Flour**. Final detailed crop year data are released in **Canadian Grain Exports**.

Unlicensed exports to the U.S. are the difference between the licensed data provided by the Canadian Grain Commission and the total (licensed and unlicensed) exports published by the International Trade Division of Statistics Canada. U.S. export data are provided to the International Trade Division by the U.S. Bureau of the Commerce and are based on U.S. customs import

Pertes dues à la manutention :

Les données sur les pertes dues à la manutention figurent uniquement dans les bilans nationaux.

Les pertes dues à la manutention comprennent les pertes causées par le séchage, le déchargement (c'est-à-dire la différence entre le poids au moment du chargement dans les navires ou les wagons et celui au moment du déchargement), les incendies, les événements exceptionnels comme les déraillements ou les catastrophes maritimes. Les données classées dans cette catégorie comprennent également les gains en poids net attribuables aux excédents enregistrés lors du pesage de contrôle et aux impuretés présentes dans le lin ou le canola qui ne dépassent pas les limites prescrites. Ces données d'ajustement sont totalisées annuellement par la Commission canadienne des grains à partir des renseignements donnés par les titulaires de permis. Au cours de la campagne agricole, la Sous-section de la commercialisation des grains estime les pertes dues à la manutention, sur recommandation de la Commission canadienne des grains.

Fourrages, déchets et pertes :

Dans les bilans, les données se rapportant aux fourrages, aux déchets et aux impuretés sont calculées par différence. Elles sont analysées afin de vérifier qu'elles ne sont pas en contradiction avec certains indicateurs, comme le nombre d'unités qui ont des animaux qui consomment des grains dans les fermes et les parcs d'engraissement, les conditions de récolte qui influent sur la qualité du grain, les ratios d'impuretés fixés pour le grain livré et les rapports d'inspection de la Commission canadienne des grains.

Bien que ces données soient analysées, la qualité des chiffres relatifs aux fourrages dépend de l'exactitude des autres données du bilan. Une estimation non réaliste peut indiquer une erreur dans d'autres données comme la production, les livraisons ou les stocks plutôt qu'un changement dans l'alimentation des animaux.

Exportations :

Les exportations constituent une composante importante de l'écoulement des grains dans les bilans nationaux. Elles sont analysées en détail dans la section DONNÉES SUR LE COMMERCE.

**DONNÉES SUR LE COMMERCE**Données sur les exportations :

Les données sur les exportations de grains proviennent principalement de la Commission canadienne des grains et correspondent aux exportations effectuées par les installations agréées. Les exportations non autorisées de grains hors-Commission, comme les livraisons de lin ou d'avoine effectuées par camion aux États-Unis et les exportations de produits des grains (farine et malt), s'ajoutent aux exportations autorisées. Les exportations non autorisées et les données sur les produits ainsi que les données sur les cultures spéciales proviennent de la Division du commerce international de Statistique Canada.

Les données de la Commission canadienne des grains sont obtenues lors du pesage, du calibrage et du chargement des grains aux silos terminus et de transbordement. Les silos primaires établissent aussi des rapports d'exportation directe depuis leurs installations. Les exportations sont considérées comme «nettes», bien que les exportations de lin et de canola contiennent des impuretés. La quantité d'impuretés est en baisse depuis que les cultures oléagineuses génétiquement modifiées ont été introduites.

La Commission canadienne des grains publie des données sur les exportations toutes les semaines dans **Statistiques hebdomadaires des grains** et tous les mois dans **Exportation des grains canadiens et de la farine de blé**. Des données détaillées finales sur la campagne agricole sont publiées dans **Exportation des grains canadiens**.

Les exportations non autorisées vers les États-Unis correspondent à la différence entre les exportations autorisées indiquées par la Commission canadienne des grains et le total des exportations (autorisées et non autorisées) que publie la Division du commerce international de Statistique Canada. Les données sur les exportations vers les États-Unis sont fournies à la Division du commerce international par le U.S. Bureau of Commerce et extraites des



documents. Trade data from Statistics Canada are classified according to the Harmonized System (H.S.), an international commodity classification. The HS commodity codes for grain and grain products are shown in Text Table I.

Unlicensed exports were historically very small or non-existent, although there have traditionally been unlicensed exports of flaxseed and rye to the United States. The removal of oats from the Canadian Wheat Board's jurisdiction in 1989, resulted in new marketing methods and in large volumes of oats moving to the United States through unlicensed channels. Also, the opening of several large canola processing plants in the northern United States resulted in significant volumes of canola moving south via the unlicensed system.

The Canadian Grain Commission export data are used for wheat and barley exports to all countries and for oats, rye, flaxseed and canola exports to all countries except the United States. For oats, rye, flaxseed and canola **exports to the United States**, Statistics Canada data are used. Statistics Canada data are also the source for product exports, such as flour and malt. The product exports are converted to grain equivalents using factors developed from the **Millers Monthly Report**.

#### Import data:

Import data are obtained from the International Trade Division of Statistics Canada. These data are derived from administrative records collected by the Canadian Customs and Revenue Agency.

The Canadian Grain Commission does compile import data moving into the licensed system; however, these data are not used because a large portion of grain imports do not enter the licensed system.

#### Data Quality:

The Canadian Grain Commission reconciles their export data for the western Board grains (wheat, durum wheat and barley) with Canadian Wheat Board monthly sales reports. The Canadian Wheat Board, the sole exporter of wheat and barley from western Canada maintains records of sales and shipments of their products. The Canadian Grain Commission works closely with the Board to ensure the accuracy of these export data. Regular inquiries from companies trading grain also serve as a check on the Commission's export data.

The Grain Marketing Unit does a regular review of the grain export data from the Canadian Grain Commission and from Statistics Canada's International Trade Division. Attempts are made to reconcile the two series whenever possible while still considering the differences in methodology. Timing of the receipt of documents by the two agencies may sometimes result in temporary data discrepancies.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States. Customs based exports statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation. This occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

dossiers de la douane américaine sur les importations. Les données sur le commerce de Statistique Canada sont classées conformément au système harmonisé (S.H.), qui est un système de classement international des denrées. On trouvera, au tableau explicatif n° 1, les codes du S.H. applicables aux grains et aux produits des grains.

Les exportations non autorisées étaient généralement considérées comme négligeables ou inexistantes, bien que les exportations non autorisées de lin et de seigle aux États-Unis existent depuis longtemps. Le fait que l'avoine ait cessé de relever de la compétence de la Commission canadienne du blé en 1989 a entraîné l'adoption de nouvelles méthodes de commercialisation et l'apparition de fortes exportations d'avoine vers les États-Unis par des filières non agréées. En outre, l'ouverture de quelques usines de traitement du canola au nord des États-Unis a donné lieu à d'importantes expéditions de canola vers le sud par le réseau de silos non agréés.

Les données sur les exportations de la Commission canadienne des grains pour le blé et le seigle acheminés vers tous les pays sont utilisées, de même que celles pour l'avoine, le seigle, le lin et le canola exportés vers tous les pays, sauf les États-Unis. Pour les exportations vers les États-Unis de l'avoine, du seigle, du lin et du canola, les données de Statistique Canada sont utilisées. Les données de Statistique Canada sont également la source pour les exportations de produits tels que la farine et le malt. Ces exportations de produits sont converties en équivalents de grains au moyen de facteurs tirés du **Rapport mensuel des minotiers**.

#### Données sur les importations :

Les données sur les importations sont fournies par la Division du commerce international de Statistique Canada. Ces données sont tirées de dossiers administratifs de l'Agence des douanes et du revenu du Canada.

La Commission canadienne des grains recueille des données sur les importations à l'étape de l'entrée dans le réseau de silos agréés. Ces données ne sont pas utilisées cependant puisqu'une grande proportion des importations de grains ne passent pas par le réseau de silos agréés.

#### Qualité des données :

La Commission canadienne des grains rapproche ses données sur les exportations de céréales (blé, blé dur et orge) dans l'ouest du Canada de celles des rapports mensuels de vente de la Commission canadienne du blé. Seul exportateur de blé et de seigle de l'ouest du Canada, la Commission canadienne du blé (CCB) tient les registres des ventes et des expéditions de ces céréales. La Commission canadienne des grains travaille en étroite collaboration avec la CCB pour veiller à l'exactitude des données sur les exportations. Les questions posées régulièrement par les sociétés de commercialisation des grains permettent également de vérifier les données de la Commission sur les exportations.

La Sous-section de la commercialisation des grains analyse périodiquement les données sur les exportations de grains qu'elle reçoit de la Commission canadienne des grains et de la Division du commerce international de Statistique Canada. Elle s'efforce de rapprocher ces séries de données chaque fois qu'elle le peut, en tenant compte des différentes méthodes utilisées. Les dates de réception des documents des deux agences peuvent quelquefois expliquer qu'il y ait des écarts temporaires au niveau des données.

Statistique Canada n'a pas de mesure de sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de rapprochement avec ses principaux partenaires commerciaux, à l'exception des États-Unis. Les statistiques sur les exportations établies sur une base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

The closing of the statistical month for exports from Statistics Canada is defined as the last calendar day of the month. Those export documents that are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

### INTERNATIONAL DATA

Data used in the International S&Ds and in the International Oilseeds Data table of this publication originate with Statistics Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, the Foreign Agricultural Service of the United States Department of Agriculture and OIL WORLD. Countries around the world have different marketing years ie. August-July, October-September, etc.) due mainly to climatic differences. Care should be taken in adding stocks for these differing periods.

### PRICE DATA

The price data used in this publication are obtained from a wide variety of sources. Canadian **cash grain prices** are obtained from The Canadian Wheat Board, The Winnipeg Commodity Exchange, and from The Ontario Wheat Producers' Marketing Board. **Oil and meal prices** are obtained from a survey of industrial firms done by the Prices Division of Statistics Canada. **Cash grain prices** for the United States are obtained mainly from United States Department of Agriculture regional offices. **Board prices** are obtained from the Canadian Wheat Board. **Future prices, volumes and open interest data** are those published by the Winnipeg Commodity Exchange in Canada and The Chicago Board of Trade, The Kansas City Board of Trade and The Minneapolis Grain Exchange in the United States. **Exchange rates** are obtained from the Bank of Canada. The **special crop prices** are obtained from the United States Department of Agriculture, from publicly available market analysis internet sites or direct from grain companies. The monthly and crop year **average prices** are simple averages (not weighted).

### SURVEY ESTIMATES

#### MILLERS SURVEY

Survey Frame:

The **Miller's Monthly Report** is a monthly mail survey of all major companies milling grain in Canada for human consumption. Companies milling very small quantities are surveyed annually on **The Millers Annual Report**.

The mailing list for the survey is updated annually from the Annual Survey of Manufactures. Updates are also regularly obtained from trade sources and from the survey itself.

Edit and imputation:

The questionnaire asks for the amount of grain milled, products produced by grade, stocks in mill bins (unlicensed positions), operating days and plant capacity. Some of these data are used for internal purposes such as S&D analyses and are not published. Questionnaires are checked prior to data entry to ensure that the total quantity of flour and millfeeds produced is comparable to the quantity of wheat milled. Summarized data are reviewed for extreme variability. Except for automation, the procedures for the Millers survey have changed minimally in the past.

Pour les données sur les exportations de Statistique Canada, la fin du mois statistique correspond au dernier jour du mois civil. Les documents sur les exportations qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois courant sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, les données sont imputées pour le mois courant, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

### DONNÉES INTERNATIONALES

Les données utilisées dans les bilans internationaux et dans les tableaux de données internationales sur les oléagineux de la présente publication proviennent de Statistique Canada, d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, du *Foreign Agricultural Service* du ministère de l'Agriculture des États-Unis et de OIL WORLD. Certains pays ont des années commerciales différentes (août-juillet, octobre-septembre, etc.) en raison des conditions climatiques. Le calcul des stocks doit donc tenir compte de ces écarts.

### DONNÉES SUR LES PRIX

Les données sur les prix qui figurent dans la présente publication proviennent d'un grand nombre de sources. **Les prix au comptant** viennent de la Commission canadienne du blé, du *Winnipeg Commodity Exchange* et de la Commission ontarienne de commercialisation du blé. **Les prix des huiles et des tourteaux** proviennent d'une enquête sur les entreprises industrielles effectuée par la Division des prix de Statistique Canada. **Les prix au comptant** des États-Unis proviennent principalement des bureaux régionaux du ministère de l'Agriculture des États-Unis. **Les prix de la Commission** viennent de la Commission canadienne du blé. **Les prix à terme, les volumes et les intérêts en cours** sont donnés, au Canada, par le *Winnipeg Commodity Exchange* et, aux États-Unis, par le *Chicago Board of Trade*, le *Kansas City Board of Trade* et le *Minneapolis Grain Exchange*. Les données sur les **taux de change** proviennent de la Banque du Canada. Les prix des **cultures spéciales** proviennent du ministère de l'Agriculture des États-Unis, de sites Internet publics offrant des analyses de marché ou directement des entreprises céréalières. **La moyenne des prix** pour un mois donné ou pour la campagne agricole est une moyenne simple, c'est-à-dire non pondérée.

### ENQUÊTES

#### RAPPORT DES MINOTIERS

Base de sondage :

Le **Rapport mensuel des minotiers** fait état des données recueillies par la poste auprès de toutes les entreprises canadiennes qui moulent des grains pour la consommation humaine. Les entreprises qui moulent un petit volume de la production sont interrogées une fois par année dans le **Rapport annuel des minotiers**.

La liste d'adresses est mise à jour une fois par année en se fondant sur l'Enquête annuelle des manufactures. Les fournisseurs de données sur le commerce et les données de l'enquête elle-même permettent également de procéder régulièrement à des mises à jour.

Vérification et imputation :

Les questions de l'enquête portent sur la quantité de grains moulus, les produits obtenus selon les grades de grains, les stocks dans les cellules à grains (opérations non autorisées), les jours d'ouverture et la capacité des installations. Certaines données, comme les analyses des bilans, ont un caractère interne, et ne sont pas publiées. Les questionnaires sont vérifiés avant l'enregistrement des données pour s'assurer que la quantité totale de farine et de mouture se compare à celle du blé moulu. On s'assure que les résumés statistiques ne présentent pas de variations importantes. L'enquête sur les minoteries a peu changé au cours des ans, si l'on exclut son informatisation.

The survey response rate is about 85% on a monthly basis and 100% on an annual basis. Estimates are imputed for non-response in any given month but are replaced with actual data when received.

Data quality:

The effect of any imputation is considered small since most operations are generally consistent from month to month. The survey data are not benchmarked. There is no sampling. Errors due to survey processing are considered small. The major source of non-sampling error is considered to be respondent error.

Total milling data produced from this survey are compared to grain milled reported by the Canadian Grain Commission's licensees and obtained from their **Process Elevator Weekly Report**.

**CRUSHERS SURVEY**

Survey frame:

**The Report on Crushing Operations** is a monthly survey of all oilseed crushing plants in Canada. The mailing list is updated from trade sources.

Edit and imputation:

The survey obtains the amount of seed crushed, the amount of oil and meal produced, month-end stocks of bulk oilseeds, oil and meal. Also recorded is the amount of canola purchased, by province of origin, directly from producers (also called street receipts).

Stocks of canola include those owned by the reporting companies and held at crushing plants, in transit and at export positions. Stocks of soybeans are those held at crushing plants only. No data are available on soybeans in-transit or at export positions; however, the volume of soybeans in such positions is considered to be small.

Canola meal produced may include some additives such as water or kaolin. This may occasionally result in a larger amount of canola oil and meal produced than seed actually crushed.

Questionnaires are scanned before data entry. After data entry, each manufactured product is checked to ensure that recovery rates fall within established edit limits. Other edits include ensuring plants report the commodities expected.

The response rate is 100%. The monthly data are not published until the reports of all firms are received.

Data quality:

There is no sampling error. The major sources of non-sampling error are respondent errors, such as reporting seed with dockage instead of clean seed or omitting the crush of high erucic acid rapeseed.

Compiled data are reconciled with Canadian Grain Commission crush data as obtained from the **Process Elevator Weekly Report**. The Canadian Grain Commission does not obtain data from unlicensed crushers. Published survey data are monitored closely by the Canadian Oilseed Processors Association and by the Canadian crushing companies. Due to the numerous check mechanisms on the survey estimates, the overall data quality is considered to be very good. Revisions to this series are usually minimal. No benchmarking is necessary.

Le taux de participation est de 85 % environ pour le rapport mensuel et de 100 % pour le rapport annuel. Si un minotier ne répond pas à l'enquête pour un mois donné, on attribue une estimation qui est remplacée par les chiffres réels au moment de leur réception.

Qualité des données :

Les données imputées influent peu sur les résultats parce que, dans l'ensemble, les réponses des entreprises sont généralement constantes d'un mois à l'autre. Les données de l'enquête ne sont pas étalonnées. Il n'y a pas d'échantillonnage. Les erreurs de traitement sont considérées comme minimales. La principale source d'erreur non due à l'échantillonnage se trouve dans les réponses des participants.

Les données sur les grains moulus qui découlent de cette enquête sont comparées à celles que la Commission canadienne des grains publie dans le **Rapport hebdomadaire des silos de transformation**.

**ENQUÊTE SUR LES OPÉRATIONS DE BROYAGE**

Base de sondage :

Le rapport intitulé **Opérations de broyage** est une enquête mensuelle auprès de toutes les usines de trituration au Canada. La liste d'adresses est mise à jour à partir des renseignements commerciaux.

Vérification et imputation :

Les données de l'enquête portent sur la quantité de grains broyés, la quantité d'huiles et de tourteaux produits, les stocks de fin de mois des oléagineux en vrac, des huiles et des tourteaux. Elles comprennent aussi des données sur la quantité, par province d'origine, de canola acheté directement aux producteurs.

Les stocks de canola comprennent les volumes entreposés dans les usines de trituration, les volumes en transit et aux points d'exportation, qui appartiennent aux entreprises qui les mentionnent dans leurs rapports. Les stocks de soya ne comprennent que ceux qui se trouvent dans les usines de trituration. Il n'y a pas de données sur les quantités de soya en transit ou aux points d'exportation, qui sont considérées comme négligeables.

L'emploi d'additifs comme l'eau ou le kaolin peuvent être ajoutés aux tourteaux de canola et ainsi faire augmenter la quantité d'huile ou de tourteaux produits; cette quantité sera alors supérieure à celle des grains effectivement broyés.

Les questionnaires sont passés en revue avant la saisie des données. Après cette étape, chaque produit fabriqué est vérifié pour s'assurer que les taux de récupération ne dépassent pas les limites fixées. D'autres vérifications permettent de s'assurer que le rapport rempli par les usines porte bien sur les produits pertinents.

Le taux de participation est de 100 %. Les données mensuelles ne sont publiées que lorsque toutes les entreprises ont envoyé leur rapport.

Qualité des données :

Il n'y a pas d'erreur d'échantillonnage. Les principales erreurs non dues à l'échantillonnage sont celles des participants, qui déclarent les impuretés dans les quantités de grains ou qui oublient le broyage le colza à haute teneur en acide érucique.

Les données totalisées sont rapprochées de celles de la Commission canadienne des grains sur le broyage publiées dans le **Rapport hebdomadaire des silos de transformation**. La Commission canadienne des grains ne reçoit pas de données des broyeurs non agréés. Les données de l'enquête sont soigneusement vérifiées par l'Association canadienne des transformateurs d'oléagineux et par les entreprises canadiennes de broyage après leur publication. Ces nombreuses vérifications expliquent l'excellente qualité des données. Les révisions apportées à cette série de données sont généralement minimales. Aucun repère n'est nécessaire.

Confidentiality:

Survey summary data are published for canola only. Data for sunflower seed, flaxseed and soybeans are confidential due to the small number of companies crushing these oilseeds.

**CORN AND SOYBEAN SURVEY**

The survey collects data on stocks of corn and soybeans in unlicensed, commercial elevators and on industrial use of corn for food, distilling or ethanol. (Industrial users normally operate elevators that accumulate grain prior to processing). The mail survey is conducted three times a year: December 31, March 31 and August 31 (the end of the crop year for corn and soybeans) to coincide with surveys collecting data on farm stocks.

The survey frame is updated once a year from administrative records maintained by the Ontario Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs. This list of grain elevators is exhaustive and regularly updated. Each fall, after ensuring that our frame is current, a sample of more than 100 elevator firms is randomly selected that stratifies by elevator capacity and type of elevator (country, feed or industrial use). The sample remains the same for the three surveys conducted within that crop year.

Edit and imputation:

After telephone follow-up, completed questionnaires are received from more than 90% of the sample. Data are compared historically, when possible, against the corresponding data from a year earlier and also relative to the elevator's registered capacity. Non-responses (including partial non-responses, no contacts and refusals) are concentrated in those elevators with smaller capacities. Partial responses are imputed from last year's historical figures, when possible. Otherwise, non-responses are imputed using the nearest-neighbour approach within the stratum. On rare occasions, when a missing questionnaire appears to be for a unique elevator, the initial sample weights are adjusted.

Data quality:

The stocks and industrial use estimates are generated at the province level and are used in S&D analysis. The survey's stocks estimates are added to licensed stocks, published by the Canadian Grain Commission, to obtain total commercial stocks. The non-sampling error associated with the provincial estimates is believed to be negligible due to (a) the few variables collected, (b) the limited size of the sample, and (c) the manual editing done by a subject-matter person prior to data capture. Sampling error is low with CVs<sup>1</sup> usually in the vicinity of five per cent, indicating the survey's estimates are quite reliable.

**REVISION POLICY/DATA COMPARABILITY**

As a general policy, revisions are included in the next issue of the publication.

Every attempt is made to keep the methods comparable over time. When this is not possible, an attempt is made to revise the methods used and the accompanying data back to the last Census of Agriculture year. The Census is conducted every five years.

<sup>1</sup> As the estimates are based on a probability sample, the potential error introduced by sampling can be estimated from the sample itself by using a statistical measure called the coefficient of variation (CV). Over repeated surveys, 95 times out of 100, the relative difference between a sample estimate and what should have obtained from an enumeration of all elevator operations with respect to the sample estimates, would be less than twice the coefficient of variation.

<sup>1</sup> Comme les estimations reposent sur un échantillon probabiliste, on peut estimer l'erreur potentielle entraînée par l'échantillonnage à même l'échantillon, à l'aide d'une mesure statistique qu'on appelle coefficient de variation (c.v.). Dans le cadre d'enquêtes répétées, la différence relative entre l'estimation de l'échantillon et le résultat d'un recensement de toutes les transactions des silos correspondrait à moins de deux fois le coefficient de variation dans 95 % des cas.

Confidentialité :

Les résumés statistiques de l'enquête ne sont publiés que pour le canola. Les données sur les graines de tournesol, le lin et le soya sont confidentielles en raison du petit nombre d'entreprises qui se chargent de leur broyage.

**ENQUÊTE SUR LES STOCKS COMMERCIAUX DE MAÏS ET DE SOYA**

Cette enquête recueille des données sur les stocks de maïs et de soya des silos commerciaux non agréés, et sur l'utilisation industrielle du maïs pour l'alimentation, la distillation et la fabrication d'éthanol. (En général, les silos qu'exploitent les acheteurs industriels servent à entreposer les grains avant la transformation.) L'enquête postale est menée trois fois l'an : le 31 décembre, le 31 mars et le 31 août (ce qui correspond à la fin de la campagne agricole pour le maïs et le soya); elle coïncide avec les enquêtes qui recueillent des données sur les stocks agricoles.

La base de sondage est mise à jour une fois par année à partir des documents administratifs du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario. Cette liste de silos est exhaustive et mise à jour régulièrement. Chaque automne, une fois que nous nous sommes assurés que notre base de sondage est à jour, nous sélectionnons au hasard un échantillon de plus de 100 silos, stratifié en fonction de la capacité et du type de silo (de collecte, alimentaire ou industriel). L'échantillon demeure le même pour les trois enquêtes menées au cours d'une campagne agricole.

Vérification et imputation

Une fois le suivi par téléphone terminé, les questionnaires remplis sont reçus pour plus de 90 % de l'échantillon. Les données sont comparées dans le temps (si possible, aux données correspondantes de l'année précédente) et en fonction de la capacité nette du silo. Les cas de non-réponse (y compris les non-réponses partielles, les contacts non établis et les refus) sont surtout le fait des silos de plus faible capacité. Dans la mesure du possible, les non-réponses partielles sont imputées à partir des chiffres chronologiques de l'année précédente. Autrement, les non-réponses sont imputées par la méthode du plus proche voisin au sein d'une strate. Rarement, lorsqu'un questionnaire manquant semble porter sur un seul silo, les poids d'échantillonnage initiaux sont rajustés.

Qualité des données

Les estimations sur les stocks et sur l'utilisation industrielle sont produites à l'échelon provincial et servent à analyser les bilans. Les estimations des stocks de l'enquête sont additionnées aux stocks homologués que publie la Commission canadienne des grains, afin d'obtenir les stocks commerciaux totaux. L'erreur non due à l'échantillonnage associée aux estimations provinciales semble négligeable en raison (a) du nombre restreint de variables recueillies; (b) de la petite taille de l'échantillon; (c) des révisions apportées manuellement par un spécialiste avant la saisie des données. L'erreur d'échantillonnage est faible : les coefficients de variation<sup>1</sup> tournent généralement autour de cinq pour cent, ce qui indique que les estimations de l'enquête sont tout à fait fiables.

**RÉVISION/COMPARAISON DES DONNÉES**

En règle générale, les révisions portant sur les données publiées figurent dans le prochain numéro de la présente publication.

Dans la mesure du possible, on s'efforce d'utiliser des méthodes qui permettent de comparer les données d'une année par rapport à l'autre. Si cela est impossible, on révisé les méthodes et les données du dernier Recensement de l'agriculture, qui a lieu tous les cinq ans.

The S&Ds are updated about five times per year. Major updates include new production or stock data, annual revisions to import and export data by the International Trade Division of Statistics Canada and the release of final crop year data on commercial stocks, deliveries, exports, and domestic disappearance by the Canadian Grain Commission.

Production and farm stock data, produced by Statistics Canada, are subject to revision for two years after first being published. Further revisions may be made during intercensal revisions. Revisions are a result of benchmarking to the last Census of Agriculture.

Canadian Grain Commission data on deliveries, commercial stocks and exports are subject to constant revision throughout the current crop year. Following the end of the crop year, revisions are made at about week three of the new crop year and in the following January. No further revisions are made.

Trade data produced by the International Trade Division of Statistics Canada are revised monthly during the current calendar year. At the end of the calendar year, the previous four years are open to revisions.

Revisions to oilseed crushing survey data, although rare, are made when received from the crushers and are released monthly.

Revisions to milling data are made when received from the millers and are published monthly. At the end of the crop year, data from the annual survey (smaller mills) results in the largest adjustment of the year.

#### **FURTHER INFORMATION**

For further information on the statistical methods of the Grain Marketing Unit, please contact the Grain Marketing Unit, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Les bilans sont mis à jour environ cinq fois par année. Les principales mises à jour tiennent compte des nouvelles données sur la production ou les stocks, de la révision annuelle des données sur les importations et les exportations provenant de la Division du commerce international de Statistique Canada et des données finales de la campagne agricole que publie la Commission canadienne des grains sur les stocks commerciaux, les livraisons, les exportations et la consommation apparente.

Les données sur la production et les stocks dans les fermes fournies par Statistique Canada sont sujettes à des révisions jusqu'à deux ans après avoir été publiées pour la première fois. Elles peuvent faire l'objet d'autres révisions pendant les révisions intercensitaires. Les révisions sont le résultat de l'étalonnage en fonction du dernier recensement de l'agriculture.

Les données de la Commission canadienne des grains sur les livraisons, les stocks commerciaux et les exportations sont constamment révisées pendant la campagne agricole courante. Après, elles sont généralement révisées au cours de la troisième semaine de la prochaine campagne agricole et au mois de janvier de l'année suivante. Aucune autre révision n'est faite.

Les données sur le commerce produites par la Division du commerce international de Statistique Canada sont révisées tous les mois de l'année civile courante. À la fin de l'année civile, les données des quatre années antérieures peuvent être révisées.

Bien qu'elles soient rares, les révisions aux données sur le broyage des oléagineux sont faites au fur et à mesure que les entreprises transmettent les données. Elles sont publiées tous les mois.

Les données sur la minoterie sont révisées à mesure que les minotiers les transmettent. Elles sont publiées tous les mois. Le regroupement des rapports entraîne un plus grand rajustement à la fin de la campagne agricole, au moment où les entreprises moins importantes envoient leur rapport annuel.

#### **AUTRES RENSEIGNEMENTS**

Pour obtenir plus de renseignements sur les méthodes statistiques qu'utilise la Sous-section de la commercialisation des grains, communiquez avec la Sous-section de la commercialisation des grains, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

**Text Table I. Harmonized System Commodity Codes (1)****Tableau Explicatif I. Codes des marchandises du Système harmonisé (1)**

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code
Grains ou produits des grains	Code du S.H.	Grains ou produits des grains	Code du S.H.
<b>Exports - Exportations</b>			
Barley – Orge	1003.00.10	Flaxseed (linseed) - Lin	1204.00.10
	1003.00.90		1204.00.20
Corn – Maïs	1005.10.10	Linseed oil - Huile de lin	1204.00.90
	1005.10.90		1515.11.00
	1005.90.00		1515.19.00
Oats – Avoine	1004.00.10	Linseed meal - Tourteaux de lin	2306.20.00
	1004.00.20		Soybeans - Soya
	1004.00.90		
Rye – Seigle	1002.00.10	Soybean oil - Huile de soya	1201.00.10
	1002.00.90		1201.00.90
Wheat – Blé	1001.90.10	Soybean meal - Tourteaux de soya	1507.10.00
	1001.90.21		1507.90.00
	1001.90.23	Beans - Fèves	2304.00.00
	1001.90.29		0713.31.00
	1001.90.30	0713.32.00	
	1001.90.40	0713.33.10	
	1001.90.50	0713.33.21	
	1001.90.90	0713.33.22	
Durum wheat - Blé dur	1001.10.10		0713.39.90
	1001.10.90		0713.39.10
Barley malt - Orge de brasserie	1107.10.00		0713.39.20
	1107.20.00		0713.39.30
Oatmeal - Farine d'avoine			0713.39.90
			0713.50.10
Rolled oats - Flocons d'avoine	1104.12.00	Mustard seed - Graines de moutarde	0713.50.90
Wheat flour - Farine de blé	1101.00.10	Peas - Pois	1207.50.00
	1101.00.30		0713.10.10
	1001.00.90		0713.10.20
Durum semolina - Blé dur et semoule		Lentils - Lentilles	0713.10.90
	1101.00.20		0713.20.00
Bran shorts middlings - Son gru rouge et gru blanc	2302.30.10		0713.40.10
Canola	1205.00.10	Buckwheat - Sarrasin	0713.40.90
	1205.00.20		Canary seed - Alpistes des Canaries
	1205.00.90		
Canola oil - Huile de canola	1514.10.10	Sunflower seed - Graines de tournesol	1008.30.00
	1514.90.10		1206.00.10
Canola meal - Tourteaux de canola			1206.00.20
	2306.40.00		1206.00.90

**Text Table I. – Concluded Harmonized System Commodity Codes (1)****Tableau Explicatif I. – fin Codes des marchandises du Système harmonisé (1)**

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. code
Grains ou produits des grains	Code du S.H.	Grains ou produits des grains	Code du S.H.
<b>Imports - Importations</b>			
Barley - Orge	1003.00.11.00	Mustard seed - Graines de moutarde	1207.50.00.00
	1003.00.12.00		
	1003.00.91.10	Peas – Pois	0713.10.10.00
	1003.00.91.90		
	1003.00.92.10		
1003.00.92.90		0713.10.90.20	
		0713.10.90.90	
		0713.20.00.00	
Rye - Seigle	1002.00.00.00		
Corn - Maïs	0712.90.10.30	Lentils – Lentilles	0713.40.00.10
	1005.10.00.10		
	1005.10.00.90		0713.40.00.90
	1005.90.00.11	Buckwheat – Sarrasin	1008.10.00.10
	1005.90.00.12		
	1005.90.00.13		
	1005.90.00.14	Canary seed - Alpistes des Canaries	1008.30.00.10
1005.90.00.19			
		1008.30.00.20	
Soybeans - Soya	1201.00.00.10	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.00.10
	1201.00.00.20		
	1201.00.00.90		
		1206.00.00.20	
		1206.00.00.90	
Canola	1205.00.00.10		
	1205.00.00.20		
	1205.00.00.90		
Beans - Fèves	0713.31.10.00		
	0713.31.90.00		
	0713.32.00.00		
	0713.33.10.10		
	0713.33.10.90		
	0713.33.91.10		
	0713.33.91.90		
	0713.33.99.10		
	0713.33.99.90		
	0713.39.10.00		
	0713.39.90.10		
	0713.39.90.90		
	0713.50.10.00		
0713.50.90.00			

(1) Codes existing during 1998-99 crop year.

(1) Codes existant durant la campagne agricole 1998-1999.

**TEXT TABLE II. Weights, Conversion Factors and Extraction Rates for Canadian Agricultural Products****TABLEAU EXPLICATIF II. Poids, facteurs de conversion et taux d'extraction pour les produits agricoles canadiens**

	Weight and yield Poids et rendement
	Bushels per metric tonne Boisseaux par tonne métrique
Wheat – Blé	36.743710
Oats – Avoine	64.841842
Barley – Orge	45.929638
Rye – Seigle	39.368261
Flaxseed – Lin	39.368261
Canola	44.092452
Corn – Maïs	39.368261
Soybeans – Soya	36.743710
Sunflower seed - Graines de tournesol	73.487421
Mustard seed - Graines de moutarde	44.092452
Peas – Pois	36.743710
Buckwheat – Sarrasin	45.929638
Grain equivalent(1) - Équivalent du grain(1):	
Wheat flour - Farine de blé	1.353180
Barley malt - Malt d'orge	1.338688
Rye flour and meal – Farine et tourteaux de seigle	1.293123
Linseed oil – Huile de lin	2.648895
Linseed meal - Tourteaux de lin	1.501800
Canola Oil – Huile de canola	2.382866
Canola meal - Tourteaux de canola	1.619410
Soybean oil - Huile de soya	5.724084
Soybean meal - Tourteaux de soya	1.297358
Sunflower oil (2) - Huile de tournesol (2)	2.561784
Sunflower meal (2) - Tourteaux de tournesol (2)	2.274901
	Percent Pourcentage
Extraction rates – Taux d'extraction:	
Wheat flour - Farine de blé	73.9
Barley malt - Malt d'orge	74.8
Rye flour and meal – Farine et tourteaux de seigle	77.3
Linseed oil – Huile de lin	37.8
Linseed meal – Tourteaux de lin	66.5
Canola oil – Huile de canola	42.0
Canola meal – Tourteaux de canola	61.7
Soybean oil - Huile de soya	17.5
Soybean meal – Tourteaux de soya	77.1
Sunflower oil - Huile de tournesol	39.0
Sunflower meal – Tourteaux de tournesol	44.0

(1) The grain equivalent conversion factors are based on a five-year average of extraction rates for the crop year 1993-94 to 1997-98, except for sunflower oil and meal.

(1) Les facteurs de conversion pour l'équivalent du grain sont basés sur la moyenne proportionnelle d'extraction pendant les campagnes agricoles 1993-1994 à 1997-1998, sauf pour l'huile et le tourteaux de tournesol.

(2) The grain equivalent conversion factors for sunflower oil and meal are based on a five-year average of extraction rates for the crop years 1990-91 to 1994-95.

(2) Les facteurs de conversion pour l'équivalent du grain sont basés sur la moyenne proportionnelle d'extraction pendant les campagnes agricoles 1990-1991 à 1994-1995.



**TEXT TABLE III. Classes of Canadian Grains**  
**TABLEAU EXPLICATIF III. Classes des grains canadiens**

<b>Class/Grade</b>	<b>Classe/Grade</b>
CWRS .....Canada Western Red Spring Western Canada Wheat Western Canada Wheat-Red Western Canada Wheat-White	Blé roux de printemps de l'Ouest du Canada Blé de l'Ouest du Canada Blé roux de l'Ouest du Canada Blé blanc de l'Ouest du Canada
CPS ..... Canada Prairie Spring	Blé de printemps Canada Prairie
CWRW ..... Canada Western Red Winter	Blé rouge d'hiver de l'Ouest du Canada
CWES ..... Canada Western Extra Strong Red Spring	Blé extra fort roux de printemps de l'Ouest du Canada
SWS ..... Soft White Spring	Blé tendre blanc de printemps
Feed ..... Canada Western Feed Red Spring – grades combined	Blé fourrager ..... blé fourrager de l'Ouest du Canada blé roux – grades combinés
CWAD ..... Canada Western Amber Durum	Blé dur ambré de l'Ouest du Canada
CE ..... Canada Eastern	Est du Canada
CW ..... Canada Western	Ouest du Canada
Oats-other .....Combined grades, Eastern and Special Bin	Avoine, autres .....grades combinés, de l'Est et en cellule spéciale
Select Barley ..... Select, Special Bin, and Sample Select	Orge sélectionnée .....extra, en cellule spéciale, échantillon extra
Feed Barley ..... Canada Western Extra and Canada Western	Orge fourragère ..... supérieure de l'Ouest du Canada et de l'Ouest du Canada
CE Yellow ..... Canada Eastern Yellow Corn	CE Jaune ..... Mais jaune de l'Est du Canada

Source: Canadian Grain Commission  
 Source: Commission canadienne des grains

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## PRODUCTION OF GRAIN - LA PRODUCTION DES GRAINS

TABLE 1. Area and Production of Principal Field Crops in Canada, 1997 to 1999

TABLEAU 1. Superficie et production des principales grandes cultures au Canada, 1997 à 1999

Province and crop Province et culture	Area harvested Superficie récoltée		Yield per hectare Rendement par hectare		Production		
	1998r	1999	1998r	1999	1997r	1998r	1999
	'000 hectares		'000 kilograms		'000 metric tonnes		
			'000 kilogrammes		'000 tonnes métriques		
<b>CANADA</b>							
Winter wheat - Blé d'hiver	387.0	377.2	3.80	4.60	915.3	1,475.8	1,718.2
Spring wheat(1) - Blé de printemps(1)	7,377.0	8,226.1	2.20	2.50	19,013.3	16,558.6	20,872.7
Durum wheat - Blé dur	2,913.7	1,760.4	2.10	2.40	4,351.7	6,041.9	4,259.3
All wheat - Tout blé	10,677.7	10,363.7	2.30	2.60	24,280.3	24,076.3	26,850.2
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	1,591.6	1,398.4	2.50	2.60	3,484.7	3,957.5	3,641.3
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	4,272.1	4,069.3	3.00	3.20	13,527.3	12,708.7	13,196.0
Fall rye(2) - Seigle d'automne(2)	191.4	158.6	2.00	2.30	303.4	381.6	366.8
Spring rye - Seigle de printemps	12.2	10.1	1.40	2.00	16.6	16.5	19.8
All rye - Tout seigle	203.6	168.7	2.00	2.30	320.0	398.1	386.6
Mixed grains - Céréales mélangées	197.8	153.2	2.80	2.90	602.8	548.0	446.8
Flaxseed - Lin	857.9	793.2	1.30	1.30	895.4	1,080.9	1,049.1
Canola	5,428.8	5,564.3	1.40	1.60	6,393.1	7,643.3	8,798.3
Corn for grain - Maïs-grain	1,118.3	1,140.8	8.00	8.00	7,179.8	8,952.4	9,096.3
Buckwheat - Sarrasin	14.4	13.2	1.00	0.90	16.5	14.8	12.5
Peas, dry - Pois secs	1,078.5	835.1	2.20	2.70	1,762.3	2,336.8	2,251.9
Soybeans - Soya	980.1	999.0	2.80	2.80	2,737.7	2,736.6	2,765.9
Beans, dry, white - Haricots secs, blancs	39.8	79.2	1.90	1.90	82.6	73.9	149.1
Lentils - Lentilles	371.4	496.6	1.29	1.46	378.7	479.8	723.8
Mustard seed - Graine de moutarde	279.1	273.0	0.86	1.12	243.4	238.6	306.4
Sunflower seed - Graine de tournesol	68.8	78.9	1.63	1.55	65.1	111.8	121.9
Canary seed - Alpistes des canaries	208.4	145.7	1.13	1.14	115.0	235.3	166.0
Fodder corn - Maïs fourrager	199.7	186.4	32.20	35.00	5,421.3	6,425.6	6,605.2
Sugar beets - Betteraves à sucre	18.2	17.4	48.40	43.00	635.0	880.0	743.9
<b>Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard</b>							
Spring and winter wheat - Blé de printemps et d'hiver	9.2	10.1	3.35	2.60	29.0	30.4	24.7
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	4.2	5.1	2.40	2.80	14.4	9.9	14.1
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	38.8	34.4	3.50	2.70	136.3	135.9	94.4
Mixed grains - Céréales mélangées	6.5	6.1	3.00	2.90	20.3	19.2	17.4
<b>Nova Scotia - Nouvelle-Écosse</b>							
Spring and winter wheat - Blé de printemps et d'hiver	2.8	2.4	3.00	2.85	5.7	8.4	6.4
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	3.9	2.5	2.10	2.20	7.5	8.3	5.5
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	6.8	5.0	3.00	2.60	16.7	20.1	13.0
Corn for grain - Maïs-grain	2.3	1.9	6.50	5.00	11.0	15.0	9.5
Fodder corn - Maïs fourrager	1.2	1.5	22.00	24.00	16.3	26.3	35.4
<b>New Brunswick - Nouveau-Brunswick</b>							
Spring and winter wheat - Blé de printemps et d'hiver	3.2	4.2	3.45	3.75	12.1	12.0	16.4
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	8.1	7.7	2.80	2.40	20.4	22.5	18.8
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	14.6	13.6	2.80	3.40	52.6	40.8	45.6

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

## PRODUCTION OF GRAIN - LA PRODUCTION DES GRAINS

TABLE 1. Area and Production of Principal Field Crops in Canada, 1997 to 1999 - Continued

TABLEAU 1. Superficie et production des principales grandes cultures au Canada, 1997 à 1999 - suite

Province and crop Province et culture	Area harvested Superficie récoltée		Yield per hectare Rendement par hectare		Production		
	1998r	1999	1998r	1999	1997r	1998r	1999
	'000 hectares		'000 kilograms '000 kilogrammes		'000 metric tonnes '000 tonnes métriques		
<b>Quebec - Québec</b>							
Winter wheat - Blé d'hiver	0.6	0.7	2.50	3.00	1.6	1.5	2.1
Spring wheat - Blé de printemps	22.0	20.0	2.90	3.00	80.0	63.0	60.0
All wheat - Tout blé	22.6	20.7	2.90	3.00	81.6	64.5	62.1
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	72.0	72.0	2.70	2.60	195.0	197.0	190.0
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	127.0	126.0	3.30	3.30	415.0	425.0	415.0
Mixed grains - Céréales mélangées	34.0	26.0	3.30	3.20	93.0	111.0	82.0
Corn for grain - Maïs-grain	333.0	366.0	8.10	8.10	2,180.0	2,690.0	2,960.0
Buckwheat - Sarrasin	0.5	0.7	1.20	1.10	2.7	0.6	0.8
Soybeans - Soya	127.5	137.0	3.10	3.10	337.0	390.0	420.0
Fodder corn - Maïs fourrager	42.5	38.0	36.00	40.00	1,369.8	1,520.4	1,499.6
<b>Ontario</b>							
Winter wheat - Blé d'hiver	287.3	287.3	4.20	4.90	748.4	1,211.1	1,415.2
Spring wheat - Blé de printemps	36.4	30.4	2.80	3.00	81.6	100.7	92.5
All wheat - Tout blé	323.7	317.7	4.10	4.70	830.0	1,311.8	1,507.7
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	40.5	38.4	2.30	2.50	95.6	94.1	95.6
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	125.5	115.3	3.00	3.40	435.4	381.0	394.1
Fall rye(2) - Seigle d'automne(2)	22.3	24.3	2.40	2.60	48.3	54.6	63.5
Mixed grains - Céréales mélangées	113.3	95.1	2.70	2.90	326.6	308.4	277.6
Canola	26.3	28.3	2.20	1.90	54.4	56.7	54.4
Corn for grain - Maïs-grain	744.6	728.4	8.10	8.10	4,826.2	6,020.1	5,867.7
Buckwheat - Sarrasin	1.8	2.4	1.80	1.30	3.0	3.3	3.0
Soybeans - Soya	849.8	860.0	2.80	2.70	2,395.1	2,340.5	2,340.5
Beans, dry, white - Haricots secs, blancs	14.2	34.4	1.80	2.00	43.5	25.4	67.1
Fodder corn - Maïs fourrager	121.4	121.4	29.00	34.00	3,129.8	3,538.0	4,173.0
<b>Manitoba</b>							
Winter wheat - Blé d'hiver	34.4	32.4	3.20	4.00	46.3	108.9	129.3
Spring wheat - Blé de printemps	1,191.8	1,224.1	2.50	2.40	3,197.8	2,920.3	2,993.6
Durum wheat - Blé dur	80.9	16.2	2.40	2.20	106.1	190.5	35.4
All wheat - Tout blé	1,307.1	1,272.7	2.50	2.50	3,350.2	3,219.7	3,158.3
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	364.2	295.4	2.80	2.90	735.6	1,030.2	854.4
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	501.8	404.7	3.20	3.00	1,685.2	1,630.8	1,214.9
All rye - Tout seigle	48.6	32.4	2.20	2.40	62.2	106.7	76.2
Mixed grains - Céréales mélangées	4.0	4.0	2.60	2.80	20.4	10.2	11.2
Flaxseed - Lin	275.2	202.3	1.30	1.30	355.6	360.7	271.8
Canola	1,104.8	995.5	1.60	1.70	1,496.9	1,803.0	1,707.8
Corn for grain - Maïs-grain	36.4	40.5	5.90	5.90	152.4	215.9	238.8
Buckwheat - Sarrasin	12.1	10.1	0.90	0.90	9.8	10.9	8.7
Peas, dry - Pois secs	103.2	38.4	2.20	2.40	178.3	225.9	92.0
Lentils - Lentilles	5.2	6.1	1.13	1.44	5.3	5.9	8.8
Mustard seed - Graine de moutarde	4.0	2.0	0.85	0.95	6.3	3.4	1.9
Sunflower seed - Graine de tournesol	50.6	50.6	1.70	1.64	47.6	86.2	82.9
Canary seed - Alpiste des canaries	18.2	6.1	1.37	1.25	9.2	24.9	7.6
Fodder corn - Maïs fourrager	16.2	8.1	28.00	28.00	249.5	453.6	226.8

See footnote(s) at end of table.  
Voir note(s) à la fin du tableau.

## PRODUCTION OF GRAIN - LA PRODUCTION DES GRAINS

TABLE 1. Area and Production of Principal Field Crops in Canada, 1997 to 1999 - Concluded

TABLEAU 1. Superficie et production des principales grandes cultures au Canada, 1997 à 1999 - fin

Province and crop Province et culture	Area harvested Superficie récoltée		Yield per hectare Rendement par hectare		Production		
	1998r	1999	1998r	1999	1997r	1998r	1999
	'000 hectares		'000 kilograms '000 kilogrammes		'000 metric tonnes '000 tonnes métriques		
<b>Saskatchewan</b>							
Winter wheat - Blé d'hiver	36.4	34.4	2.10	2.80	62.6	76.2	95.3
Spring wheat - Blé de printemps	3,830.4	4,344.2	2.00	2.40	9,496.9	7,816.2	10,336.8
Durum wheat - Blé dur	2,407.9	1,440.7	2.00	2.40	3,510.8	4,708.3	3,407.4
All wheat - Tout blé	6,274.7	5,819.3	2.00	2.40	13,070.3	12,600.7	13,839.5
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	748.7	627.3	2.30	2.40	1,403.4	1,758.1	1,534.5
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	1,558.0	1,639.0	2.80	3.00	4,430.7	4,310.9	4,942.3
Fall rye - Seigle d'automne	85.0	74.9	1.70	2.10	128.3	144.8	160.0
Spring rye - Seigle de printemps	6.1	4.0	1.20	2.10	10.2	7.6	8.4
All rye - Tout seigle	91.1	78.9	1.70	2.10	138.5	152.4	168.4
Mixed grains - Céréales mélangées	16.2	4.0	2.10	2.60	20.4	34.7	10.2
Flaxseed - Lin	554.4	560.5	1.20	1.30	508.0	680.8	734.1
Canola	2,509.1	2,658.8	1.30	1.50	2,698.9	3,231.8	3,975.7
Peas, dry - Pois secs	769.0	609.0	2.10	2.70	1,158.1	1,613.8	1,623.4
Lentils - Lentilles	360.2	481.6	1.29	1.46	365.2	465.9	702.6
Mustard seed - Graine de moutarde	230.6	234.6	0.85	1.11	186.5	195.5	259.7
Sunflower seed - Graine de tournesol	16.2	26.3	1.31	1.35	14.3	21.3	35.4
Canary seed - Alpiste des canaries	182.1	135.6	1.11	1.12	102.1	201.8	152.0
<b>Alberta</b>							
Winter wheat - Blé d'hiver	24.3	20.2	2.70	3.40	49.0	65.3	69.4
Spring wheat - Blé de printemps	2,258.1	2,553.7	2.50	2.80	6,055.5	5,543.9	7,251.7
Durum wheat - Blé dur	424.9	303.5	2.70	2.70	734.8	1,143.1	816.5
All wheat - Tout blé	2,707.3	2,877.4	2.50	2.80	6,839.3	6,752.3	8,137.6
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	323.7	323.7	2.40	2.70	979.3	771.1	863.6
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	1,861.6	1,699.7	3.00	3.50	6,270.5	5,660.8	5,987.4
Fall rye - Seigle d'automne	32.4	24.3	2.10	2.50	59.7	68.6	61.0
Spring rye - Seigle de printemps	6.1	6.1	1.50	1.90	6.4	8.9	11.4
All rye - Tout seigle	38.5	30.4	2.00	2.40	66.1	77.5	72.4
Mixed grains - Céréales mélangées	20.2	16.2	2.70	2.60	108.2	55.1	42.9
Flaxseed - Lin	28.3	30.4	1.40	1.40	31.8	39.4	43.2
Canola	1,740.1	1,829.2	1.40	1.60	2,109.2	2,472.1	2,971.0
Corn for grain - Maïs-grain	2.0	4.0	5.70	5.10	10.2	11.4	20.3
Peas, dry - Pois secs	202.3	184.1	2.40	2.90	421.8	488.0	530.8
Lentils - Lentilles	6.0	8.9	1.33	1.39	8.3	8.0	12.4
Mustard seed - Graine de moutarde	44.5	36.4	0.89	1.23	50.6	39.7	44.8
Fodder corn - Maïs fourrager	6.1	6.1	45.00	30.00	163.3	272.2	181.4
Sugar beets - Betteraves à sucre	18.2	17.4	48.00	43.00	635.0	880.0	743.9
<b>British Columbia - Colombie-Britannique</b>							
Spring wheat(1) - Blé de printemps(1)	27.1	39.2	2.80	2.50	62.1	76.5	97.5
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	26.3	26.3	2.50	2.50	33.5	66.3	64.8
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	38.0	31.6	2.70	2.80	84.9	103.4	89.3
Fall rye(2) - Seigle d'automne(2)	1.6	1.2	2.60	2.50	2.8	4.1	3.0
Mixed grains - Céréales mélangées	2.4	1.2	2.50	3.30	8.2	6.1	3.9
Canola	40.5	40.5	1.50	1.50	22.7	61.2	62.4
Fodder corn - Maïs fourrager	10.1	10.1	56.00	45.00	453.6	567.0	453.6

(1) Includes relatively small estimates of winter wheat in Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick and British Columbia.

(1) Comprend également les estimations relativement faibles de blé d'hiver pour l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et la Colombie-Britannique.

(2) Includes small quantities of spring rye.

(2) Comprend de petites quantités de seigle de printemps.

(3) Estimated areas for harvest as grain.

(3) Superficies estimées, pour la moisson, comme grain.

Source: Statistics Canada, Crop Reporting Unit.

Source: Statistique Canada, Unité des grandes cultures.

## SUPPLY AND DISPOSITION - BILAN DES GRAINS

TABLE 2. Supply and Disposition of Principal Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan des principaux grains au Canada selon la campagne agricole

	1994-95r	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
<b>All wheat - Tout blé</b>					
On farms - Dans les fermes	3,805.0	670.0	1,015.0	2,053.0	812.0
In commercial positions - En positions commerciales	7,313.0	5,010.0	5,712.0	6,993.0	5,197.0
<b>Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>11,118.0</b>	<b>5,680.0</b>	<b>6,727.0</b>	<b>9,046.0</b>	<b>6,009.0</b>
Production	22,919.5	24,989.4	29,801.4	24,280.3	24,076.3
Imports - Importations	2.3	19.8	118.5	51.6	79.8
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>34,039.8</b>	<b>30,689.2</b>	<b>36,646.9</b>	<b>33,377.9</b>	<b>30,165.1</b>
Grain exports - Exportations de grains	20,449.0	15,999.3	19,173.4	19,806.8	14,493.4
Product exports - Exportations de produits	321.6	199.1	192.7	188.7	229.6
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>20,770.6</b>	<b>16,198.4</b>	<b>19,366.1</b>	<b>19,995.5</b>	<b>14,723.0</b>
Human food - Aliments pour consommation humaine	2,471.2	2,550.2	2,684.4	2,673.8	2,750.7
Seed requirements - Besoins en semence	1,081.4	1,186.0	1,098.0	1,036.1	993.9
Industrial use - Usage industriel	59.0	53.0	53.0	60.0	91.0
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1.0	1.1	26.6	15.8	3.5
Animal feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	3,976.6	3,973.5	4,372.8	3,587.7	4,068.0
<b>Domestic use - Total - Consommation intérieure</b>	<b>7,589.2</b>	<b>7,763.8</b>	<b>8,234.8</b>	<b>7,373.4</b>	<b>7,907.1</b>
On farms - Dans les fermes	670.0	1,015.0	2,053.0	812.0	1,208.0
In commercial positions - En positions commerciales	5,010.0	5,712.0	6,993.0	5,197.0	6,327.0
<b>Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>5,680.0</b>	<b>6,727.0</b>	<b>9,046.0</b>	<b>6,009.0</b>	<b>7,535.0</b>
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>34,039.8</b>	<b>30,689.2</b>	<b>36,646.9</b>	<b>33,377.9</b>	<b>30,165.1</b>
<b>Durum wheat - Blé dur</b>					
On farms - Dans les fermes	445.0	105.0	235.0	310.0	110.0
In commercial positions - En positions commerciales	1,258.0	1,358.0	1,738.0	1,193.0	647.0
<b>Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>1,703.0</b>	<b>1,463.0</b>	<b>1,973.0</b>	<b>1,503.0</b>	<b>757.0</b>
Production	4,634.8	4,648.4	4,626.6	4,351.7	6,041.9
Imports - Importations	-	4.7	0.1	0.2	2.9
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>6,337.8</b>	<b>6,116.1</b>	<b>6,599.7</b>	<b>5,854.9</b>	<b>6,801.8</b>
Grain exports - Exportations de grains	3,996.3	3,193.6	4,067.3	4,205.0	3,817.5
Product exports - Exportations de produits	31.3	28.0	26.8	22.6	33.3
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>4,027.6</b>	<b>3,221.6</b>	<b>4,094.1</b>	<b>4,227.6</b>	<b>3,850.8</b>
Human food - Aliments pour consommation humaine	153.7	178.6	185.4	186.6	182.2
Seed requirements - Besoins en semence	208.9	197.5	213.4	280.5	169.4
Industrial use - Usage industriel	-	-	-	-	-
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	-	-	-	-	-
Animal feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	484.6	545.4	603.8	403.2	651.4
<b>Domestic use - Total - Consommation intérieure</b>	<b>847.2</b>	<b>921.5</b>	<b>1,002.6</b>	<b>870.3</b>	<b>1,003.0</b>
On farms - Dans les fermes	105.0	235.0	310.0	110.0	420.0
In commercial positions - En positions commerciales	1,358.0	1,738.0	1,193.0	647.0	1,528.0
<b>Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>1,463.0</b>	<b>1,973.0</b>	<b>1,503.0</b>	<b>757.0</b>	<b>1,948.0</b>
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>6,337.8</b>	<b>6,116.1</b>	<b>6,599.7</b>	<b>5,854.9</b>	<b>6,801.8</b>

## SUPPLY AND DISPOSITION - BILAN DES GRAINS

TABLE 2. Supply and Disposition of Principal Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 2. Bilan des principaux grains au Canada selon la campagne agricole - suite

	1994-95r	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
<b>Oats - Avoine</b>					
On farms - Dans les fermes	755.0	585.0	310.0	647.0	710.0
In commercial positions - En positions commerciales	153.0	154.4	101.0	162.0	136.0
<b>Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>908.0</b>	<b>739.4</b>	<b>411.0</b>	<b>809.0</b>	<b>846.0</b>
Production	3,640.5	2,872.8	4,361.1	3,484.7	3,957.5
Imports - Importations	3.9	5.8	6.9	5.6	3.3
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>4,552.4</b>	<b>3,618.0</b>	<b>4,779.0</b>	<b>4,299.3</b>	<b>4,806.8</b>
Grain exports - Exportations de grains	1,305.2	1,058.5	1,589.1	1,203.7	1,249.4
Product exports - Exportations de produits	121.0	164.1	149.5	172.4	241.9
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>1,426.2</b>	<b>1,222.6</b>	<b>1,738.7</b>	<b>1,376.1</b>	<b>1,491.3</b>
Human food - Aliments pour consommation humaine	133.3	112.9	246.8	220.6	225.9
Seed requirements - Besoins en semence	132.0	170.9	155.1	170.9	156.2
Industrial use - Usage industriel	-	-	-	-	-
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1.1	0.2	4.4	11.1	30.8
Animal feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	2,120.8	1,700.4	1,825.0	1,674.6	1,814.6
<b>Domestic use - Total - Consommation intérieure</b>	<b>2,387.2</b>	<b>1,984.4</b>	<b>2,231.3</b>	<b>2,077.2</b>	<b>2,227.5</b>
On farms - Dans les fermes	585.0	310.0	647.0	710.0	927.0
In commercial positions - En positions commerciales	154.0	101.0	162.0	136.0	161.0
<b>Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>739.0</b>	<b>411.0</b>	<b>809.0</b>	<b>846.0</b>	<b>1,088.0</b>
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>4,552.4</b>	<b>3,618.0</b>	<b>4,779.0</b>	<b>4,299.3</b>	<b>4,806.8</b>
<b>Barley - Orge</b>					
On farms - Dans les fermes	2,000.0	1,055.0	885.0	1,920.0	1,700.0
In commercial positions - En positions commerciales	1,376.0	765.0	855.0	999.0	759.0
<b>Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>3,376.0</b>	<b>1,820.0</b>	<b>1,740.0</b>	<b>2,919.0</b>	<b>2,459.0</b>
Production	11,692.0	13,032.5	15,562.0	13,527.3	12,708.7
Imports - Importations	7.6	10.4	18.8	34.6	55.4
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>15,075.6</b>	<b>14,862.9</b>	<b>17,320.8</b>	<b>16,480.9</b>	<b>15,223.1</b>
Grain exports - Exportations de grains	3,009.4	2,335.9	3,439.0	2,127.0	1,099.8
Product exports - Exportations de produits	496.5	490.2	568.8	652.3	595.1
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>3,506.0</b>	<b>2,826.1</b>	<b>4,007.8</b>	<b>2,779.3</b>	<b>1,694.9</b>
Human food - Aliments pour consommation humaine	7.2	7.5	6.9	9.3	10.3
Seed requirements - Besoins en semence	401.2	451.6	432.9	399.8	380.1
Industrial use - Usage industriel	413.9	432.4	372.1	267.7	365.1
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	3.9	9.8	16.5	6.0	2.0
Animal feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	8,923.4	9,395.5	9,565.6	10,559.8	10,033.7
<b>Domestic use - Total - Consommation intérieure</b>	<b>9,749.6</b>	<b>10,296.8</b>	<b>10,394.0</b>	<b>11,242.6</b>	<b>10,791.2</b>
On farms - Dans les fermes	1,055.0	885.0	1,920.0	1,700.0	1,950.0
In commercial positions - En positions commerciales	765.0	855.0	999.0	759.0	787.0
<b>Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>1,820.0</b>	<b>1,740.0</b>	<b>2,919.0</b>	<b>2,459.0</b>	<b>2,737.0</b>
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>15,075.6</b>	<b>14,862.9</b>	<b>17,320.8</b>	<b>16,480.9</b>	<b>15,223.1</b>

## SUPPLY AND DISPOSITION - BILAN DES GRAINS

TABLE 2. Supply and Disposition of Principal Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 2. Bilan des principaux grains au Canada selon la campagne agricole - suite

	1994-95r	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
<b>Rye - Seigle</b>					
On farms - Dans les fermes	45.0	45.0	17.0	25.0	31.0
In commercial positions - En positions commerciales	67.0	40.0	26.0	27.0	32.0
<b>Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>112.0</b>	<b>85.0</b>	<b>43.0</b>	<b>52.0</b>	<b>63.0</b>
Production	399.7	309.6	309.4	320.0	398.1
Imports - Importations	0.1	0.1	0.1	0.2	0.4
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>511.8</b>	<b>394.7</b>	<b>352.5</b>	<b>372.2</b>	<b>461.5</b>
Grain exports - Exportations de grains	186.9	170.3	153.4	138.7	80.2
Product exports - Exportations de produits	0.4	0.1	0.1	0.1	0.1
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>187.3</b>	<b>170.4</b>	<b>153.5</b>	<b>138.8</b>	<b>80.3</b>
Human food - Aliments pour consommation humaine	14.9	15.4	14.5	13.4	12.0
Seed requirements - Besoins en semence	17.2	17.5	16.6	20.8	18.2
Industrial use - Usage industriel	45.9	50.0	45.0	34.4	44.5
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	5.6	3.3	2.9	3.5	1.9
Animal feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	155.9	95.1	68.0	98.3	138.6
<b>Domestic use - Total - Consommation intérieure</b>	<b>239.5</b>	<b>181.3</b>	<b>147.0</b>	<b>170.4</b>	<b>215.2</b>
On farms - Dans les fermes	45.0	17.0	25.0	31.0	120.0
In commercial positions - En positions commerciales	40.0	26.0	27.0	32.0	46.0
<b>Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>85.0</b>	<b>43.0</b>	<b>52.0</b>	<b>63.0</b>	<b>166.0</b>
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>511.8</b>	<b>394.7</b>	<b>352.5</b>	<b>372.2</b>	<b>461.5</b>
<b>Flaxseed (including solin except in 1998-99) - Lin (incluant solin sauf en 1998-99)</b>					
On farms - Dans les fermes	45.0	35.0	60.0	55.0	5.0
In commercial positions - En positions commerciales	109.0	66.0	130.0	50.0	36.0
<b>Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>154.0</b>	<b>101.0</b>	<b>190.0</b>	<b>105.0</b>	<b>41.0</b>
Production	967.7	1,104.9	851.0	1,028.7	1,080.9
Imports - Importations	0.4	1.1	1.0	0.9	5.5
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>1,122.1</b>	<b>1,207.0</b>	<b>1,042.0</b>	<b>1,134.6</b>	<b>1,127.4</b>
Grain exports - Exportations de grains	834.7	841.8	678.7	917.7	719.8
Product exports - Exportations de produits	-	-	-	-	-
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>834.7</b>	<b>841.8</b>	<b>678.7</b>	<b>917.7</b>	<b>719.8</b>
Human food - Aliments pour consommation humaine	-	-	-	-	-
Seed requirements - Besoins en semence	38.0	25.8	31.9	37.9	34.7
Industrial use - Usage industriel	x	x	x	x	x
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	0.4	2.5	0.8	2.0	43.0
Animal feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	x	x	x	x	x
<b>Domestic use - Total - Consommation intérieure</b>	<b>186.4</b>	<b>175.2</b>	<b>258.3</b>	<b>175.9</b>	<b>246.6</b>
On farms - Dans les fermes	35.0	60.0	55.0	5.0	115.0
In commercial positions - En positions commerciales	66.0	130.0	50.0	36.0	46.0
<b>Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>101.0</b>	<b>190.0</b>	<b>105.0</b>	<b>41.0</b>	<b>161.0</b>
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>1,122.1</b>	<b>1,207.0</b>	<b>1,042.0</b>	<b>1,134.6</b>	<b>1,127.4</b>



## SUPPLY AND DISPOSITION - BILAN DES GRAINS

TABLE 2. Supply and Disposition of Principal Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 2. Bilan des principaux grains au Canada selon la campagne agricole - suite

	1994-95r	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
<b>Canola</b>					
On farms - Dans les fermes	45.0	190.0	460.0	320.0	102.0
In commercial positions - En positions commerciales	285.0	399.0	570.0	243.0	261.0
<b>Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>330.0</b>	<b>589.0</b>	<b>1,030.0</b>	<b>563.0</b>	<b>363.0</b>
Production	7,232.5	6,434.2	5,062.3	6,393.1	7,643.3
Imports - Importations	41.5	97.4	103.9	140.5	157.4
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>7,604.0</b>	<b>7,120.6</b>	<b>6,196.2</b>	<b>7,096.6</b>	<b>8,163.7</b>
Grain exports - Exportations de grains	3,912.1	2,803.8	2,519.4	2,963.7	3,900.1
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>3,912.1</b>	<b>2,803.8</b>	<b>2,519.4</b>	<b>2,963.7</b>	<b>3,900.1</b>
Human food - Aliments pour consommation humaine	-	-	-	-	-
Seed requirements - Besoins en semence	38.6	25.6	35.4	39.5	40.4
Industrial use - Usage industriel	2,512.9	2,752.9	2,711.9	3,238.8	3,062.5
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	3.5	4.3	3.3	3.6	145.7
Animal feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	547.9	504.0	363.2	487.9	382.0
<b>Domestic use - Total - Consommation intérieure</b>	<b>3,102.9</b>	<b>3,286.8</b>	<b>3,113.8</b>	<b>3,769.9</b>	<b>3,630.6</b>
On farms - Dans les fermes	190.0	460.0	320.0	102.0	413.0
In commercial positions - En positions commerciales	399.0	570.0	243.0	261.0	220.0
<b>Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>589.0</b>	<b>1,030.0</b>	<b>563.0</b>	<b>363.0</b>	<b>633.0</b>
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>7,604.0</b>	<b>7,120.6</b>	<b>6,196.2</b>	<b>7,096.6</b>	<b>8,163.7</b>
<b>Total six major cereals and oilseeds - Total des six principales céréales et grains oléagineuses</b>					
On farms - Dans les fermes	6,695.0	2,580.0	2,747.0	5,020.0	3,360.0
In commercial positions - En positions commerciales	9,303.0	6,434.4	7,394.0	8,474.0	6,421.0
<b>Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>15,998.0</b>	<b>9,014.4</b>	<b>10,141.0</b>	<b>13,494.0</b>	<b>9,781.0</b>
Production	46,851.9	48,743.4	55,947.2	49,034.1	49,864.8
Imports - Importations	55.8	134.6	249.2	233.4	301.8
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>62,905.7</b>	<b>57,892.4</b>	<b>66,337.4</b>	<b>62,761.5</b>	<b>59,947.6</b>
Grain exports - Exportations de grains	29,697.3	23,209.6	27,553.0	27,157.6	21,542.7
Product exports - Exportations de produits	939.5	853.5	911.1	1,013.5	1,066.7
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>30,636.9</b>	<b>24,063.1</b>	<b>28,464.2</b>	<b>28,171.1</b>	<b>22,609.4</b>
<b>Domestic use - Total - Consommation intérieure</b>	<b>23,254.8</b>	<b>23,688.3</b>	<b>24,379.2</b>	<b>24,809.4</b>	<b>25,018.2</b>
On farms - Dans les fermes	2,580.0	2,747.0	5,020.0	3,360.0	4,733.0
In commercial positions - En positions commerciales	6,434.0	7,394.0	8,474.0	6,421.0	7,587.0
<b>Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>9,014.0</b>	<b>10,141.0</b>	<b>13,494.0</b>	<b>9,781.0</b>	<b>12,320.0</b>
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>62,905.7</b>	<b>57,892.4</b>	<b>66,337.4</b>	<b>62,761.5</b>	<b>59,947.6</b>

## SUPPLY AND DISPOSITION - BILAN DES GRAINS

TABLE 2. Supply and Disposition of Principal Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 2. Bilan des principaux grains au Canada selon la campagne agricole - fin

	1994-95r (3)	1995-96r (3)	1996-97r (3)	1997-98r (3)	1998-99p (3)
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
<b>Corn - Maïs</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:					
Québec	150.0	115.0	160.0	200.0	250.0
Ontario	200.0	300.0	290.0	450.0	400.0
<b>Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes</b>	<b>350.0</b>	<b>415.0</b>	<b>450.0</b>	<b>650.0</b>	<b>650.0</b>
<b>In Commercial positions - En positions commerciales</b>	<b>229.8</b>	<b>288.2</b>	<b>270.5</b>	<b>319.7</b>	<b>242.4</b>
<b>Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>579.8</b>	<b>703.2</b>	<b>720.5</b>	<b>969.7</b>	<b>892.4</b>
Production:					
Québec	2,020.0	2,030.0	2,300.0	2,180.0	2,690.0
Ontario	5,029.4	5,131.0	5,080.2	4,826.2	6,020.1
<b>Production - Canada - Total</b>	<b>7,189.9</b>	<b>7,280.9</b>	<b>7,541.7</b>	<b>7,179.8</b>	<b>8,952.4</b>
Grain imports - Importations de grains	1,072.4	801.5	783.5	1,447.0	868.9
Seed imports - Importations de graines de semence	17.9	17.9	12.5	24.7	23.5
<b>Imports - Total - Importations</b>	<b>1,090.3</b>	<b>819.4</b>	<b>796.0</b>	<b>1,471.7</b>	<b>892.4</b>
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>8,860.0</b>	<b>8,803.5</b>	<b>9,058.2</b>	<b>9,621.2</b>	<b>10,737.2</b>
<b>Grain exports - Exportations de grains</b>	<b>358.6</b>	<b>564.7</b>	<b>316.4</b>	<b>117.6</b>	<b>829.6</b>
Human food and industrial use - Aliments pour consommation humaine et usage industriel	1,494.0	1,499.0	1,529.0	1,705.0	1,845.0
Seed requirements - Besoins en semence	26.8	30.1	28.6	30.2	30.7
Animal feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	6,277.4	5,989.2	6,214.5	6,876.1	7,146.8
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieurs</b>	<b>7,798.2</b>	<b>7,518.3</b>	<b>7,772.1</b>	<b>8,611.3</b>	<b>9,022.5</b>
On farms - Dans les fermes	415.0	450.0	650.0	650.0	645.0
In commercial positions - En positions commerciales	288.2	270.5	319.7	242.4	240.1
<b>Ending stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>703.2</b>	<b>720.5</b>	<b>969.7</b>	<b>892.4</b>	<b>885.1</b>
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>8,860.0</b>	<b>8,803.5</b>	<b>9,058.2</b>	<b>9,621.3</b>	<b>10,737.2</b>
<b>Soybeans - Soya</b>					
On farms - Dans les fermes	16.0	21.0	14.0	18.0	21.0
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)	77.9	147.2	150.0	61.6	167.2
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>93.9</b>	<b>168.2</b>	<b>164.0</b>	<b>79.6</b>	<b>188.2</b>
Production	2,253.7	2,297.5	2,169.5	2,737.7	2,736.6
Imports - Importations	67.2	69.9	232.2	149.0	253.8
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>2,414.8</b>	<b>2,535.6</b>	<b>2,565.7</b>	<b>2,966.3</b>	<b>3,178.6</b>
<b>Grain exports - Exportations de grains</b>	<b>542.4</b>	<b>598.5</b>	<b>477.8</b>	<b>768.8</b>	<b>868.0</b>
Crushings - Broyages	x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence	55.6	58.9	71.4	66.0	67.2
Residual(2) - Résidus(2)	x	x	x	x	x
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>1,704.2</b>	<b>1,773.1</b>	<b>2,008.3</b>	<b>2,009.3</b>	<b>2,068.6</b>
On farms - Dans les fermes	21.0	14.0	18.0	21.0	70.0
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)	147.2	150.0	61.6	167.2	172.0
<b>Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>168.2</b>	<b>164.0</b>	<b>79.6</b>	<b>188.2</b>	<b>242.0</b>
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>2,414.8</b>	<b>2,535.6</b>	<b>2,565.7</b>	<b>2,966.3</b>	<b>3,178.6</b>

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators, crushing plants and in transit.

(1) Stocks dans les silos de transbordement, silos de campagne, les usines de broyage et en transit.

(2) Includes feed, dockage and loss in handling.

(2) Comprend les aliments pour animaux, les déchets et les pertes dues à la manutention.

(3) September to August crop year.

(3) Campagne agricole septembre à août.

TABLE 3. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 3. Bilan des principaux grains dans les fermes, provinces des Prairies, selon la campagne agricole

	1994-95r	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99p
<b>All wheat - Tout blé</b>					
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
<b>Manitoba</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	300.0	90.0	95.0	140.0	55.0
Production	3,696.6	3,404.7	4,376.5	3,350.2	3,219.7
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>3,996.6</b>	<b>3,494.7</b>	<b>4,471.5</b>	<b>3,490.2</b>	<b>3,274.7</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	3,172.5	2,831.2	3,764.7	2,946.7	2,752.0
Seed requirements - Graines de semence	168.3	176.9	162.9	136.3	133.2
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	565.8	391.6	403.9	352.1	299.5
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	90.0	95.0	140.0	55.0	90.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>3,996.6</b>	<b>3,494.7</b>	<b>4,471.5</b>	<b>3,490.2</b>	<b>3,274.7</b>
<b>Saskatchewan</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	2,300.0	350.0	590.0	1,300.0	440.0
Production	12,110.9	12,663.5	16,547.0	13,070.3	12,600.7
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>14,410.9</b>	<b>13,013.5</b>	<b>17,137.0</b>	<b>14,370.3</b>	<b>13,040.7</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	12,089.9	10,513.4	13,775.1	12,126.4	10,191.3
Seed requirements - Graines de semence	605.1	670.7	635.5	588.5	535.0
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	1,365.9	1,239.4	1,426.4	1,215.4	1,564.4
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	350.0	590.0	1,300.0	440.0	750.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>14,410.9</b>	<b>13,013.5</b>	<b>17,137.0</b>	<b>14,370.3</b>	<b>13,040.7</b>
<b>Alberta</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	1,195.0	215.0	320.0	600.0	315.0
Production	5,592.7	7,266.5	7,789.1	6,839.3	6,752.3
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>6,787.7</b>	<b>7,481.5</b>	<b>8,109.1</b>	<b>7,439.3</b>	<b>7,067.3</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	5,316.3	5,899.2	6,278.5	5,789.1	6,019.8
Seed requirements - Graines de semence	264.4	288.8	264.3	267.7	281.5
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	992.0	973.5	966.3	1,067.5	406.0
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	215.0	320.0	600.0	315.0	360.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>6,787.7</b>	<b>7,481.5</b>	<b>8,109.1</b>	<b>7,439.3</b>	<b>7,067.3</b>

TABLE 3. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Continued

TABLEAU 3. Bilan des principaux grains dans les fermes, provinces des Prairies, selon la campagne agricole - suite

	1994-95r	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99p
<b>Durum wheat - Blé dur</b>					
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
<b>Manitoba</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	-	10.0	5.0	10.0	5.0
Production	239.5	130.6	157.9	106.1	190.5
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>239.5</b>	<b>140.6</b>	<b>162.9</b>	<b>116.1</b>	<b>195.5</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	171.4	98.4	122.7	87.9	165.3
Seed requirements - Graines de semence	6.9	6.9	6.4	9.1	1.8
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	51.2	30.4	23.8	14.1	18.4
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	10.0	5.0	10.0	5.0	10.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>239.5</b>	<b>140.6</b>	<b>162.9</b>	<b>116.1</b>	<b>195.5</b>
<b>Saskatchewan</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	400.0	80.0	210.0	250.0	90.0
Production	3,701.3	3,674.1	3,755.7	3,510.8	4,708.3
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>4,101.3</b>	<b>3,754.1</b>	<b>3,965.7</b>	<b>3,760.8</b>	<b>4,798.3</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	3,489.5	3,061.9	3,260.3	3,163.4	3,807.3
Seed requirements - Graines de semence	172.2	158.8	174.1	229.6	137.8
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	359.6	323.4	281.3	277.8	503.2
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	80.0	210.0	250.0	90.0	350.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>4,101.3</b>	<b>3,754.1</b>	<b>3,965.7</b>	<b>3,760.8</b>	<b>4,798.3</b>
<b>Alberta</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	45.0	15.0	20.0	50.0	15.0
Production	694.0	843.7	713.0	734.8	1,143.1
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>739.0</b>	<b>858.7</b>	<b>733.0</b>	<b>784.8</b>	<b>1,158.1</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	641.4	779.4	599.2	648.4	1,049.1
Seed requirements - Graines de semence	29.8	31.8	32.8	41.8	29.8
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	52.8	27.5	51.0	79.6	19.2
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	15.0	20.0	50.0	15.0	60.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>739.0</b>	<b>858.7</b>	<b>733.0</b>	<b>784.8</b>	<b>1,158.1</b>

TABLE 3. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Continued

TABLEAU 3. Bilan des principaux grains dans les fermes, provinces des Prairies, selon la campagne agricole - suite

	1994-95r	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99p
<b>Oats - Avoine</b>					
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
<b>Manitoba</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	80.0	80.0	35.0	90.0	70.0
Production	663.2	624.6	1,056.4	735.6	1,030.2
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>743.2</b>	<b>704.6</b>	<b>1,091.4</b>	<b>825.6</b>	<b>1,100.2</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	375.8	379.3	715.1	482.0	633.2
Seed requirements - Graines de semence	26.8	37.5	28.6	35.7	28.9
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	260.6	252.8	257.7	237.9	288.1
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	80.0	35.0	90.0	70.0	150.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>743.2</b>	<b>704.6</b>	<b>1,091.4</b>	<b>825.6</b>	<b>1,100.2</b>
<b>Saskatchewan</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	250.0	180.0	100.0	270.0	360.0
Production	1,388.0	1,110.4	1,881.5	1,403.4	1,758.1
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>1,638.0</b>	<b>1,290.4</b>	<b>1,981.5</b>	<b>1,673.4</b>	<b>2,118.1</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	792.0	626.3	1,065.7	745.1	978.9
Seed requirements - Graines de semence	47.9	70.3	63.9	73.5	63.9
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	618.1	493.8	581.9	494.8	695.3
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	180.0	100.0	270.0	360.0	380.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>1,638.0</b>	<b>1,290.4</b>	<b>1,981.5</b>	<b>1,673.4</b>	<b>2,118.1</b>
<b>Alberta</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	390.0	300.0	150.0	250.0	250.0
Production	1,187.5	771.1	1,079.5	979.3	771.1
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>1,577.5</b>	<b>1,071.1</b>	<b>1,229.5</b>	<b>1,229.3</b>	<b>1,021.1</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	622.3	549.3	515.5	436.6	306.1
Seed requirements - Graines de semence	38.4	44.7	44.7	43.1	44.7
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	616.9	327.0	419.3	499.6	320.3
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	300.0	150.0	250.0	250.0	350.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>1,577.5</b>	<b>1,071.1</b>	<b>1,229.5</b>	<b>1,229.3</b>	<b>1,021.1</b>

TABLE 3. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Continued

TABLEAU 3. Bilan des principaux grains dans les fermes, provinces des Prairies, selon la campagne agricole - suite

	1994-95r	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99p
<b>Barley - Orge</b>					
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
<b>Manitoba</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	190.0	170.0	140.0	300.0	250.0
Production	1,328.1	1,328.1	2,111.9	1,685.2	1,630.8
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>1,518.1</b>	<b>1,498.1</b>	<b>2,251.9</b>	<b>1,985.2</b>	<b>1,880.8</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	570.5	507.1	867.5	576.4	466.4
Seed requirements - Graines de semence	44.8	57.9	52.3	48.5	39.6
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	732.8	793.1	1,032.1	1,110.3	1,124.8
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	170.0	140.0	300.0	250.0	250.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>1,518.1</b>	<b>1,498.1</b>	<b>2,251.9</b>	<b>1,985.2</b>	<b>1,880.8</b>
<b>Saskatchewan</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	650.0	200.0	200.0	600.0	500.0
Production	3,919.0	4,354.5	5,356.0	4,430.7	4,310.9
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>4,569.0</b>	<b>4,554.5</b>	<b>5,556.0</b>	<b>5,030.7</b>	<b>4,810.9</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	2,717.8	2,831.2	3,317.0	2,625.6	2,199.3
Seed requirements - Graines de semence	145.6	159.1	152.4	137.1	143.9
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	1,505.6	1,364.2	1,486.6	1,768.0	2,017.7
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	200.0	200.0	600.0	500.0	450.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>4,569.0</b>	<b>4,554.5</b>	<b>5,556.0</b>	<b>5,030.7</b>	<b>4,810.9</b>
<b>Alberta</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	1,050.0	600.0	475.0	900.0	800.0
Production	5,464.9	6,335.8	7,076.0	6,270.5	5,660.8
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>6,514.9</b>	<b>6,935.8</b>	<b>7,551.0</b>	<b>7,170.5</b>	<b>6,460.8</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	2,565.2	2,795.4	2,865.1	1,991.6	1,495.4
Seed requirements - Graines de semence	174.4	196.4	189.6	176.1	160.8
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	3,175.3	3,469.0	3,596.3	4,202.8	3,704.6
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	600.0	475.0	900.0	800.0	1,100.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>6,514.9</b>	<b>6,935.8</b>	<b>7,551.0</b>	<b>7,170.5</b>	<b>6,460.8</b>

TABLE 3. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Continued

TABLEAU 3. Bilan des principaux grains dans les fermes, provinces des Prairies, selon la campagne agricole - suite

	1994-95r	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99p
<b>Rye - Seigle</b>					
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
<b>Manitoba</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	10.0	5.0	2.0	-	1.0
Production	38.1	53.3	66.0	62.2	106.7
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>48.1</b>	<b>58.3</b>	<b>68.0</b>	<b>62.2</b>	<b>107.7</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	36.1	50.1	59.3	52.7	78.6
Seed requirements - Graines de semence	2.5	2.5	3.1	3.7	2.6
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	4.5	3.7	5.6	4.8	-3.5
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	5.0	2.0	-	1.0	30.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>48.1</b>	<b>58.3</b>	<b>68.0</b>	<b>62.2</b>	<b>107.7</b>
<b>Saskatchewan</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	25.0	25.0	10.0	20.0	25.0
Production	221.0	139.7	134.6	138.5	152.4
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>246.0</b>	<b>164.7</b>	<b>144.6</b>	<b>158.5</b>	<b>177.4</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	146.8	114.5	84.3	99.9	52.2
Seed requirements - Graines de semence	7.2	7.2	6.2	8.4	6.9
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	67.0	33.0	34.1	25.2	48.3
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	25.0	10.0	20.0	25.0	70.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>246.0</b>	<b>164.7</b>	<b>144.6</b>	<b>158.5</b>	<b>177.4</b>
<b>Alberta</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	10.0	15.0	5.0	5.0	5.0
Production	88.9	66.1	64.1	66.1	77.5
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>98.9</b>	<b>81.1</b>	<b>69.1</b>	<b>71.1</b>	<b>82.5</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	73.8	58.2	49.0	45.4	34.5
Seed requirements - Graines de semence	3.3	3.2	3.3	4.2	3.6
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	6.8	14.7	11.8	16.5	2.4
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	15.0	5.0	5.0	5.0	20.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>98.9</b>	<b>81.1</b>	<b>69.1</b>	<b>71.1</b>	<b>82.5</b>

TABLE 3. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Continued

TABLEAU 3. Bilan des principaux grains dans les fermes, provinces des Prairies, selon la campagne agricole - suite

	1994-95r	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99p
<b>Flaxseed (including solin except in 1998-99) - Lin (incluant solin sauf en 1998-99)</b>					
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
<b>Manitoba</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	10.0	15.0	25.0	10.0	-
Production	381.0	403.9	358.2	406.4	360.7
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>391.0</b>	<b>418.9</b>	<b>383.2</b>	<b>416.4</b>	<b>360.7</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	341.0	355.4	337.2	369.2	300.5
Seed requirements - Graines de semence	14.5	10.7	12.4	13.1	9.8
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	20.5	27.8	23.6	34.1	25.4
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	15.0	25.0	10.0	-	25.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>391.0</b>	<b>418.9</b>	<b>383.2</b>	<b>416.4</b>	<b>360.7</b>
<b>Saskatchewan</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	35.0	20.0	25.0	40.0	5.0
Production	546.1	647.7	472.5	584.2	680.8
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>581.1</b>	<b>667.7</b>	<b>497.5</b>	<b>624.2</b>	<b>685.8</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	464.0	548.7	385.6	508.3	514.7
Seed requirements - Graines de semence	21.8	14.4	18.4	23.5	23.5
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	75.3	79.6	53.5	87.4	67.6
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	20.0	25.0	40.0	5.0	80.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>581.1</b>	<b>667.7</b>	<b>497.5</b>	<b>624.2</b>	<b>685.8</b>
<b>Alberta</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	-	-	10.0	5.0	-
Production	40.6	53.3	20.4	38.1	39.4
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>40.6</b>	<b>53.3</b>	<b>30.4</b>	<b>43.1</b>	<b>39.4</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	34.4	39.0	18.1	31.4	26.2
Seed requirements - Graines de semence	1.6	0.6	1.1	1.3	1.5
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	4.6	3.7	6.2	10.4	1.7
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	-	10.0	5.0	-	10.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>40.6</b>	<b>53.3</b>	<b>30.4</b>	<b>43.1</b>	<b>39.4</b>



TABLE 3. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 3. Bilan des principaux grains dans les fermes, provinces des Prairies, selon la campagne agricole - fin

	1994-95r	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99p
<b>Canola</b>					
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
<b>Manitoba</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	-	20.0	50.0	50.0	10.0
Production	1,485.5	1,227.0	1,068.2	1,496.9	1,803.0
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>1,485.5</b>	<b>1,247.0</b>	<b>1,118.2</b>	<b>1,546.9</b>	<b>1,813.0</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	1,320.4	1,131.0	996.8	1,411.8	1,579.8
Seed requirements - Graines de semence	7.1	4.7	7.2	8.3	7.5
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	138.0	61.3	64.2	116.8	145.7
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	20.0	50.0	50.0	10.0	80.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>1,485.5</b>	<b>1,247.0</b>	<b>1,118.2</b>	<b>1,546.9</b>	<b>1,813.0</b>
<b>Saskatchewan</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	25.0	100.0	210.0	180.0	50.0
Production	3,175.1	2,630.8	2,222.6	2,698.9	3,231.8
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>3,200.1</b>	<b>2,730.8</b>	<b>2,432.6</b>	<b>2,878.9</b>	<b>3,281.8</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	2,758.4	2,110.1	1,928.1	2,612.8	2,890.3
Seed requirements - Graines de semence	17.8	11.2	16.1	18.0	19.0
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	323.9	399.5	308.4	198.1	172.5
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	100.0	210.0	180.0	50.0	200.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>3,200.1</b>	<b>2,730.8</b>	<b>2,432.6</b>	<b>2,878.9</b>	<b>3,281.8</b>
<b>Alberta</b>					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	20.0	70.0	200.0	90.0	40.0
Production	2,472.1	2,449.4	1,701.0	2,109.2	2,472.1
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>2,492.1</b>	<b>2,519.4</b>	<b>1,901.0</b>	<b>2,199.2</b>	<b>2,512.1</b>
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	2,246.5	2,190.7	1,757.7	2,110.0	2,362.8
Seed requirements - Graines de semence	13.0	9.2	11.7	12.7	13.3
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	162.6	119.5	41.6	36.5	6.1
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	70.0	200.0	90.0	40.0	130.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>2,492.1</b>	<b>2,519.4</b>	<b>1,901.0</b>	<b>2,199.2</b>	<b>2,512.2</b>

TABLE 4. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Eastern Provinces Total, by Crop Year

TABLEAU 4. Bilan des principaux grains dans les fermes, total des provinces de l'Est, selon la campagne agricole

	1994-95r	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
<b>Wheat - Blé</b>					
<i>Supplies - Ressources:</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	5.0	10.0	5.0	8.0	2.0
Production	1,402.2	1,514.0	1,009.9	958.4	1,427.1
Freight Assisted Shipments - Livraisons dont le transport est subventionné	157.1	32.7	-	-	-
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>1,564.3</b>	<b>1,556.7</b>	<b>1,014.9</b>	<b>966.4</b>	<b>1,429.1</b>
<i>Disposition - Utilisations:</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	1,216.1	1,312.8	786.5	751.7	1,074.4
Seed requirements - Graines de semence	38.9	45.3	32.9	40.7	39.9
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	299.3	193.5	187.6	172.0	306.8
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	10.0	5.0	8.0	2.0	8.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>1,564.3</b>	<b>1,556.7</b>	<b>1,014.9</b>	<b>966.4</b>	<b>1,429.1</b>
<b>Oats - Avoine</b>					
<i>Supplies - Ressources:</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	25.0	20.0	20.0	32.0	20.0
Production	324.7	310.4	312.1	332.9	331.8
Freight Assisted Shipments - Livraisons dont le transport est subventionné	8.6	14.8	-	-	-
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>358.3</b>	<b>345.2</b>	<b>332.1</b>	<b>364.9</b>	<b>351.8</b>
<i>Disposition - Utilisations:</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	35.2	33.0	6.6	26.6	29.5
Seed requirements - Graines de semence	15.9	15.0	15.5	15.2	14.6
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	287.2	277.2	278.0	303.1	280.7
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	20.0	20.0	32.0	20.0	27.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>358.3</b>	<b>345.2</b>	<b>332.1</b>	<b>364.9</b>	<b>351.8</b>
<b>Barley - Orge</b>					
<i>Supplies - Ressources:</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	95.0	70.0	60.0	110.0	140.0
Production	924.5	920.5	938.6	1,056.0	1,002.8
Freight Assisted Shipments - Livraisons dont le transport est subventionné	98.5	103.4	-	-	-
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>1,118.0</b>	<b>1,093.9</b>	<b>998.6</b>	<b>1,166.0</b>	<b>1,142.8</b>
<i>Disposition - Utilisations:</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	4.5	4.8	0.5	11.2	5.7
Seed requirements - Graines de semence	33.5	33.6	34.7	33.9	32.2
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	1,010.0	995.5	853.4	980.9	974.9
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	70.0	60.0	110.0	140.0	130.0
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>1,118.0</b>	<b>1,093.9</b>	<b>998.6</b>	<b>1,166.0</b>	<b>1,142.8</b>

TABLE 4. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Eastern Provinces Total, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 4. Bilan des principaux grains dans les fermes, total des provinces de l'Est, selon la campagne agricole - fin

	1994-95r	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
<b>Rye - Seigle</b>					
<i>Supplies - Ressources:</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	-	-	-	-	-
Production	47.9	47.7	43.0	50.4	57.4
Freight Assisted Shipments - Livraisons dont le transport est subventionné	-	-	-	-	-
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>47.9</b>	<b>47.7</b>	<b>43.0</b>	<b>50.4</b>	<b>57.4</b>
<i>Disposition - Utilisations:</i>					
Producers' deliveries(1) - Livraisons des producteurs(1)	-	-	-	-	-
Seed requirements - Graines de semence	4.0	4.3	3.8	4.3	4.8
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	44.0	43.4	39.2	46.1	52.6
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	-	-	-	-	-
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>47.9</b>	<b>47.7</b>	<b>43.0</b>	<b>50.4</b>	<b>57.4</b>
<b>Canola</b>					
<i>Supplies - Ressources:</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	-	-	-	-	-
Production	45.4	65.8	45.4	51.4	65.4
Freight Assisted Shipments - Livraisons dont le transport est subventionné	-	-	-	-	-
<b>TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES</b>	<b>45.4</b>	<b>65.8</b>	<b>45.4</b>	<b>51.4</b>	<b>65.4</b>
<i>Disposition - Utilisations:</i>					
Producers' deliveries(1) - Livraisons des producteurs(1)	0.4	-	2.8	3.8	16.0
Seed requirements - Graines de semence	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	44.7	65.6	42.4	47.4	49.2
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	-	-	-	-	-
<b>TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES</b>	<b>45.4</b>	<b>65.8</b>	<b>45.4</b>	<b>51.4</b>	<b>65.4</b>

(1) Includes only licensed deliveries.

(1) Inclus seulement les livraisons autorisées.

TABLE 5. Commercial (Licensed Elevators) Supply and Disposition, Canada, Crop year 1998-99

	Wheat except Durum Blé sauf blé dur	Durum wheat Blé dur	Oats Avoine	Barley Orge	Rye Seigle
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Beginning stocks	4,379.8	629.8	135.5	759.4	32.6
Net western primary deliveries	13,935.9	5,021.7	1,637.7	4,105.5	133.7
Net eastern primary deliveries	512.0	-	2.3	5.7	3.4
Net gains in handling(1)	201.1	3.5	2.1	77.8	1.0
<b>Total available supply</b>	<b>19,028.8</b>	<b>5,655.0</b>	<b>1,777.6</b>	<b>4,948.4</b>	<b>170.7</b>
Grain and oilseeds exported	10,675.9	3,817.5	1,037.5	1,100.6	47.8
Domestic shipments(2):					
Flour mills	2,323.8	214.5	376.8	-	-
Oilseed crushers	-	-	0.1	-	-
Distillers	-	-	-	-	27.2
Brewers and maltsters	-	-	-	981.3	-
Feed, seed and other domestic use	1,429.3	91.3	171.1	2,077.1	47.6
<b>Total domestic</b>	<b>3,753.1</b>	<b>305.8</b>	<b>548.0</b>	<b>3,058.4</b>	<b>74.8</b>
Loss in handling(3)	3.5	19.4	30.8	2.0	1.9
<b>Total commercial disappearance</b>	<b>14,432.5</b>	<b>4,142.7</b>	<b>1,616.3</b>	<b>4,161.0</b>	<b>124.5</b>
Ending stocks	4,596.3	1,512.3	161.3	787.4	46.2
<b>Total disposition and year-end stocks</b>	<b>19,028.8</b>	<b>5,655.0</b>	<b>1,777.6</b>	<b>4,948.4</b>	<b>170.7</b>

(1) Gains in the net weight of grain due to overages from weighovers and dockage shipped in flaxseed and canola within allowable tolerances.

(2) Includes grain processed for subsequent export.

(3) Includes handling, drying, outturn loss, etc.

Source: Canadian Grain Commission, Corporate Services

TABLEAU 5. Bilan commercial (Silos agréés), Canada, campagne agricole 1998-99

Flaxseed	Canola	Corn	Total	
Lin	Canola	Maïs	Total	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
35.7	260.6	9.8	6,243.2	Stocks d'ouverture
801.8	6,871.7	55.3	32,563.3	Livraisons nettes des producteurs de l'Ouest
-	16.0	690.6	1,230.0	Livraisons nettes des producteurs de l'Est
47.2	133.6	18.2	484.5	Accroissements net à la manutention(1)
<b>884.7</b>	<b>7,281.9</b>	<b>773.9</b>	<b>40,521.0</b>	<b>Total de disponibilités</b>
677.8	3,877.9	538.6	21,773.6	Céréales et oléagineux exportés
				Expéditions intérieures(2):
-	-	4.3	2,919.4	Meuneries
45.4	3,036.0	-	3,081.5	Usines de trituration
-	-	-	27.2	Distilleries
-	-	-	981.3	Brasseries et malteries
72.9	1.9	169.4	4,060.6	Fourrage, semences et autres graines cultivées
<b>118.3</b>	<b>3,037.9</b>	<b>173.7</b>	<b>11,070.0</b>	<b>Total intérieur</b>
43.0	145.7	2.0	248.3	Pertes dues à la consommation(3)
<b>839.1</b>	<b>7,061.5</b>	<b>714.3</b>	<b>33,091.9</b>	<b>Écoulement commercial total</b>
45.6	220.4	59.6	7,429.1	Stocks à la fermeture
<b>884.7</b>	<b>7,281.9</b>	<b>773.9</b>	<b>40,521.0</b>	<b>Disposition totale et stocks de fin de campagne</b>

(1) Accroissements du poids net du grain dus aux excédents lors des pesées de contrôle et aux impuretés tolérées dans le lin et dans le canola expédiés.

(2) Comprend le grain traité aux fins d'exportation ultérieure.

(3) Comprend la perte au séchage, la perte à l'expédition et ajustements pour faciliter les ententes spéciales d'exportation, etc. perte par incendie, etc.

Source: Commission canadienne des grains, Services à l'organisme.

## PRICES - PRIX

TABLE 6. Monthly Average of Cash Grain Prices, Canada, Crop Year 1998-99

TABLEAU 6. Moyenne mensuelle des prix au comptant des grains, Canada, campagne agricole 1998-99

Grain and Grade Grain et catégorie	1998				1999								Yearly average
	Aug. Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec. Déc.	Jan. Janv.	Feb. Fév.	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juil.	Moyenne de l'année
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique													
<b>C.W.B. QUOTATIONS - COTES DE VENTE DE LA C.C.B.</b>													
<b>Wheat - Blé</b>													
1 CWRS 13.5%(1)	232.95	226.88	247.97	255.42	258.40	254.02	238.65	235.65	219.44	213.51	221.97	218.07	235.24
1 CWAD(1)	260.35	232.41	255.72	258.48	253.65	239.54	226.29	227.27	226.19	229.40	242.02	243.63	241.25
2 CWAD(1)	255.35	227.41	245.72	253.48	248.65	234.54	221.29	222.27	221.19	224.40	237.02	238.63	235.83
<b>Domestic human food - Consommation intérieure:</b>													
1 CWRS 13.5%(3)	203.12	200.64	210.27	215.23	216.89	217.31	205.18	208.32	196.69	189.13	197.03	193.40	204.43
1 CWAD(3)	241.94	213.26	230.83	232.83	232.76	218.12	205.35	204.73	202.98	205.79	218.32	220.65	218.96
1 CWSWS(3)	176.33	174.94	181.87	184.32	184.28	182.55	180.04	191.27	188.06	180.08	180.38	180.05	182.01
<b>Barley(3) - Orge(3)</b>													
<b>Malting - Maltage:</b>													
SP SEL 6R	206.95	192.64	186.35	190.97	198.11	193.78	191.57	195.96	196.46	203.52	212.86	217.69	198.91
SEL 6R	204.45	190.64	183.85	188.47	195.61	191.28	189.07	193.46	193.96	201.02	210.36	215.19	196.45
SP SEL 2R	214.95	200.64	194.35	198.97	206.11	201.78	199.57	203.96	204.46	211.52	220.86	225.69	206.91
SEL 2R	212.45	198.14	191.85	196.47	203.61	199.28	197.07	201.46	201.96	209.02	218.36	223.19	204.41
<b>W.C.E. QUOTATIONS(3) - COTES DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG(3)</b>													
<b>Feed wheat(3) - Blé fourrager(3)</b>													
3 CWRS	135.43	139.44	142.70	144.96	146.42	145.90	142.09	142.50	145.62	142.81	142.38	132.95	141.93
Canada Feed(3)-Fourrager canadien(3)	130.43	134.44	137.70	139.36	141.42	140.90	137.09	137.50	140.62	137.81	137.38	127.95	136.88
<b>Oats(9) - Avoine(9)</b>													
3 C.W.	84.60	84.70	90.00	86.40	83.50	85.30	83.30	88.70	91.60	93.40	92.60	85.80	87.49
<b>Western Barley - Orge de l'Ouest</b>													
1 C.W. (7)	112.40	111.24	115.60	122.01	120.87	118.16	112.79	114.20	118.50	119.31	118.14	114.30	116.46
<b>Flaxseed(3) - Lin(3)</b>													
1 C.W. NCC (8)	310.36	300.37	312.19	330.95	323.29	320.18	299.26	296.00	291.75	272.83	265.49	255.85	298.21
1 C.W. NCC (3)	326.95	326.94	338.59	357.67	347.73	344.22	317.60	314.73	306.25	288.33	279.03	255.56	316.97
2 C.W. NCC (3)	324.95	324.94	336.59	355.67	345.73	342.22	315.60	312.73	304.25	286.83	277.03	253.56	315.01
<b>Canola</b>													
1 Canada NCC (8)	340.89	344.09	351.59	367.63	375.54	363.32	329.41	321.59	321.53	309.82	309.22	291.53	335.51
1 Canada NCC (2)	387.06	391.60	400.40	386.55	416.83	402.74	369.19	363.67	362.16	353.21	356.53	317.94	375.66
2 Canada NCC (2)	374.06	378.40	387.40	373.55	403.83	389.74	356.19	350.67	349.16	340.21	343.53	304.94	362.64
<b>Soybeans(4) - Soya(4)</b>													
Weighted Average Price -													
Moyenne pondérée du prix	336.59	290.01	289.92	301.34	303.00	292.63	266.61	263.04	265.23	251.86	248.28	235.58	278.67
<b>Corn(4) - Maïs(4)</b>													
Weighted Average Price -													
Moyenne pondérée du prix	119.23	119.12	119.35	116.05	114.51	115.46	115.18	119.70	122.41	125.21	120.24	113.14	118.30
<b>Wheat - Blé</b>													
1 CEWW (6)	128.09	128.04	147.08	147.35	139.40	138.30	129.09	133.36	129.03	122.00	121.38	119.72	131.90
<b>OIL &amp; MEAL- HUILE ET TOURTEAUX (5,6)</b>													
Canola oil - Huile canola	815.05	846.91	842.85	858.85	845.85	791.73	729.26	699.51	695.37	670.12	646.88	644.77	757.26
Canola meal -Tourteaux de canola	138.48	131.77	130.72	131.65	141.09	143.62	145.17	148.01	142.07	149.53	154.20	148.94	142.10

(1) Basis in store Lower St. Lawrence - En entrepôt dans le bas St. Laurent.

(2) Basis in store Vancouver - En entrepôt à Vancouver.

(3) Basis in store Thunder Bay - En entrepôt à Thunder Bay.

(4) Purchased by licensed dealers from growers. - Acheté des producteurs par les agents autorisés.

(5) Crude degummed oil - Huile brute égommée.

(6) F.o.b. plants - f.à.b. usines.

(7) Basis in store Lethbridge - En entrepôt à Lethbridge.

(8) PAR Region - Par région.

(9) Basis track Minneapolis (US\$) - En entrepôt en wagons à Minneapolis (\$ É.-U.).

TABLE 7. Monthly Average of Cash Grain Prices, United States, Crop Year 1998-99

TABLEAU 7. Moyenne mensuelle des prix au comptant des grains, États-Unis, campagne agricole 1998-99

Grain and grade Grains et catégorie	1998				1999								Yearly average Moyenne de l'année
	Aug. Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec. Déc.	Jan. Janv.	Feb. Fév.	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juil.	
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.-U. par tonne métrique													
<b>Wheat - Blé</b>													
1 DNS 14%(1)	127.13	122.72	148.81	152.49	145.87	144.04	138.89	139.26	134.11	132.64	136.69	131.54	137.85
1 DNS 14%(2)	142.93	143.67	160.51	162.41	158.73	159.84	154.32	154.32	150.28	150.28	153.96	148.81	153.34
2 DNS 14%(3)	149.18	149.18	162.41	164.98	162.04	162.41	157.26	160.94	152.49	150.28	154.32	150.28	156.31
1 HRW 12%(1)	..	..	..	116.48	113.91	113.91	107.29	157.26	..	..	..	..	121.77
1 HRW 12%(4)	105.77	109.96	128.63	134.63	130.30	127.31	117.55	116.60	114.18	113.38	118.38	112.35	119.09
1 HRW (5)	109.51	107.93	126.54	130.17	126.23	117.06	117.06	117.16	113.79	113.17	111.24	103.01	116.07
2 HRW (3)	113.91	117.95	133.38	136.69	134.85	134.11	127.13	127.50	123.83	117.21	118.68	110.97	124.68
2 SRW(6)	92.56	95.90	109.90	109.50	104.35	103.25	95.53	96.08	98.84	96.64	92.32	84.69	98.30
1 HAD Milling(7)													
-HAD mouture(7)	154.32	138.89	148.44	152.49	149.18	143.67	134.85	134.11	132.64	..	..	..	143.18
1 SW(2)	97.74	98.84	115.74	115.74	114.64	115.74	113.91	118.31	118.68	116.48	116.48	112.44	112.90
1SRW(10)	82.09	82.27	..	..	89.06	88.32	83.09	87.19	83.60	81.51	79.99	75.74	83.29
<b>Oats - Avoine</b>													
2 H - 2 L(7)	81.05	84.94	..	86.24	84.94	86.89	81.70	87.54	88.18	88.18	86.89	81.05	85.24
1milling(11) - 1 mouture(11)	77.81	82.35	84.29	81.05	79.76	79.11	77.16	81.05	83.65	86.24	84.29	75.86	81.05
<b>Barley - Orge</b>													
2 feed-2 four.(3)	94.16	80.38	91.40	96.91	101.05	100.59	101.05	100.13	96.91	95.99	96.45	99.21	96.19
<b>Corn - Maïs</b>													
2 yel - 2 jaune(8)	73.26	75.22	75.38	81.77	81.81	81.30	80.82	82.42	80.90	79.96	78.06	65.31	78.02
2 yel - 2 jaune(7)	72.44	67.32	70.47	77.16	73.23	74.80	75.98	79.92	79.92	80.71	77.95	63.38	74.44
2 yel - 2 jaune(4)	76.20	70.23	76.17	82.80	82.67	82.39	82.97	83.85	81.51	81.29	80.43	71.00	79.29
2 yel - 2 jaune(6)	88.36	85.82	..	97.24	95.27	97.63	94.48	96.43	94.09	92.52	92.98	83.46	92.57
2 whi - 2 blanc(4)	94.34	89.56	93.03	95.47	95.47	93.42	96.21	103.60	111.68	108.18	108.32	97.81	98.92
<b>Soybeans - Soya</b>													
1 yel - 1 jaune(8)	196.98	195.87	189.75	204.24	201.16	190.70	175.36	168.79	169.98	165.49	162.68	149.21	180.85
1 yel - 1 jaune(4)	195.99	198.28	194.39	206.93	201.34	193.60	179.40	172.34	174.69	170.38	169.00	157.77	184.51
1 yel - 1 jaune(6)	212.71	207.23	210.71	220.83	216.05	207.97	191.07	183.90	183.72	178.94	179.31	169.54	196.83
1 yel - 1 jaune(7)	192.90	183.35	185.19	200.25	194.37	185.92	170.86	166.82	169.39	166.08	163.51	148.44	177.26
<b>Sorghum - Sorgho</b>													
2 yel - 2 jaune(4)	72.02	65.74	73.67	76.13	75.15	75.14	75.66	76.77	74.42	73.97	73.35	64.44	73.04
2 yel - 2 jaune(5)	91.61	83.37	91.22	96.38	93.96	95.28	93.96	91.64	87.78	88.67	89.99	81.03	90.41
Exchange rate(9) - Taux de change(9)	1.54	1.52	1.54	1.54	1.54	1.52	1.50	1.52	1.49	1.46	1.47	1.49	1.51

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis f.o.b. Portland. - En entrepôt f.à.b. à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs, N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada, average noon spot rate, U.S.\$ - La Banque du Canada, taux immédiat moyen du midi, \$ É.-U.

(10) Basis in Toledo - En entrepôt à Toledo.

(11) Basis track, to arrive Minneapolis. - En entrepôt en wagons, pour arriver à Minneapolis.

Abbreviations - Abréviations:

DNS (Dark Northern Spring. - Blé foncé de printemps du Nord.)

HRW (Hard Red Winter. - Blé vitreux roux d'hiver.)

SRW (Soft Red Winter. - Blé tendre roux d'hiver.)

HAD (Hard Amber Durum. - Blé dur ambré.)

SW (Soft White Winter. - Blé tendre blanc d'hiver.)

TABLE 8. Marketing Board Prices to Producers, Crop Years 1997-98 and 1998-99

TABLEAU 8. Prix payés aux producteurs par les offices de mise en marché, campagnes agricoles 1997-98 et 1998-99

Crop year and grade	Initial payment 1998-99	Interim payment	Final payment (1)	Realized price	Realized price 1997-98
Campagne agricole et catégorie	Paiement initial 1998-99	Paiement intérim	Paiement final (1)	Prix réalisé	Prix réalisé 1997-98
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique					
<b>Wheat - Blé</b>					
1 C.W. Red Spring 13.5% roux de printemps 13.5%	190.00	9.00	8.54	207.54	211.68
2 C.W. Red Spring 13.5% roux de printemps 13.5%	186.00	9.00	9.36	204.36	208.00
3 C.W. Red Spring roux de printemps	152.00	9.00	7.00	168.00	177.21
1 Canada Prairie Spring (Red) - Prairie de printemps (rouge)	145.00	9.00	8.01	162.01	172.05
2 Canada Prairie Spring (Red) - Prairie de printemps (rouge)	143.00	9.00	8.98	160.98	171.00
1 Canada Prairie Spring (White) - Prairie de printemps (blanc)	141.00	9.00	5.66	155.66	165.86
2 Canada Prairie Spring (White) - Prairie de printemps (blanc)	139.00	9.00	6.66	154.66	164.90
1 EXSTRS	167.00	9.00	6.88	182.88	191.23
2 EXSTRS	166.00	9.00	6.85	181.85	189.42
Canada Feed - Canada fourrager	114.00	9.00	7.38	130.38	140.99
1 C.W. Amber Durum - dur ambré	177.00	10.00	14.15	201.15	278.21
2 C.W. Amber Durum - dur ambré	169.00	10.00	14.07	193.07	271.07
3 C.W. Amber Durum - dur ambré	159.00	10.00	13.55	182.55	260.92
<b>Barley - Orge</b>					
1 C.W.	130.00	7.00	10.50	147.50	121.02
2 C.W.	123.00	7.00	10.66	140.66	115.51
<b>Designated barley - Orge de premier choix</b>					
SP SEL 6R	142.00	7.00	11.73	160.73	176.54
SEL 6R	138.00	7.00	13.23	158.23	174.04
SP SEL 2R	158.00	7.00	7.36	172.36	171.54
SEL 2R	154.00	7.00	8.86	169.86	196.32
SS 2R	150.00	7.00	10.36	167.36	193.82
SS 6R	134.00	7.00	14.73	155.73	191.32

(1) Announced December 1999.

(1) Annoncé en décembre 1999.

Source: Canadian Wheat Board.

Source: Commission canadienne du blé.



TABLE 9. Prices Received by Producers for Cereals and Oilseeds Sold Through Commercial Channels, by Province, 1998-99 Crop Year(1)

TABLEAU 9. Prix reçus par les producteurs pour les céréales et les graines oléagineuses vendus par les voies commerciales, par province, pour la campagne agricole 1998-99(1)

Province	All wheat	Durum wheat	Wheat ex. Durum	Oats	Barley
Province	Tout blé	Blé dur	Blé (sauf blé dur)	Avoine	Orge
<b>dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique</b>					
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	-	-
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	154.56	-	154.56	105.64	99.80
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	225.23	-	225.23	113.40	118.16
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	148.48	-	148.48	100.25	106.02
Quebec - Québec	152.59	-	152.59	105.17	116.29
Ontario	92.37	-	92.37	124.73	109.08
Manitoba	138.46	108.98	140.32	115.13	94.69
Saskatchewan	116.77	117.87	116.08	109.00	93.64
Alberta	121.06	123.82	120.45	105.89	96.34
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	121.73	105.43	86.73
	<b>Rye</b>	<b>Flaxseed</b>	<b>Canola</b>	<b>Corn</b>	<b>Soybeans</b>
	<b>Seigle</b>	<b>Lin</b>	<b>Canola</b>	<b>Maïs</b>	<b>Soya</b>
<b>dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique</b>					
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	-	-
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	320.49
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	-	-	157.16	-
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	-	-	-	-	-
Quebec - Québec	-	-	328.71	129.56	279.18
Ontario	115.04	-	357.72	117.77	277.45
Manitoba	95.33	309.40	353.49	114.70	-
Saskatchewan	73.68	100.50	350.99	-	-
Alberta	78.23	304.78	349.31	172.81	-
British Columbia - Colombie-Britannique	94.49	-	352.38	-	-

(1) All crop years are August 1 to July 31, except the following:

Ontario Wheat, excluding Durum, Total, July 1 to June 30

Quebec Grain Corn, October 1 to September 30

Ontario Grain Corn, October 1 to September 30

Manitoba Grain Corn, September 1 to August 31

Ontario Soybeans, September 1 to August 31

(1) Toutes les campagnes agricoles sont du 1er août au 31 juillet, sauf les suivantes:

Ontario blé, sauf le blé dur, total, du 1er juillet au 30 juin

Québec maïs-grain, du 1er octobre au 30 septembre

Ontario maïs-grain, du 1er octobre au 30 septembre

Manitoba maïs-grain, du 1er septembre au 31 août

Ontario soya, du 1er septembre au 31 août

Source: Statistics Canada, Agriculture Division, Farm Income and Prices Section

Source: Statistique Canada, Division de l'agriculture, Section du revenu agricole et des prix à la production

TABLE 10. Monthly Average Futures Prices(1) of Grains, by Delivery Month, Crop Year 1998-99

TABLEAU 10. Moyenne mensuelle des prix(1) sur le marché à terme des grains selon le mois de livraison, campagne agricole 1998-99

	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July
	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique												
<b>WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG</b>												
<b>Wheat - Blé</b>												
<b>1998:</b>												
October - Octobre	138.80	140.70	142.80	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	141.30	143.40	144.70	146.00	146.90	...	...	...	...	...	...	...
<b>1999:</b>												
March - Mars	144.80	146.90	147.40	147.40	149.20	149.20	143.10	141.70	...	...	...	...
May - Mai	146.20	148.70	149.20	149.20	150.20	150.40	144.70	145.20	146.70	143.50	...	...
July - Juillet	...	...	...	150.10	151.00	151.70	146.50	146.20	147.10	144.90	143.40	132.90
October - Octobre	...	...	...	...	...	154.20	148.10	147.10	147.60	145.50	146.00	137.30
December - Décembre	...	...	...	...	...	...	149.90	148.10	148.00	145.60	146.60	139.30
<b>Oats - Avoine</b>												
<b>1998:</b>												
October - Octobre	86.30	84.60	87.70	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	88.40	90.60	94.00	91.50	91.00	...	...	...	...	...	...	...
<b>1999:</b>												
March - Mars	93.10	95.70	97.30	98.50	93.50	97.10	95.40	94.90	...	...	...	...
May - Mai	...	...	...	98.70	96.00	...	95.00	94.40	95.80	96.30	...	...
July - Juillet	...	...	...	...	...	...	...	96.60	94.40	94.70	93.50	89.10
October - Octobre	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	97.70	94.30
<b>Barley, Western - Orge, de l'Ouest:</b>												
<b>1998:</b>												
October - Octobre	117.80	120.20	123.10	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	120.20	123.60	125.40	126.60	122.70	...	...	...	...	...	...	...
<b>1999:</b>												
March - Mars	122.80	126.60	129.60	129.90	127.00	122.80	118.00	118.40	...	...	...	...
May - Mai	125.00	128.40	130.70	132.10	129.80	125.70	119.50	120.10	121.00	120.20	...	...
July - Juillet	...	...	...	133.80	132.00	127.60	120.50	120.70	121.60	120.20	119.10	114.80
October - Octobre	...	...	...	...	...	130.00	123.10	122.70	123.80	122.30	122.10	116.90
December - Décembre	...	...	...	...	...	...	125.10	124.60	125.80	124.40	124.50	119.40
<b>Flaxseed - Lin</b>												
<b>1998:</b>												
September - Septembre	307.20	306.30	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
November - Novembre	307.60	311.30	321.10	337.00	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>1999:</b>												
January - Janvier	311.10	316.00	324.20	337.00	329.20	328.30	...	...	...	...	...	...
March - Mars	...	...	328.10	339.00	333.10	324.20	299.60	295.60	...	...	...	...
May - Mai	...	...	...	...	337.20	327.50	298.40	297.00	287.70	275.60	...	...
July - Juillet	...	...	...	...	340.10	330.30	295.60	291.60	280.30	263.30	258.00	249.80
September - Septembre	...	...	...	...	...	...	263.70	270.40	259.50	240.30	241.80	239.20
November - Novembre	...	...	...	...	...	...	280.40	272.20	261.10	241.90	241.50	237.50
<b>Peas - Pois</b>												
<b>1998:</b>												
October - Octobre	124.10	122.30	124.60	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	125.80	124.40	129.90	138.70	138.40	...	...	...	...	...	...	...
<b>1999:</b>												
February - Février	...	...	...	...	142.60	141.70	139.00	...	...	...	...	...
May - Mai	...	...	...	...	141.20	137.90	130.70	131.80	...	...	...	...
June - Juin	...	...	...	...	...	...	...	...	136.70	137.60	142.20	...
August - Août	...	...	...	...	...	...	...	...	134.70	136.60	131.90	122.40
October - Octobre	...	...	...	...	...	...	...	...	134.60	137.70	133.70	125.30
December - Décembre	...	...	...	...	...	...	...	...	135.10	138.10	134.00	125.90

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin de tableau.

TABLE 10. Monthly Average Futures Prices(1) of Grains, by Delivery Month, Crop Year 1998-99 - Continued

TABLEAU 10. Moyenne mensuelle des prix(1) sur le marché à terme des grains selon le mois de livraison, campagne agricole 1998-99 - suite

	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July
	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique												
<b>Canola</b>												
<b>1998:</b>												
August - Août	351.90	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
September - Septembre	353.10	359.40	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
November - Novembre	358.20	364.20	368.40	382.00	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>1999:</b>												
January - Janvier	362.80	369.60	373.40	388.80	391.80	381.30	...	...	...	...	...	...
March - Mars	367.50	373.90	377.20	393.50	397.90	378.80	340.60	330.30	...	...	...	...
May - Mai	372.60	377.80	380.90	397.90	401.70	381.60	337.70	329.30	328.50	317.30	...	...
July - Juillet	...	380.80	384.50	401.10	404.40	382.40	337.10	325.40	324.90	307.80	306.90	284.40
August - Août	...	...	...	392.30	387.80	366.30	326.60	318.50	319.30	298.50	290.90	268.00
September - Septembre	...	...	...	...	369.60	349.30	316.00	311.30	312.60	289.10	279.30	260.30
November - Novembre	...	...	...	...	...	...	319.20	313.80	315.00	292.10	281.50	262.10
<b>MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE - BOURSE DES GRAINS DE MINNEAPOLIS</b>												
<b>Spring wheat - Blé de printemps</b>												
<b>1998:</b>												
September - Septembre	118.34	113.92	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	120.41	121.80	132.66	135.62	134.27	...	...	...	...	...	...	...
<b>1999:</b>												
March - Mars	122.80	125.37	135.30	135.45	132.32	132.25	125.55	124.30	...	...	...	...
May - Mai	124.62	127.63	136.49	136.43	133.53	133.09	127.44	127.26	120.97	...	...	...
July - Juillet	126.50	129.21	137.94	137.57	134.78	134.00	128.89	129.63	123.55	118.98	124.45	119.48
September - Septembre	...	...	139.93	138.83	135.48	134.44	129.80	131.45	126.16	121.74	126.21	121.04
December - Décembre	...	...	...	...	...	136.55	131.99	134.01	129.71	125.00	128.95	124.66
<b>CHICAGO BOARD OF TRADE - BOURSE DE CHICAGO</b>												
<b>Wheat - Blé</b>												
<b>1998:</b>												
September - Septembre	92.46	91.05	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	98.58	98.01	107.05	105.03	97.90	...	...	...	...	...	...	...
<b>1999:</b>												
March - Mars	104.28	103.67	112.58	111.08	102.82	101.73	94.86	96.08	...	...	...	...
May - Mai	111.32	110.92	115.78	114.46	106.62	105.53	98.78	100.94	95.96	94.01	...	...
July - Juillet	...	...	121.92	120.90	113.65	109.21	102.36	104.59	99.75	95.57	93.65	86.73
September - Septembre	...	...	...	...	...	117.67	106.25	108.47	103.63	99.31	98.08	91.99
December - Décembre	...	...	...	...	...	...	111.17	113.65	109.02	104.82	102.31	97.93
<b>Oats - Avoine</b>												
<b>1998:</b>												
September - Septembre	69.74	68.57	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	73.18	73.09	74.98	71.78	68.69	...	...	...	...	...	...	...
<b>1999:</b>												
March - Mars	78.52	78.61	80.47	77.85	72.67	69.98	67.45	70.32	...	...	...	...
May - Mai	81.35	81.73	82.84	80.76	75.47	72.45	69.77	72.98	77.62	80.30	...	...
July - Juillet	...	...	85.06	83.33	78.65	74.91	71.84	73.98	75.74	79.10	77.47	70.80
September - Septembre	...	...	...	...	...	77.25	74.14	75.54	75.69	77.66	75.46	70.39
December - Décembre	...	...	...	...	...	...	...	73.60	78.01	79.21	77.45	72.82
<b>Corn - Maïs</b>												
<b>1998:</b>												
September - Septembre	80.96	77.17	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	84.89	82.07	86.06	86.07	84.46	...	...	...	...	...	...	...
<b>1999:</b>												
March - Mars	89.46	86.99	90.55	90.44	87.29	85.34	84.48	84.86	...	...	...	...
May - Mai	92.36	89.90	93.48	93.34	90.23	87.74	86.78	88.27	85.80	86.09	...	...
July - Juillet	94.54	92.33	95.59	95.48	92.62	89.90	88.81	90.77	87.96	86.70	85.59	73.03
September - Septembre	...	...	97.77	97.65	90.11	92.34	91.38	93.08	90.35	88.59	87.20	77.14
December - Décembre	...	...	...	...	...	94.76	94.35	96.21	93.53	91.75	90.54	81.46

See footnote(s) at end of table.  
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 10. Monthly Average Futures Prices(1) of Grains, by Delivery Month, Crop Year 1998-99- Concluded

TABLEAU 10. Moyenne mensuelle des prix(1) sur le marché à terme des grains selon le mois de livraison, campagne agricole 1998-99 - fin

	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July
	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique												
<b>Soybeans - Soya</b>												
<b>1998:</b>												
August - Août	206.16	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
September - Septembre	196.61	193.00	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
November - Novembre	195.57	192.92	201.18	208.09	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>1999:</b>												
January - Janvier	199.26	196.73	199.02	211.48	205.62	198.01	...	...	...	...	...	...
March - Mars	203.00	200.63	202.57	214.77	208.29	195.53	179.65	172.20	...	...	...	...
May - Mai	205.95	204.02	211.11	217.79	211.11	197.42	181.47	177.15	177.51	172.75	...	...
July - Juillet	...	207.46	214.18	220.64	213.45	199.18	183.70	180.14	180.89	173.58	169.99	155.70
August - Août	...	...	214.34	220.90	213.88	199.53	184.45	181.20	181.96	174.68	170.39	158.02
September - Septembre	...	...	...	...	213.37	199.47	184.88	181.86	182.95	175.44	170.94	157.58
November - Novembre	...	...	...	...	...	...	187.79	184.82	186.25	178.22	173.29	159.16
<b>Soybean meal - Tourteaux de soya</b>												
<b>1998:</b>												
August - Août	139.84	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
September - Septembre	136.91	131.24	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
October - Octobre	136.08	128.88	135.09	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	138.54	132.17	138.73	145.16	147.34	...	...	...	...	...	...	...
<b>1999:</b>												
January - Janvier	140.69	134.33	140.94	147.47	145.63	138.83	...	...	...	...	...	...
March - Mars	144.77	138.61	145.10	151.26	146.96	135.17	129.78	128.87	...	...	...	...
May - Mai	...	...	148.99	154.85	149.47	135.98	129.74	132.57	132.91	131.96	...	...
July - Juillet	...	142.28	153.45	158.43	152.35	137.93	131.96	134.45	134.93	132.32	136.41	128.18
August - Août	...	...	...	159.80	153.65	139.39	133.39	135.93	136.17	133.38	135.71	129.27
September - Septembre	...	...	...	...	...	140.78	134.79	137.33	137.60	134.42	135.80	129.17
October - Octobre	...	...	...	...	...	...	136.07	138.70	138.80	135.47	136.08	129.38
December - Décembre	...	...	...	...	...	...	...	141.79	141.90	138.78	139.19	131.97
<b>Soybean oil - Huile de soya</b>												
<b>1998:</b>												
August - Août	23.66	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
September - Septembre	23.73	24.69	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
October - Octobre	23.85	24.75	24.62	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	23.99	24.97	24.63	21.22	24.04	...	...	...	...	...	...	...
<b>1999:</b>												
January - Janvier	24.08	25.02	24.68	24.87	23.92	23.25	...	...	...	...	...	...
March - Mars	24.16	24.98	24.72	24.99	24.18	23.04	20.10	18.29	...	...	...	...
May - Mai	...	...	24.73	25.05	24.38	23.27	20.36	18.85	19.12	18.50	...	...
July - Juillet	...	24.96	24.78	25.12	24.54	23.45	20.59	19.11	19.43	18.38	16.93	15.46
August - Août	...	...	...	25.11	24.63	23.53	20.72	19.27	19.58	18.54	17.08	15.48
September - Septembre	...	...	...	...	...	23.58	20.82	19.40	19.72	18.69	17.24	15.62
October - Octobre	...	...	...	...	...	...	20.89	19.53	20.32	18.79	17.35	15.74
December - Décembre	...	...	...	...	...	...	...	19.80	20.11	19.05	17.60	15.97
<b>KANSAS CITY BOARD OF TRADE - BOURSE DE KANSAS CITY</b>												
<b>Wheat - Blé</b>												
<b>1998:</b>												
September - Septembre	101.02	100.70	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	106.41	107.89	117.24	117.58	128.54	...	...	...	...	...	...	...
<b>1999:</b>												
March - Mars	111.55	113.02	121.67	122.04	131.50	115.17	107.43	106.70	...	...	...	...
May - Mai	113.94	115.25	123.63	124.33	134.00	118.46	111.09	111.28	104.98	101.81	...	...
July - Juillet	...	...	126.30	126.77	135.99	121.76	114.72	114.83	108.62	103.79	104.26	95.87
September - Septembre	...	...	...	...	133.33	124.16	117.68	118.07	112.11	107.38	108.00	100.21
December - Décembre	...	...	...	...	...	...	122.13	122.94	117.21	112.41	113.38	106.05

(1) American prices quoted in \$U.S.

(1) Prix des É.-U. cotés en dollars américains.

## CROP QUALITY - QUALITÉ DES CULTURES

TABLE 11. Dockage(1) on Receipts of Canadian Grain at Terminal Elevators, Western Division, Crop Year 1998-99

TABLEAU 11. Déchets(1) dans les arrivages de grains canadiens aux silos terminaux de la division de l'Ouest, campagne agricole 1998-99

Elevator and grain	Total gross receipts	Total dockage	Dockage	Five-year average 1994-95 to 1998-99
Silos et grains	Total brut des arrivages	Total des déchets	Déchets	Moyenne quinquennale 1994-95 à 1998-99
	metric tonnes		per cent	
	tonnes métriques		pourcentage	
<b>THUNDER BAY</b>				
Wheat (except durum) - Blé (sauf blé dur)	3,103,219	58,332	1.88	1.88
Durum wheat - Blé dur	2,442,255	34,755	1.42	1.49
Oats - Avoine	184,896	1,040	0.56	1.06
Barley - Orge	269,398	1,012	0.38	0.54
Rye - Seigle	83	2	2.41	4.15
Flaxseed - Lin	463,748	36,926	7.96	7.32
Canola	670,726	32,732	4.88	5.46
<b>THUNDER BAY - TOTAL</b>	<b>7,134,325</b>	<b>164,799</b>	<b>2.31</b>	<b>2.27</b>
<b>SEABORD - LITTORAL</b>				
<b>Pacific Coast - Côte du Pacifique:</b>				
Wheat (except durum) - Blé (sauf blé dur)	6,872,127	115,201	1.68	1.75
Durum wheat - Blé dur	1,162,699	12,909	1.11	1.24
Oats - Avoine	11,167	145	1.30	1.33
Barley - Orge	456,954	4,251	0.93	1.06
Rye - Seigle	710	10	1.41	1.83
Flaxseed - Lin	109,077	7,531	6.90	6.61
Canola	3,344,152	164,092	4.91	5.99
<b>Sub-total - Total partiel</b>	<b>11,956,886</b>	<b>304,139</b>	<b>2.54</b>	<b>2.43</b>
<b>Churchill:</b>				
Wheat (except durum) - Blé (sauf blé dur)	307,595	5,869	1.91	2.03
Durum wheat - Blé dur	9,189	40	0.44	0.44
<b>Sub-total - Total partiel</b>	<b>316,784</b>	<b>5,909</b>	<b>1.87</b>	<b>1.98</b>
<b>SEABORD - TOTAL - LITTORAL</b>	<b>12,273,670</b>	<b>310,048</b>	<b>2.53</b>	<b>2.42</b>
<b>WESTERN DIVISION - DIVISION DE L'OUEST</b>				
Wheat (except durum) - Blé (sauf blé dur)	10,282,941	179,402	1.74	1.79
Durum wheat - Blé dur	3,614,143	47,704	1.32	1.42
Oats - Avoine	196,063	1,185	0.60	1.07
Barley - Orge	726,352	5,263	0.72	0.92
Rye - Seigle	793	12	1.51	1.83
Flaxseed - Lin	572,825	44,457	7.76	7.18
Canola	4,014,878	196,824	4.90	5.91
<b>ALL GRAINS - TOTAL - TOUS LES GRAINS</b>	<b>19,407,995</b>	<b>474,847</b>	<b>2.45</b>	<b>2.38</b>

(1) Dockage is material that can and must be removed from grain in order that the grain can be assigned the highest grade for which it qualifies.

(1) Les déchets sont les matières que l'on peut et que l'on doit éliminer du grain afin qu'on puisse attribuer à celui-ci la plus haute qualité pour laquelle il se qualifie.

Source: Canadian Grain Commission, Corporate Services.

Source: Commission canadienne des grains, Services à l'organisme.

TABLE 12. Grain Received by Grade at Western Terminal Elevators, Crop Years 1997-98 and 1998-99

TABLEAU 12. Grains reçus par catégorie dans les silos terminus de l'Ouest, campagnes agricoles 1997-98 et 1998-99

Grain and grade Grains et catégorie	1997-98		1998-99	
	Net quantity Quantité nette	Distribution Répartition	Net quantity Quantité nette	Distribution Répartition
	metric tonnes tonnes métriques	per cent pourcentage	metric tonnes tonnes métriques	per cent pourcentage
<b>Western wheat - Blé de l'Ouest</b>				
1 C.W. Red Spring - roux de printemps	6,974,211	46.1	6,351,065	62.8
2 C.W. Red Spring - roux de printemps	3,368,589	22.3	1,686,942	16.7
3 C.W. Red Spring - roux de printemps	1,258,171	8.3	98,948	1.0
1 Canada Prairie Spring - printemps Canada Prairie	1,341,915	8.9	1,089,348	10.8
2 Canada Prairie Spring - printemps Canada Prairie	395,144	2.6	117,236	1.2
1 EXSTRS	381,015	2.5	301,318	3.0
2 EXSTRS	69,208	0.5	18,062	0.2
C.W. Feed - fourrager	408,455	2.7	106,800	1.0
1-3 C.W. Soft White Spring - tendre blanc de printemps	280,287	1.8	109,964	1.1
1-3 C.W. Red Winter - rouge d'hiver	66,428	0.4	80,194	0.8
Tough & Damp - Gourd et humide	399,006	2.6	11,698	0.1
Other Wheat - Autres blé	190,803	1.3	132,050	1.3
<b>Western wheat, excluding durum - Total blé de l'Ouest, sauf blé dur</b>	<b>15,133,232</b>	<b>100.0</b>	<b>10,103,625</b>	<b>100.0</b>
1 C.W. Amber Durum - dur ambré	1,748,124	52.8	2,261,944	63.4
2 C.W. Amber Durum - dur ambré	976,314	29.5	1,012,194	28.4
3 C.W. Amber Durum - dur ambré	493,324	14.9	251,730	7.1
4 C.W. Amber Durum - dur ambré	57,252	1.7	26,251	0.7
5 C.W. Amber Durum - dur ambré	8,029	0.2	10,839	0.3
Tough & Damp - Gourd et humide	28,258	0.9	181	-
Other C.W. Amber Durum - Autres O.c. dur ambré	722	-	3,833	0.1
<b>C.W. Amber Durum wheat - Total - Blé dur ambré de l'Ouest canadien</b>	<b>3,312,023</b>	<b>100.0</b>	<b>3,566,972</b>	<b>100.0</b>
<b>WESTERN WHEAT - TOTAL - BLÉ DE L'OUEST</b>	<b>18,445,255</b>	<b>100.0</b>	<b>13,670,597</b>	<b>100.0</b>
<b>Oats - Avoine</b>				
1 C.W.	5,145	4.1	24,452	12.5
2 C.W.	22,818	18.3	33,666	17.3
3 C.W.	16,659	13.4	11,205	5.8
4 C.W.	7,441	6.0	3,417	1.8
Tough & Damp - Gourd et humide	5,411	4.4	285	0.1
Other - Autres	66,951	53.8	121,853	62.5
<b>OATS - TOTAL - AVOINE</b>	<b>124,425</b>	<b>100.0</b>	<b>194,878</b>	<b>100.0</b>
<b>Barley - Orge</b>				
SP SEL 6R	893	0.1	1,768	0.3
SEL 6R	16,173	0.9	21,162	2.9
SP SEL 2R	91	-	11,116	1.5
SEL 2R	83	-	36,711	5.1
EXTRA 1 C.W.	590,668	34.4	126,640	17.6
1 C.W.	53,078	3.1	5,107	0.7
2 C.W.	124,576	7.2	13,193	1.8
Special Bin-Cellule spéciale	902,459	52.5	472,126	65.5
Tough & Damp - Gourd et humide	25,725	1.5	3,111	0.4
Other - Autres	5,896	0.3	30,313	4.2
<b>BARLEY - TOTAL - ORGE</b>	<b>1,719,642</b>	<b>100.0</b>	<b>721,247</b>	<b>100.0</b>

TABLE 12. Grain Received by Grade at Western Terminal Elevators, Crop Years 1997-98 and 1998-99 - Concluded

TABLEAU 12. Grains reçus par catégorie dans les silos terminus de l'Ouest, campagnes agricoles 1997-98 et 1998-99 - fin

Grain and grade	1997-98		1998-99	
	Net quantity	Distribution	Net quantity	Distribution
Grains et catégorie	Quantité nette	Répartition	Quantité nette	Répartition
	metric tonnes	per cent	metric tonnes	per cent
	tonnes métriques	pourcentage	tonnes métriques	pourcentage
<b>Rye - Seigle</b>				
1 C.W.	18,754	76.2	700	89.6
2 C.W.	4,514	18.4	-	-
3 C.W.	989	4.0	-	-
Tough & Damp - Gourd et humide	178	0.7	81	10.4
Other - Autres	172	0.7	-	-
<b>RYE - TOTAL - SEIGLE</b>	<b>24,607</b>	<b>100.0</b>	<b>781</b>	<b>100.0</b>
<b>Flaxseed - Lin</b>				
1 C.W.	497,046	98.7	520,889	98.5
2 C.W.	3,618	0.7	5,391	1.0
3 C.W.	1,828	0.4	1,943	0.4
Tough & Damp - Gourd et humide	879	0.2	72	-
Other - Autres	224	-	510	0.1
<b>FLAXSEED - TOTAL - LIN</b>	<b>503,595</b>	<b>100.0</b>	<b>528,805</b>	<b>100.0</b>
<b>Canola</b>				
1 Canada	2,760,330	97.9	3,774,443	98.9
2 Canada	42,381	1.5	28,056	0.7
3 Canada	7,060	0.3	4,793	0.1
Tough & Damp - Gourd et humide	840	-	231	-
Other - Autres	9,538	0.3	10,990	0.3
<b>CANOLA - TOTAL - CANOLA</b>	<b>2,820,149</b>	<b>100.0</b>	<b>3,818,513</b>	<b>100.0</b>
<b>Summary - Sommaire</b>				
Barley - Orge	1,719,642		721,247	
Buckwheat - Sarrasin	995		-	
Canary seed - Alpistes des canaries	7,454		9,096	
Canola	2,820,149		3,818,513	
Durum wheat - Blé dur	3,312,023		3,566,972	
Flaxseed - Lin	503,595		528,805	
Lentils - Lentilles	782		332	
Mixed grains - Céréales mélangées	421		95	
Mustard seed - Graines de moutarde	47,593		53,282	
Oats - Avoine	124,435		194,878	
Peas - Pois	434,383		595,469	
Pelleted Screenings - Criblures granulées	104,983		127,899	
Rye - Seigle	24,607		781	
Screenings - Criblures	1,052		6,527	
Wheat - Blé	15,133,232		10,103,625	
Other grain - Autres grains	121,591		95,479	

Source: Canadian Grain Commission, Corporate Services.

Source: Commission canadienne des grains, Services à l'organisme.

TABLE 13. Wheat Milled in Canada, by Class, Crop Year 1998-99

TABLEAU 13. Blé moulu au Canada, par catégorie, campagne agricole 1998-99

Month	Red Spring	Red Winter	Amber Durum	Soft White Spring	Other	Total All Classes
Mois	Roux de printemps	Rouge d'hiver	Dur ambré	Tendre blanc de printemps	Autres	Total catégories
metric - tonnes - métriques						
August - Août	189,940	X	17,959	X	47,040	254,939
September - Septembre	186,449	X	19,368	X	49,028	254,845
October - Octobre	188,284	X	18,883	X	46,594	253,761
November - Novembre	192,118	X	20,660	X	50,473	263,251
December - Décembre	179,825	X	17,787	X	47,827	245,439
January - Janvier	168,652	X	18,625	X	37,205	224,482
February - Février	174,221	X	18,184	X	44,023	236,428
March - Mars	178,594	X	17,989	X	50,963	247,546
April - Avril	168,967	X	16,815	X	43,744	229,526
May - Mai	181,170	X	16,358	X	45,819	243,347
June - Juin	184,785	X	16,600	X	50,023	251,408
July - Juillet	184,440	X	15,196	X	41,670	241,306
<b>Total, 1998-99</b>	<b>2,177,445</b>	<b>X</b>	<b>214,424</b>	<b>X</b>	<b>554,409</b>	<b>2,946,278</b>
<b>Total, 1997-98r</b>	<b>2,096,769</b>	<b>X</b>	<b>208,217</b>	<b>X</b>	<b>427,813</b>	<b>2,828,534</b>
<b>Total, 1996-97r</b>	<b>2,112,009</b>	<b>X</b>	<b>211,220</b>	<b>X</b>	<b>500,321</b>	<b>2,823,550</b>

TABLE 14. Wheat Milled in Canada, East / West Split, Crop Year 1998-99

TABLEAU 14. Blé moulu au Canada, division Est / Ouest, campagne agricole 1998-99

Month	Eastern division	Western division	Total Canada	Eastern division	Western division	Total Canada
Mois	Division de l'Est	Division de l'Ouest		Division de l'Est	Division de l'Ouest	
metric - tonnes - métriques						
<b>Wheat, Red Spring -</b>				<b>Wheat Total, including Red Spring -</b>		
<b>Blé roux du printemps</b>				<b>Blé total, incluant le blé roux du printemps</b>		
<b>1998:</b>						
August - Août	130,325	59,615	189,940	184,424	70,515	254,939
September - Septembre	128,481	57,968	186,449	187,138	67,706	254,844
October - Octobre	126,722	61,562	188,284	182,398	71,363	253,761
November - Novembre	130,185	61,933	192,118	190,445	72,807	263,252
December - Décembre	118,434	61,391	179,825	173,436	72,003	245,439
<b>1999:</b>						
January - Janvier	112,450	56,202	168,652	158,987	65,495	224,482
February - Février	116,462	57,759	174,221	167,949	68,479	236,428
March - Mars	120,602	57,992	178,594	179,100	68,446	247,546
April - Avril	115,880	53,087	168,967	167,804	61,722	229,526
May - Mai	124,946	56,224	181,170	176,685	66,662	243,347
June - Juin	126,303	58,482	184,785	184,051	67,357	251,408
July - Juillet	125,567	58,873	184,440	171,840	69,466	241,306
<b>Total, 1998-99</b>	<b>1,476,357</b>	<b>701,088</b>	<b>2,177,445</b>	<b>2,124,257</b>	<b>822,021</b>	<b>2,946,278</b>
<b>Total, 1997-98r</b>	<b>1,411,743</b>	<b>685,026</b>	<b>2,096,769</b>	<b>2,026,561</b>	<b>801,973</b>	<b>2,828,534</b>
<b>Total, 1996-97r</b>	<b>1,383,099</b>	<b>728,910</b>	<b>2,112,009</b>	<b>1,972,531</b>	<b>851,020</b>	<b>2,823,550</b>



TABLE 15. Percentage of Milling Capacity in Operation(1), Crop Years 1996-97, 1997-98 and 1998-99

TABLEAU 15. Pourcentage de la capacité meunière exploitée(1), campagnes agricoles 1996-97, 1997-98, et 1998-99

Month - Mois	1996-97	1997-98r	1998-99
	per cent - pourcentage		
August - Août	83.4	83.8	80.2
September - Septembre	83.7	84.6	82.3
October - Octobre	85.4	81.3	83.1
November - Novembre	85.7	81.5	84.7
December - Décembre	77.1	78.0	78.8
January - Janvier	66.9	67.7	75.5
February - Février	83.8	77.2	77.4
March - Mars	69.2	70.7	72.4
April - Avril	77.2	73.7	76.7
May - Mai	74.0	79.2	79.1
June - Juin	78.9	75.4	78.2
July - Juillet	76.5	83.8	77.8
Weighted average - Moyenne pondérée	78.5	78.1	78.9

(1) Determined by:  $((\text{actual production}/\text{month})/(\text{potential production}/\text{month})) \times 100$ ; potential production equals the daily production capacity \* the number of 24 hour working days per month. Working days exclude Sundays and holidays.

(1) Calculée d'après:  $((\text{la production réelle}/\text{mois})/(\text{production virtuelle}/\text{mois})) \times 100$ ; la production virtuelle équivaut à la capacité de la production journalière \* le nombre de jours ouvrables de 24 heures par mois. Les jours ouvrables ne comprennent pas les dimanches et les jours de fête.

TABLE 16. Wheat Products Manufactured in Canada for Human Consumption, Crop Year 1998-99

TABLEAU 16. Produits de blé fabriqués au Canada pour la consommation humaine, campagne agricole 1998-99

Month	Eastern division	Western division	Total Canada	Month	Eastern division	Western division	Total Canada
Mois	Division de l'Est	Division de l'Ouest		Mois	Division de l'Est	Division de l'Ouest	
metric - tonnes - métriques				metric - tonnes - métriques			
<b>Flour, Spring No. 1 or Top Patent, including semolina - Farine de printemps n° 1 ou "fine fleur", y compris la semoule</b>				<b>Flour, Whole Wheat and Graham flour - Farine de blé entier et Graham</b>			
<b>1998:</b>				<b>1998:</b>			
August - Août	23,165	16,610	39,775	August - Août	4,839	3,487	8,326
September - Septembre	24,649	15,108	39,757	September - Septembre	4,146	3,780	7,926
October - Octobre	24,529	16,904	41,433	October - Octobre	5,106	3,547	8,653
November - Novembre	26,932	17,366	44,298	November - Novembre	4,520	3,443	7,963
December - Décembre	20,977	15,889	36,866	December - Décembre	4,129	3,429	7,558
<b>1999:</b>				<b>1999:</b>			
January - Janvier	20,142	15,472	35,614	January - Janvier	4,644	3,206	7,850
February - Février	21,509	11,790	33,299	February - Février	4,072	3,217	7,289
March - Mars	23,079	11,274	34,353	March - Mars	3,828	3,201	7,029
April - Avril	20,058	9,977	30,035	April - Avril	3,883	3,424	7,307
May - Mai	19,387	11,806	31,193	May - Mai	4,251	3,383	7,634
June - Juin	20,681	10,663	31,344	June - Juin	4,116	3,718	7,834
July - Juillet	19,213	12,047	31,260	July - Juillet	5,197	3,319	8,516
<b>Total, 1998-99</b>	<b>264,321</b>	<b>164,906</b>	<b>429,227</b>	<b>Total, 1998-99</b>	<b>52,731</b>	<b>41,154</b>	<b>93,885</b>
<b>Total, 1997-98</b>	<b>312,616</b>	<b>124,626</b>	<b>437,242</b>	<b>Total, 1997-98</b>	<b>50,934</b>	<b>40,142</b>	<b>91,076</b>
<b>Total, 1996-97</b>	<b>342,862</b>	<b>171,930</b>	<b>514,792</b>	<b>Total, 1996-97</b>	<b>49,924</b>	<b>26,430</b>	<b>76,354</b>
<b>Flour, Spring No. 2 Patent - Farine de printemps n° 2, "fleur"</b>				<b>Flour, Soft Wheat flour - Farine de blé tendre</b>			
<b>1998:</b>				<b>1998:</b>			
August - Août	83,874	27,660	111,534	August - Août	24,052	2,947	26,999
September - Septembre	82,452	26,006	108,458	September - Septembre	26,001	2,338	28,339
October - Octobre	80,862	26,071	106,933	October - Octobre	24,142	2,423	26,565
November - Novembre	82,760	26,065	108,825	November - Novembre	26,598	2,289	28,887
December - Décembre	78,258	27,681	105,939	December - Décembre	23,768	2,515	26,283
<b>1999:</b>				<b>1999:</b>			
January - Janvier	74,131	24,502	98,633	January - Janvier	18,105	1,896	20,001
February - Février	76,398	23,818	100,216	February - Février	22,636	1,911	24,547
March - Mars	80,259	25,245	105,504	March - Mars	24,757	2,248	27,005
April - Avril	78,371	24,048	102,419	April - Avril	22,462	2,247	24,709
May - Mai	85,531	28,779	114,310	May - Mai	21,669	2,698	24,367
June - Juin	84,810	30,381	115,191	June - Juin	24,803	2,580	27,383
July - Juillet	82,070	28,459	110,529	July - Juillet	19,892	2,858	22,750
<b>Total, 1998-99</b>	<b>969,776</b>	<b>318,715</b>	<b>1,288,491</b>	<b>Total, 1998-99</b>	<b>278,885</b>	<b>28,950</b>	<b>307,835</b>
<b>Total, 1997-98</b>	<b>768,430</b>	<b>355,501</b>	<b>1,123,931</b>	<b>Total, 1997-98r</b>	<b>245,741</b>	<b>29,153</b>	<b>274,894</b>
<b>Total, 1996-97</b>	<b>701,464</b>	<b>288,840</b>	<b>990,304</b>	<b>Total, 1996-97r</b>	<b>198,252</b>	<b>31,827</b>	<b>230,079</b>

TABLE 16. Wheat Products Manufactured in Canada for Human Consumption, Crop Year 1998-99 - Concluded

TABLEAU 16. Produits de blé fabriqués au Canada pour la consommation humaine, campagne agricole 1998-99 - fin

Month	Eastern division	Western division	Total Canada	Month	Eastern division	Western division	Total Canada
Mois	Division de l'Est	Division de l'Ouest		Mois	Division de l'Est	Division de l'Ouest	
metric - tonnes - métriques				metric - tonnes - métriques			
<b>Flour, Durum semolina - Concluded - Farine de blé dur et semoule -</b>				<b>Flour, other categories - Farine, autres catégories</b>			
<b>1998:</b>				<b>1998:</b>			
August - Août	X	X	13,788	August - Août	X	X	6,379
September - Septembre	X	X	14,617	September - Septembre	X	X	5,874
October - Octobre	X	X	14,567	October - Octobre	X	X	8,706
November - Novembre	X	X	15,583	November - Novembre	X	X	6,065
December - Décembre	X	X	13,565	December - Décembre	X	X	5,653
<b>1999:</b>				<b>1999:</b>			
January - Janvier	X	X	14,509	January - Janvier	X	X	5,745
February - Février	X	X	14,147	February - Février	X	X	6,508
March - Mars	X	X	13,817	March - Mars	X	X	7,149
April - Avril	X	X	12,703	April - Avril	X	X	5,827
May - Mai	X	X	12,741	May - Mai	X	X	5,540
June - Juin	X	X	12,869	June - Juin	X	X	6,420
July - Juillet	X	X	11,558	July - Juillet	X	X	7,054
<b>Total, 1998-99</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>164,464</b>	<b>Total, 1998-99</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>76,920</b>
<b>Total, 1997-98r</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>166,466</b>	<b>Total, 1997-98</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>70,979</b>
<b>Total, 1996-97</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>166,598</b>	<b>Total, 1996-97</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>115,915</b>
<b>Millfeeds - Déchets de mouture</b>				<b>Flour, all grades - Total - Farine, toutes catégories</b>			
<b>1998:</b>				<b>1998:</b>			
August - Août	47,366	24,071	71,437	August - Août	138,010	55,002	193,012
September - Septembre	48,193	17,571	65,764	September - Septembre	139,316	51,039	190,355
October - Octobre	47,106	22,440	69,546	October - Octobre	136,637	55,654	192,291
November - Novembre	46,603	19,888	66,491	November - Novembre	142,925	53,114	196,039
December - Décembre	44,116	19,703	63,819	December - Décembre	129,294	53,005	182,299
<b>1999:</b>				<b>1999:</b>			
January - Janvier	41,722	15,545	57,267	January - Janvier	118,589	49,253	167,842
February - Février	42,767	17,732	60,499	February - Février	126,639	45,220	171,859
March - Mars	44,859	17,686	62,545	March - Mars	134,032	47,008	181,040
April - Avril	42,526	16,001	58,527	April - Avril	126,431	43,866	170,297
May - Mai	45,551	16,943	62,494	May - Mai	133,146	49,897	183,043
June - Juin	47,256	17,322	64,578	June - Juin	137,166	51,005	188,171
July - Juillet	44,586	18,795	63,381	July - Juillet	128,442	51,667	180,109
<b>Total, 1998-99</b>	<b>542,651</b>	<b>223,697</b>	<b>766,348</b>	<b>Total, 1998-99</b>	<b>1,590,627</b>	<b>605,730</b>	<b>2,196,357</b>
<b>Total, 1997-98r</b>	<b>502,845</b>	<b>205,474</b>	<b>708,319</b>	<b>Total, 1997-98r</b>	<b>1,530,115</b>	<b>634,476</b>	<b>2,164,591</b>
<b>Total, 1996-97</b>	<b>502,813</b>	<b>204,328</b>	<b>707,141</b>	<b>Total, 1996-97</b>	<b>1,481,753</b>	<b>612,284</b>	<b>2,094,037</b>

## CRUSHING - BROYAGE

TABLE 17. Canola Crushings, Canada, by Crop Year

TABLEAU 17. Broyage de canola, Canada, par campagne agricole

Crop Year	Seed Crushed	Oil Produced	Meal Produced
Campagne agricole	Grains broyés	Huile produite	Tourteaux produits
	metric - tonnes - métriques		
1994-95	2,512,935	1,062,035	1,564,655
1995-96	2,752,927	1,152,817	1,723,952
1996-97	2,711,880	1,137,063	1,649,363
1997-98	3,238,816	1,363,566	2,004,055
1998-99	3,062,474	1,283,086	1,940,148

TABLE 18. Stocks of Canola and Canola Products at Crushing Plants, Canada, at July 31, 1995 to 1999

TABLEAU 18. Stocks de canola et des produits de canola, aux points de trituration, Canada, au 31 juillet 1995 à 1999

Year	Raw material	Oil	Meal
Année	Matière première	Huile	Tourteaux
	metric - tonnes - métriques		
1995	57,597	17,757	24,787
1996	130,909	28,820	X
1997	89,111	X	X
1998	71,453	X	X
1999	49,058	X	X

TABLE 19. Supply and Disposition of Canola Products, Canada, by Crop Year

TABLEAU 19. Bilan des produits du canola, Canada, par campagne agricole

	1994-95	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99p
	metric - tonnes - métriques				
<b>Canola Oil - Huile de canola</b>					
Production	1,062,035	1,152,817	1,137,063	1,363,566	1,283,086
Imports - Importations	3,511	34,073	51,998	76,088	9,367
Exports - Exportations	423,358	549,600	695,115	881,906	676,084
Available for domestic use - Disponible pour consommation intérieure	653,435	626,227	479,701	551,159	637,617
Ending stocks - Stocks de fermeture(1)	17,757	28,820	X (1)	X (1)	X (1)
<b>Canola Meal - Tourteaux de canola</b>					
Production	1,564,655	1,723,952	1,649,363	2,004,055	1,940,148
Imports - Importations	50	1,054	4,911	4,496	3,825
Exports - Exportations	1,067,517	1,214,735	1,087,356	1,419,093	1,258,796
Available for domestic use - Disponible pour consommation intérieure	507,703	502,061	540,751	607,401	686,944
Ending stocks - Stocks de fermeture(1)	24,787	X (1)	X (1)	X (1)	X (1)

(1) Domestic use data include ending stocks.

(1) Les données de la consommation intérieure incluent les stocks de fermeture.

## PRODUCT SUPPLY AND DISPOSITION - BILAN DES PRODUITS

TABLE 20. Supply and Disposition of Wheat Flour by Crop Year

TABLEAU 20. Bilan de la farine de blé selon la campagne agricole

	1994-95r	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99p
<b>metric - tonnes - métriques</b>					
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	28,947	32,337	29,159	28,554	35,446
Production	2,038,758	2,000,549	2,094,037	2,164,591	2,196,357
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>2,067,705</b>	<b>2,032,886</b>	<b>2,123,196</b>	<b>2,193,145</b>	<b>2,231,803</b>
Exports - Exportations	321,574	199,113	192,657	188,668	229,961
Ending stocks - Stocks de fermeture	32,337	29,159	28,554	35,446	35,136
Domestic disappearance - Disparition intérieure	1,713,794	1,804,614	1,901,985	1,969,031	1,966,706
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>2,067,705</b>	<b>2,032,886</b>	<b>2,123,196</b>	<b>2,193,145</b>	<b>2,231,803</b>

TABLE 21. Supply and Disposition of Malt Barley by Crop Year

TABLEAU 21 Bilan de l'orge de brasserie selon la campagne agricole

	1994-95r	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99p
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
<b>PRODUCERS' DELIVERIES - TOTAL - LIVRAISONS DES PRODUCTEURS</b>	<b>2,260</b>	<b>2,550</b>	<b>2,402</b>	<b>2,267</b>	1,922
Grain exports - Exportations de grains	1,388	1,426	1,393	1,276	969
Malt exports(1) - Exportations de malt(1)	497	510	569	652	595
Exports - Total - Exportations	1,885	1,936	1,962	1,928	1,564
Brewer and distiller use - Consommation des brasseries et des distilleries	375	385	375	280	320
Stock change / residual - Variation des stocks / résiduelle	-	229	65	59	38
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>2,260</b>	<b>2,550</b>	<b>2,402</b>	<b>2,267</b>	<b>1,922</b>

(1) Grain equivalent.

(1) Équivalent du grain.

Source: Canadian Grain Commission, Corporate Services; Canadian Wheat Board, Annual Reports; Statistics Canada, International Trade Division.

Source: Commission canadienne des grains, Services à l'organisme; Commission canadienne du blé, rapport annuelle; Statistique Canada, Division du commerce international.

TERMINAL UNLOADS BY PROVINCE OF ORIGIN -  
DÉCHARGEMENTS AUX SILOS TERMINAUX SELON LA PROVINCE D'ORIGINE

TABLE 22. Terminal unloads by province of origin(1), crop years 1997-98 and 1998-99

TABLEAU 22. Déchargements aux silos terminaux selon la province d'origine(1), campagnes agricoles 1997-98 et 1998-99

Crop Year and province	All Wheat	Durum Wheat	Oats	Barley	Flaxseed	Canola	Total
Campagne agricole et province	Tout blé	Blé dur	Avoine	Orge	Lin	Canola	Total
metric - tonnes - metriques							
<b>1998-99</b>							
<b>Thunder Bay</b>							
Manitoba	1,461.1	126.3	58.0	20.9	177.5	584.7	2,302.2
Saskatchewan	3,790.7	2,131.2	122.9	240.9	237.2	42.6	4,434.3
Alberta	164.7	129.3	1.0	3.2	0.6	0.8	170.3
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	-	0.1	-	-	0.1
<b>Total</b>	<b>5,416.5</b>	<b>2,386.8</b>	<b>181.9</b>	<b>265.1</b>	<b>415.3</b>	<b>628.1</b>	<b>6,906.9</b>
<b>Vancouver</b>							
Manitoba	40.6	1.3	-	3.1	0.9	229.0	273.6
Saskatchewan	2,686.2	388.8	4.9	190.0	89.6	1,282.3	4,253.0
Alberta	3,869.2	749.6	4.0	251.3	9.0	1,601.6	5,735.1
British Columbia - Colombie-Britannique	45.1	-	1.9	6.1	0.4	48.2	101.7
<b>Total</b>	<b>6,641.1</b>	<b>1,139.7</b>	<b>10.8</b>	<b>450.5</b>	<b>99.9</b>	<b>3,161.1</b>	<b>10,363.4</b>
<b>Prince Rupert</b>							
Manitoba	123.3	-	-	-	-	-	123.3
Saskatchewan	592.9	6.4	-	0.1	-	-	593.0
Alberta	509.1	0.1	-	0.2	-	-	509.3
British Columbia - Colombie-Britannique	14.4	-	-	-	-	-	14.4
<b>Total</b>	<b>1,239.7</b>	<b>6.5</b>	<b>-</b>	<b>0.3</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1,240.0</b>
<b>Churchill</b>							
Manitoba	21.6	-	-	-	-	-	21.6
Saskatchewan	285.3	9.1	-	-	-	-	285.3
Alberta	4.0	-	-	-	-	-	4.0
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	-	-	-	-	0.0
<b>Total</b>	<b>310.9</b>	<b>9.1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>310.9</b>
<b>1997-98r</b>							
<b>Thunder Bay</b>							
Manitoba	1,595.5	88.0	30.6	71.2	156.8	452.4	2,306.5
Saskatchewan	4,572.1	1,804.3	80.0	269.3	253.7	21.0	5,196.1
Alberta	328.8	80.8	1.3	0.8	1.9	0.5	333.3
British Columbia - Colombie-Britannique	0.3	0.2	-	-	0.1	-	0.4
<b>Total</b>	<b>6,496.7</b>	<b>1,973.3</b>	<b>111.9</b>	<b>341.3</b>	<b>412.5</b>	<b>473.9</b>	<b>7,836.3</b>
<b>Vancouver</b>							
Manitoba	413.2	6.1	-	34.1	1.7	181.4	630.4
Saskatchewan	3,714.1	694.5	1.6	521.0	66.6	840.5	5,143.8
Alberta	3,528.7	584.3	5.7	444.0	12.1	1,279.7	5,270.2
British Columbia - Colombie-Britannique	44.5	-	2.7	4.8	-	25.7	77.7
<b>Total</b>	<b>7,700.5</b>	<b>1,284.9</b>	<b>10.0</b>	<b>1,003.9</b>	<b>80.4</b>	<b>2,327.3</b>	<b>11,122.1</b>
<b>Prince Rupert</b>							
Manitoba	174.9	-	-	4.6	-	-	-
Saskatchewan	2,011.2	30.3	-	201.5	-	-	-
Alberta	1,552.9	2.7	-	152.2	-	-	-
British Columbia - Colombie-Britannique	38.8	-	-	5.3	-	-	-
<b>Total</b>	<b>3,777.8</b>	<b>33.0</b>	<b>-</b>	<b>363.6</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Churchill</b>							
Manitoba	78.6	-	-	-	-	-	78.6
Saskatchewan	314.5	-	-	0.1	-	-	314.6
Alberta	0.1	-	-	-	-	-	0.1
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>393.2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>0.1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>393.3</b>

Source: Canadian Grain Commission.

Source: Commission canadienne des grains.

(1) Excludes grain of unknown provincial origin.

(1) Données excluant les grains dont la province d'origine est inconnue.

## EXPORTS - EXPORTATIONS

TABLE 23. Canadian Wheat Exports(1), by Month and Position, and Total Wheat and Wheat Flour Exports by Month, Crop Year 1998-99

TABLEAU 23. Exportations de blé canadien(1), par mois et selon la position, et exportations totales de blé et de farine de blé, par mois, campagne agricole 1998-99

Month	Via Canadian Pacific sea-board ports	Via Canadian St. Lawrence ports	Via Canadian Atlantic sea-board ports	Via Churchill	Via Thunder Bay direct
Mois	Via les ports canadiens sur la côte du Pacifique	Via les ports canadiens sur le Saint-Laurent	Via les ports canadiens sur la côte de l'Atlantique		Via Thunder Bay en direct
metric - tonnes - métriques					
<b>1998:</b>					
August - Août	507,305	282,888	-	113,312	117,549
September - Septembre	534,059	190,456	27,500	96,629	90,771
October - Octobre	607,074	412,538	-	108,470	68,073
November - Novembre	755,301	392,461	-	-	78,162
December - Décembre	543,888	273,809	5,500	-	30,230
<b>1999:</b>					
January - Janvier	647,889	248,336	-	-	2,835
February - Février	683,046	346,365	37,676	-	-
March - Mars	560,642	213,618	-	-	-
April - Avril	728,276	123,397	-	-	51,911
May - Mai	788,541	340,693	-	-	220,499
June - Juin	706,255	172,645	4,743	-	167,553
July - Juillet	874,575	391,899	4,844	21,000	112,318
<b>Total, 1998-99</b>	<b>7,936,851</b>	<b>3,389,105</b>	<b>80,263</b>	<b>339,411</b>	<b>939,901</b>
Month	Via Prairie elevators direct	Total wheat	Wheat flour (2)	Total wheat and wheat flour	
Mois	Via de silos des Prairies en direct	Total du blé	Farine de blé (2)	Total de blé, et farine de blé sont inclus	
metric - tonnes - métriques					
<b>1998:</b>					
August - Août	46,809	1,067,864	16,638	1,084,502	
September - Septembre	72,682	1,012,097	21,911	1,034,008	
October - Octobre	125,449	1,321,604	19,889	1,341,492	
November - Novembre	119,067	1,344,990	19,625	1,364,615	
December - Décembre	146,998	1,000,426	18,898	1,019,324	
<b>1999:</b>					
January - Janvier	175,705	1,074,765	19,518	1,094,283	
February - Février	168,174	1,235,261	18,377	1,253,638	
March - Mars	157,739	931,999	19,990	951,989	
April - Avril	149,354	1,052,938	17,222	1,070,159	
May - Mai	180,625	1,530,358	21,045	1,551,403	
June - Juin	215,123	1,266,319	19,737	1,286,021	
July - Juillet	250,133	1,654,769	17,111	1,671,671	
<b>Total, 1998-99</b>	<b>1,807,858</b>	<b>14,493,390</b>	<b>229,961</b>	<b>14,723,105</b>	

(1) Exports as reported by Corporate Services, Canadian Grain Commission.

(1) Exportations déclarées par la Commission canadienne des grains, Services à l'organisme.

(2) Compiled from Canadian customs returns, wheat flour in terms of wheat equivalent.

(2) Établi d'après les données de la douane canadienne, la farine de blé est exprimée en équivalent de blé.

TABLE 24. Canadian Grain Exports(1), by Grade and Position, Crop Year 1998-99

TABLEAU 24 Exportations(1) des grains canadiens, par catégorie et selon la position, campagne agricole 1998-99

Grain and Grade	Via Canadian Pacific seaboard ports	Via Canadian St.Lawrence ports	Via Canadian Atlantic seaboard ports	Via Churchill	Via Thunder Bay direct	Via Prairie elevators direct	Total, 1998-99	Total, 1997-98
Grains et catégorie	Via les ports canadiens sur la côte du Pacifique	Via les ports canadiens sur le Saint-Laurent	Via les ports canadiens sur la côte de l'Atlantique	Via Churchill	Via Thunder Bay en direct	Via les silos des Prairies en direct	Total, 1998-99	Total, 1997-98
<b>metric - tonnes - métriques</b>								
<b>Wheat - Blé</b>								
CWRS	5,555,885	1,240,366	80,263	330,611	665,693	1,072,527	8,945,345	13,416,188
EXTSTG RS	283,192	15,599	-	-	16,686	48,027	363,504	417,674
CPS	808,864	46,859	-	-	-	2,715	858,438	969,216
FEED	44,113	-	-	-	-	3,118	47,231	450,329
CWRW	45,971	-	-	-	-	13,815	59,786	42,506
SWS	88,050	-	-	-	-	28	88,078	181,025
Eastern - De l'Est	-	313,507	-	-	-	-	313,507	124,752
<b>TOTAL</b>	<b>6,826,075</b>	<b>1,616,331</b>	<b>80,263</b>	<b>330,611</b>	<b>682,379</b>	<b>1,140,230</b>	<b>10,675,889</b>	<b>15,601,690</b>
<b>Durum wheat - Blé dur</b>								
CWAD	1,110,777	1,772,771	-	8,800	257,523	667,627	3,817,498	4,205,044
<b>TOTAL</b>	<b>1,110,777</b>	<b>1,772,771</b>	<b>-</b>	<b>8,800</b>	<b>257,523</b>	<b>667,627</b>	<b>3,817,498</b>	<b>4,205,044</b>
<b>Oats - Avoine</b>								
1 CW	2,890	-	-	-	913	821,610	825,413	718,817
2 CW	26,430	1,375	-	-	31,455	-	59,260	24,379
3 CW	15,377	1,248	-	-	21,207	-	37,832	104,696
4 CW	-	-	-	-	105,708	-	105,708	672
Eastern - De l'Est	-	1,417	-	-	-	-	1,417	1,339
Other - Autres	2,935	507	-	-	4,473	-	7,915	19,725
<b>TOTAL</b>	<b>47,632</b>	<b>4,547</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>163,756</b>	<b>821,610</b>	<b>1,037,545</b>	<b>869,628</b>
<b>Barley - Orge</b>								
Select - Sélectionnée	351,384	-	-	-	255,790	361,341	968,515	1,276,372
Feed - Fourragère	123,278	-	-	-	-	8,921	132,199	849,498
<b>TOTAL</b>	<b>474,662</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>255,790</b>	<b>370,262</b>	<b>1,100,714</b>	<b>2,125,870</b>
<b>Rye - Seigle</b>								
1 CW	1,576	-	-	-	-	43,613	45,189	67,324
2 CW	41	-	-	-	-	-	41	9,383
3 CW	-	-	-	-	-	-	-	8,097
Other - Autres	-	2,534	-	-	-	-	2,534	-
<b>TOTAL</b>	<b>1,617</b>	<b>2,534</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>43,613</b>	<b>47,764</b>	<b>84,804</b>
<b>Flaxseed - Lin</b>								
1 CW	103,249	11,899	-	-	445,901	116,799	677,848	644,605
<b>TOTAL</b>	<b>103,249</b>	<b>11,899</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>445,901</b>	<b>116,799</b>	<b>677,848</b>	<b>644,605</b>
<b>Canola</b>								
1 Canada	3,251,744	37,453	-	-	293,411	248,864	3,831,472	2,790,120
2 Canada	4,435	-	-	-	-	-	4,435	3,274
Other - Autres	42,027	-	-	-	-	-	42,027	10,779
<b>TOTAL</b>	<b>3,298,206</b>	<b>37,453</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>293,411</b>	<b>248,864</b>	<b>3,877,934</b>	<b>2,804,173</b>
<b>Corn - Maïs</b>								
2 CE Yellow - Jaune	-	244,223	-	-	-	-	244,223	-
3 CE Yellow - Jaune	-	294,167	-	-	-	-	294,167	-
4 CE Yellow - Jaune	-	-	-	-	-	-	-	5,385
5 CE Yellow - Jaune	-	-	-	-	-	-	-	-
Other - Autres	-	170	-	-	-	-	170	1,748
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>538,560</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>538,560</b>	<b>7,133</b>

(1) Exports as reported by Corporate Services, Canadian Grain Commission. - Données sur les exportations déclarées par la Commission canadienne des grains, Services à l'organisme.



Table 25. Exports of Canadian Wheat, Durum Wheat(1) and Wheat Flour(2), by Country, Crop Years 1997-98 and 1998-99

Tableau 25. Exportations de blé, de blé dur canadien(1) et farine de blé(2), selon le pays, campagnes agricoles 1997-98 et 1998-99

Country of consignment Pays de consignation	All wheat Tout blé		Durum wheat Blé dur		Wheat flour (excl.durum) Farine de blé (blé dur exclus)	
	1997-98	1998-99	1997-98	1998-99	1997-98	1998-99
	metric - tonnes - métriques					
Belgium and Luxembourg - Belgique et Luxembourg	262,175	91,601	217,329	44,273	10	-
Greece - Grèce	34,337	89,907	-	-	967	713
Italy - Italie	712,248	520,797	373,607	273,345	-	725
Norway - Norvège	19,799	45,650	13,200	12,650	30	-
Switzerland - Suisse	39,418	37,268	19,589	24,100	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	296,924	416,500	-	-	77	355
Netherlands - Pays - Bas	33,518	76,883	28,517	28,500	261	643
Other Countries - Autres Pays	74,506	245,101	7,480	51,822	679	501
<b>Western Europe - Total - Europe Occidentale</b>	<b>1,472,925</b>	<b>1,523,707</b>	<b>659,722</b>	<b>434,690</b>	<b>2,024</b>	<b>2,937</b>
<b>Eastern Europe - Total - Europe Orientale</b>	<b>98,600</b>	<b>47,393</b>	<b>39,100</b>	<b>30,430</b>	<b>573</b>	<b>217</b>
Ethiopia - Éthiopie	54,426	25,509	-	-	-	-
Iran	2,138,712	554,090	-	29,000	-	-
Libya - Libye	150,449	-	117,449	-	82	-
Turkey	215,652	55,991	-	-	-	54
Other Countries - Autres Pays	478,000	321,672	5,421	24,710	709	4,006
<b>Middle East - Moyen - Orient</b>	<b>3,037,239</b>	<b>957,262</b>	<b>122,870</b>	<b>53,710</b>	<b>791</b>	<b>4,060</b>
Algeria - Algérie	2,313,799	1,478,954	1,948,222	1,478,954	-	24
Ghana	95,509	75,512	-	-	-	-
Mozambique	23,450	23,575	-	-	-	-
Tunisia	24,850	27,500	24,850	27,500	-	-
Other Countries - Autres Pays	1,110,448	1,057,863	301,684	337,602	1,997	4,169
<b>Africa - Total - Afrique</b>	<b>3,568,056</b>	<b>2,663,404</b>	<b>2,274,756</b>	<b>1,844,056</b>	<b>1,997</b>	<b>4,193</b>
People's Republic of China - République populaire de Chine	1,328,311	219,498	-	-	2,556	1,241
Indonesia - Indonésie	1,058,440	721,533	11,000	3,000	-	-
Japan - Japon	1,443,556	1,514,994	184,227	203,940	5,402	6,164
South Korea - Corée du Sud	473,884	114,260	-	-	-	-
Pakistan	213,163	150,000	-	-	-	557
Other Countries - Autres Pays	1,047,730	1,132,162	-	-	5,613	7,568
<b>Asia - Total - Asie</b>	<b>5,565,084</b>	<b>3,852,447</b>	<b>195,227</b>	<b>206,940</b>	<b>13,571</b>	<b>15,530</b>
<b>Oceania - Total - Océanie</b>	<b>84,044</b>	<b>58,390</b>	-	-	<b>54</b>	-
Brazil - Brésil	621,100	213,838	14,650	10,100	-	-
Chile - Chili	302,093	252,262	97,329	150,226	-	-
Colombia - Colombie	596,503	447,835	-	4,700	-	-
Venezuela	600,049	657,201	200,159	247,705	-	-
Cuba	106,402	68,546	5,000	-	2,419	1,648
Mexico - Mexique	790,998	676,024	-	-	-	-
United States - États-Unis	1,722,912	2,038,580	427,802	658,221	159,140	188,887
Other countries - Autres Pays	1,240,755	1,036,497	168,428	176,721	8,100	12,488
<b>Total Western Hemisphere - Hémisphère occidental</b>	<b>5,980,812</b>	<b>5,390,783</b>	<b>913,368</b>	<b>1,247,673</b>	<b>169,659</b>	<b>203,023</b>
<b>All countries - Total - Tous les pays</b>	<b>19,806,760</b>	<b>14,493,386</b>	<b>4,205,043</b>	<b>3,817,499</b>	<b>188,669</b>	<b>229,961</b>

(1) Reported by the Corporate Services Division, Canadian Grain Commission. - Rapportées par la division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains.

(2) In terms of wheat equivalent - Reported by International Trade Division, Statistics Canada - Selon l'équivalent en blé - Rapportées par la Division du commerce international, Statistique Canada.

TABLE 26. Exports of Canadian Coarse Grains, by Country, Crop Years 1997-98 and 1998-99

TABLEAU 26. Exportations des céréales secondaires canadiennes, selon le pays, campagnes agricoles 1997-98 et 1998-99

Destination	Oats(2)		Barley(1)		Rye(2)		Corn(2, 3)	
	Avoine(2)		Orge(1)		Seigle(2)		Maïs(2, 3)	
	1997-98	1998-99	1997-98	1998-99	1997-98	1998-99	1997-98	1998-99
	metric - tonnes - métriques							
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-	-	-
Portugal	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Western Europe - Total - Europe occidentale</b>	-	<b>913</b>	-	-	-	-	-	-
Lithuania - Lituanie	-	-	-	-	-	-	-	-
Poland - Pologne	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Eastern Europe - Total - Europe orientale</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
Iran	-	-	105,845	-	-	-	-	368,461
Israel - Israël	-	-	-	-	-	-	-	-
Libya - Libye	-	-	-	-	-	-	-	-
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	-	-	387,080	-	-	-	-	-
<b>Middle East - Total - Moyen-Orient</b>	-	-	<b>523,414</b>	-	-	-	-	<b>416,497</b>
<b>Africa - Total - Afrique</b>	-	-	<b>14,635</b>	-	-	-	-	-
Bangladesh	-	-	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	35,290	33,731	254,079	183,176	17,480	1,576	-	-
Korea, South - Corée du Sud	-	-	18,700	-	-	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	-	-	561,723	291,274	-	-	-	-
Taiwan - Taïwan	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Asia - Total - Asie</b>	<b>35,290</b>	<b>33,731</b>	<b>834,502</b>	<b>474,450</b>	<b>17,480</b>	<b>1,576</b>	-	-
Australia	-	-	-	-	11,223	-	-	-
New Zealand - Nouvelle Zélande	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Oceania - Total - Océanie</b>	-	-	-	-	<b>11,223</b>	-	-	-
Brazil - Brésil	-	-	-	-	-	-	-	-
Chile - Chili	-	13,900	7,800	-	-	-	-	-
Colombia - Colombie	918	-	-	-	-	-	-	-
Ecuador - Équateur	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>South America - Total - Amérique du Sud</b>	<b>918</b>	<b>13,900</b>	<b>13,800</b>	-	-	-	-	-
Cuba	-	-	-	-	-	-	-	32,367
Guatemala	-	-	-	-	-	-	-	-
Mexico - Mexique	-	-	54,069	62,013	-	-	-	-
<b>Central America &amp; Antilles - Total - Amérique centrale et Antilles</b>	<b>3,754</b>	<b>6,414</b>	<b>54,069</b>	<b>62,013</b>	-	-	-	<b>32,367</b>
United States - États-Unis	1,154,323	1,179,735	686,559	563,303	109,992	78,505	117,595	378,812
<b>North America - Total - Amérique du Nord</b>	<b>1,154,323</b>	<b>1,179,735</b>	<b>686,559</b>	<b>563,303</b>	<b>109,992</b>	<b>78,505</b>	<b>117,595</b>	<b>378,812</b>
<b>ALL COUNTRIES - TOTAL - TOUS LES PAYS</b>	<b>1,194,285</b>	<b>1,234,693</b>	<b>2,126,979</b>	<b>1,099,766</b>	<b>138,695</b>	<b>80,081</b>	<b>117,595</b>	<b>827,676</b>

(1) Reported by the Corporate Services Division, Canadian Grain Commission. - Rapportées par la division des Services à l'organisme de la Commission canadienne des grains.

(2) Reported by the Corporate Services Division, Canadian Grain Commission plus unlicensed exports to the U.S. reported by the International Trade Division, Statistics Canada. - Rapportées par la division des Services à l'organisme de la Commission canadienne des grains, auxquels ont été ajoutés les données sur les exportations aux États-Unis non autorisées fournies par la Division du commerce international de Statistique Canada.

(3) September - August crop year. - Campagnes agricoles septembre - août.

TABLE 27. Exports of Canadian Oilseeds, by Country, Crop Years 1997-98 and 1998-99

TABLEAU 27. Exportations des graines oléagineuses canadiennes, selon le pays, campagnes agricoles 1997-98 et 1998-99

Destination	Canola(1)		Flaxseed		Soybeans(2,3)	
	Canola(1)		Lin		Soya(2,3)	
	1997-98	1998-99	1997-98	1998-99	1997-98	1998-99
	metric - tonnes - métriques					
Belgium and Luxembourg - Belgique et Luxembourg	1,328	548	369,089	318,865	61,102	9,171
Denmark - Danemark	-	-	300	-	7,748	59,349
France	-	-	12	-	758	693
Germany - Allemagne	-	-	58,569	-	17,194	73,085
Italy - Italie	-	-	26	-	5,572	2,055
Netherlands - Pays Bas	-	-	115,181	81,091	87,692	96,642
Norway - Norvège	-	-	260	-	159,000	-
Portugal	-	-	-	-	58,465	19,713
Spain - Espagne	-	-	173	-	34,759	91,408
United Kingdom - Royaume-Uni	-	-	50,010	28,901	-	-
<b>Western Europe - Total - Europe occidentale</b>	<b>1,328</b>	<b>548</b>	<b>594,368</b>	<b>428,858</b>	<b>432,484</b>	<b>354,990</b>
Poland - Pologne	10,128	-	97	-	276	213
Russia - Russie	-	-	-	-	-	-
<b>Eastern Europe - Total - Europe orientale</b>	<b>10,128</b>	<b>-</b>	<b>17,792</b>	<b>-</b>	<b>652</b>	<b>233</b>
Egypt - Égypte	-	-	10,178	21,307	-	-
<b>Middle East - Total - Moyen-Orient</b>	<b>10,182</b>	<b>-</b>	<b>10,178</b>	<b>21,307</b>	<b>9,161</b>	<b>151,582</b>
Kenya	-	-	-	-	-	-
Morocco - Maroc	18,415	7,985	-	-	-	-
<b>Africa - Total - Afrique</b>	<b>18,415</b>	<b>7,985</b>	<b>55</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>69</b>
Bangladesh	-	-	-	-	-	-
Indonesia - Indonésie	-	-	80	-	318	4,757
Hong Kong - Hong-Kong	-	-	50	-	24,515	27,833
Japan - Japon	1,829,371	1,814,474	64,113	72,060	63,395	76,094
Korea, North - Corée du Nord	-	-	-	-	-	-
Korea, South - Corée du Sud	-	1,028	2,638	4,176	3,131	4,863
Malaysia	-	-	-	-	20,879	82,534
People's Republic of China - République populaire de Chine	110,064	1,269,184	-	27,000	6,079	34,076
Philippines	-	-	-	-	4,911	6,417
Singapore - Singapour	-	-	-	-	15,429	15,712
<b>Asia - Total - Asie</b>	<b>1,939,435</b>	<b>3,084,685</b>	<b>66,921</b>	<b>103,236</b>	<b>139,000</b>	<b>256,669</b>
<b>Oceania - Total - Océanie</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>400</b>	<b>-</b>	<b>57</b>	<b>95</b>
Colombia - Colombie	-	-	188	-	305	-
Peru - Pérou	-	-	21	-	-	-
Venezuela	-	-	227	-	-	84
<b>South America - Total - Amérique du Sud</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>561</b>	<b>-</b>	<b>51,759</b>	<b>84</b>
Cuba	-	-	-	-	974	2,572
Mexico - Mexique	592,978	529,213	892	-	21	-
<b>Central America and Antilles - Total - Amérique centrale et Antilles</b>	<b>592,978</b>	<b>529,213</b>	<b>1,137</b>	<b>-</b>	<b>1,021</b>	<b>2,622</b>
United States - États-Unis	391,220	277,701	226,298	166,358	134,706	101,701
<b>North America - Total - Amérique du Nord</b>	<b>391,220</b>	<b>277,701</b>	<b>226,298</b>	<b>166,358</b>	<b>134,706</b>	<b>101,701</b>
<b>ALL COUNTRIES - TOTAL - TOUS LES PAYS</b>	<b>2,963,686</b>	<b>3,900,132</b>	<b>917,710</b>	<b>719,759</b>	<b>768,844</b>	<b>868,045</b>

(1) Reported by the Corporate Services Division, Canadian Grain Commission plus unlicensed exports to the U.S. reported by the International Trade Division, Statistics Canada. - Rapportées par la Division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains, auxquels ont été ajoutés les données sur les exportations aux États-Unis non autorisées fournies par la Division du commerce international de Statistique Canada.

(2) Reported by the International Trade Division, Statistics Canada - Rapportées par la Division du commerce international de Statistique Canada.

(3) September - August crop year. - Campagnes agricoles septembre - août.

TABLE 28. Exports(1) of Selected Special Crops, by Country, Crop Year 1998-99

TABLEAU 28. Exportations(1) de certaines cultures spéciales, selon le pays, campagne agricole 1998-99

Destination	Beans	Mustard Seed	Peas	Chickpeas
	Fèves	Graines de moutarde	Pois	Pois chiches
	metric - tonnes - métriques			
Belgium - Belgique	1,237	29,107	89,447	21
Finland - Finlande	-	541	285	-
France	1,403	818	1,680	524
Germany - Allemagne	2,717	4,494	688	-
Netherlands - Pays-Bas	3,271	10,396	26,634	85
Spain - Espagne	7,178	83	431,050	1,260
Switzerland - Suisse	-	3,973	791	-
United Kingdom - Royaume-Uni	38,307	1,355	724	21
<b>Western Europe - Total - Europe occidentale</b>	<b>70,157</b>	<b>51,764</b>	<b>588,794</b>	<b>2,356</b>
Yugoslavia - Yougoslavie	39	-	-	-
<b>Eastern Europe - Total - Europe occidentale</b>	<b>960</b>	<b>45</b>	<b>661</b>	<b>-</b>
Iran	-	-	298	-
Israel - Israël	403	80	1,038	-
Jordan - Jordanie	175	-	-	-
Lebanon - Liban	361	-	105	64
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	2,191	72	2,187	200
Turkey - Turquie	1,247	-	1,148	-
United Arab Emirates - Emirats Arabes Unis	317	482	2,088	1,497
<b>Middle East - Total - Moyen-Orient</b>	<b>8,078</b>	<b>715</b>	<b>20,925</b>	<b>2,213</b>
Algeria - Algérie	5,909	-	6,466	256
Mauritius - Maurice	-	136	171	-
Morocco - Maroc	150	100	4,829	-
Mozambique	-	-	-	-
South Africa - Afrique du Sud	981	49	661	-
<b>Africa - Total - Afrique</b>	<b>9,908</b>	<b>286</b>	<b>24,809</b>	<b>256</b>
Bangladesh	-	38,368	180,993	1,773
India - Inde	-	5,183	381,637	4,106
Japan - Japon	3,803	7,474	13,187	-
Philippines - Philippines	-	-	7,600	-
South Korea - Corée du Sud	5,218	934	333	-
Taiwan - Taïwan	-	40	9,008	-
<b>Asia - Total - Asie</b>	<b>9,158</b>	<b>55,920</b>	<b>700,088</b>	<b>6,546</b>
New Zealand - Nouvelle-Zélande	-	50	2	21
Australia - Australie	294	303	41,672	-
<b>Oceania - Total - Océanie</b>	<b>358</b>	<b>353</b>	<b>41,674</b>	<b>21</b>
Argentina - Argentine	-	762	116	-
Brazil - Brésil	3,258	262	9,667	128
Colombia - Colombie	8,867	63	32,164	658
Ecuador - Équateur	278	79	7,815	-
Peru - Pérou	254	308	19,659	-
Venezuela	3,168	368	14,114	-
<b>South America - Total - Amérique du Sud</b>	<b>16,765</b>	<b>1,990</b>	<b>90,072</b>	<b>786</b>
Haiti - Haïti	5,792	-	420	-
Martinique	-	-	-	-
Mexico - Mexique	1,906	33	7,136	-
Panama	876	-	1,769	-
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	345	9	3,503	128
<b>Central America and Antilles - Total - Amérique centrale et Antilles</b>	<b>44,348</b>	<b>239</b>	<b>214,889</b>	<b>291</b>
United States - États-Unis	32,826	50,691	23,121	1,187
<b>North America - Total - Amérique du Nord</b>	<b>32,842</b>	<b>50,691</b>	<b>23,121</b>	<b>1,187</b>
<b>ALL COUNTRIES - TOTAL - TOUS LES PAYS</b>	<b>192,574</b>	<b>162,003</b>	<b>1,705,033</b>	<b>13,656</b>

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 28. Exports(1) of Selected Special Crops, by Country, Crop Year 1998-99 - Concluded

TABLEAU 28. Exportations(1) de certaines cultures spéciales, selon le pays, campagne agricole 1998-99 - fin

Destination	Lentils	Buckwheat	Canary Seed	Sunflower Seed
	Lentilles	Sarrasin	Alpiste des Canaries	Graines de Tournesol
	metric - tonnes - métriques			
Belgium - Belgique	12,866	51	20,713	91
Finland - Finlande	20	-	-	91
France	13,206	2	-	33
Germany - Allemagne	13,033	-	1,998	3,810
Netherlands - Pays-Bas	3,631	416	5,544	1,505
Spain - Espagne	20,908	-	11,768	238
Switzerland - Suisse	1,306	-	107	-
United Kingdom - Royaume-Uni	1,778	2	2,522	205
<b>Western Europe - Total - Europe occidentale</b>	<b>97,151</b>	<b>528</b>	<b>50,445</b>	<b>6,683</b>
Yugoslavia - Yougoslavie	52	-	-	-
<b>Eastern Europe - Total - Europe occidentale</b>	<b>2,732</b>	<b>-</b>	<b>21</b>	<b>109</b>
Iran	-	-	-	-
Israel - Israël	1,404	-	169	-
Jordan - Jordanie	626	-	-	-
Lebanon - Liban	4,183	-	342	539
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	960	-	-	283
Turkey - Turquie	14,992	-	213	95
United Arab Emirates - Emirats Arabes Unis	6,876	-	-	135
<b>Middle East - Total - Moyen-Orient</b>	<b>44,225</b>	<b>-</b>	<b>1,658</b>	<b>1,167</b>
Algeria - Algérie	55,536	-	1,216	-
Mauritius - Maurice	453	-	-	-
Morocco - Maroc	13,057	-	495	-
Mozambique	-	-	-	-
South Africa - Afrique du Sud	1,526	-	213	-
<b>Africa - Total - Afrique</b>	<b>73,214</b>	<b>-</b>	<b>1,924</b>	<b>-</b>
Bangladesh	2,240	-	-	-
India - Inde	11,209	-	-	-
Japan - Japon	211	5,327	1,436	626
Philippines - Philippines	-	-	-	-
South Korea - Corée du Sud	-	-	-	-
Taiwan - Taïwan	-	-	709	-
<b>Asia - Total - Asie</b>	<b>23,867</b>	<b>5,327</b>	<b>2,228</b>	<b>668</b>
New Zealand - Nouvelle-Zélande	-	-	100	18
Australia - Australie	64	-	-	-
<b>Oceania - Total - Océanie</b>	<b>64</b>	<b>-</b>	<b>100</b>	<b>18</b>
Argentina - Argentine	1,369	-	-	-
Brazil - Brésil	6,354	-	18,304	-
Colombia - Colombie	40,090	-	2,026	13
Ecuador - Equateur	11,851	-	107	-
Peru - Pérou	7,820	-	886	-
Venezuela	12,734	-	3,089	1,399
<b>South America - Total - Amérique du Sud</b>	<b>94,283</b>	<b>-</b>	<b>26,255</b>	<b>1,412</b>
Haiti - Haïti	-	-	-	-
Martinique	21	-	-	-
Mexico - Mexique	11,848	-	35,023	1,910
Panama	4,357	-	20	92
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	1,819	-	38	92
<b>Central America and Antilles - Total - Amérique centrale et Antilles</b>	<b>27,682</b>	<b>-</b>	<b>35,711</b>	<b>2,646</b>
United States - Etats-Unis	8,471	1,286	18,077	30,381
<b>North America - Total - Amérique du Nord</b>	<b>8,471</b>	<b>1,286</b>	<b>18,077</b>	<b>30,381</b>
<b>ALL COUNTRIES - TOTAL - TOUS LES PAYS</b>	<b>371,689</b>	<b>7,141</b>	<b>136,419</b>	<b>43,084</b>

(1) Reported by the International Trade Division, Statistics Canada.

(1) Rapportées par la Division du commerce international, Statistique Canada.

TABLE 29. Exports(1) of Canadian Canola Oil, Soybean Oil and Linseed Oil, by Country, Crop Years 1997-98 and 1998-99

TABLEAU 29. Exportations(1) d'huile de canola, d'huile de soya, et d'huile de lin canadienne selon le pays, campagnes agricoles 1997-98 et 1998-99

Destination	Canola Oil Huile de Canola		Soybean Oil Huile de Soya		Linseed Oil Huile de lin	
	1997-98	1998-99	1997-98	1998-99	1997-98	1998-99
	metric - tonnes - métriques					
Western Europe - Total - Europe occidentale	-	-	-	-	2,003	132
Eastern Europe - Total - Europe orientale	126	526	-	-	-	-
Ethiopia - Éthiopie	140	-	-	56	-	-
Middle East - Total - Moyen-Orient	351	544	-	194	15	-
Africa - Total - Afrique	1,389	1,132	116	925	-	-
Hong Kong	156,086	94,639	3,293	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	71,190	21,613	-	-	-	-
Japan - Japon	32,847	8,224	-	-	-	-
Pakistan	335	67	1,642	-	-	-
Asia - Total - Asie	442,230	250,785	4,956	13	1,304	-
Oceania - Total - Océanie	360	461	27	22	10	-
Ecuador - Équateur	-	-	-	-	-	-
Peru - Pérou	1,698	-	-	-	-	-
South America - Total - Amérique du Sud	1,853	4,009	-	-	-	-
Central America and Antilles - Total Amérique centrale et Antilles	16,781	9,054	1,623	51	-	-
United States - États-Unis	418,816	409,573	25,942	35,734	3,884	4,858
North America - Total - Amérique du Nord	418,816	409,573	25,942	35,734	3,884	4,858
ALL COUNTRIES - TOTAL - TOUS LES PAYS	881,906	676,084	32,664	36,939	7,216	4,990

TABLE 30. Exports(1) of Canadian Canola Meal, Soybean Meal and Linseed Meal, by Country, Crop Years 1997-98 and 1998-99

TABLEAU 30. Exportations(1) de tourteaux de canola, tourteaux de soya et tourteaux de lin canadiens, selon le pays, campagnes agricoles 1997-98 et 1998-99

Destination	Canola Meal Tourteaux de Canola		Soybean Meal Tourteaux de Soya		Linseed Meal Tourteaux de Lin	
	1997-98	1998-99	1997-98	1998-99	1997-98	1998-99
	metric - tonnes - métriques					
Belgium - Belgique	-	6,594	-	-	10,638	9,278
France	-	-	-	-	-	-
Ireland - Irlande	9,479	18,916	29,368	3,900	-	-
Western Europe - Total - Europe occidentale	19,979	25,510	56,464	3,900	10,638	10,278
Middle East - Total - Moyen-Orient	-	34	496	496	-	-
Hong Kong	77,240	-	-	-	-	-
Indonesia - Indonésie	11,112	-	-	-	-	-
Japan - Japon	26,321	23,766	-	-	-	-
Korea, South - Corée du Sud	49,763	56,238	-	-	-	-
Asia - Total - Asie	175,996	98,718	-	-	-	-
South America - Total - Amérique du Sud	-	-	-	2,612	-	-
United States - États-Unis	1,223,117	1,134,534	16,070	24,503	9,250	1,467
North America - Total - Amérique du Nord	1,223,117	1,134,534	16,070	24,503	9,250	1,467
ALL COUNTRIES - TOTAL - TOUS LES PAYS	1,419,092	1,258,796	73,030	31,511	19,888	11,745

(1) Reported by the International Trade Division, Statistics Canada.

(1) Rapportées par la Division du commerce international, Statistique Canada.

TABLE 31. Exports(1) of Canadian Oatmeal and Rolled Oats and Bran, Shorts &amp; Middlings, by Country, Crop Years 1997-98 and 1998-99

TABLEAU 31. Exportations(1) de farine et de flocons d'avoine et de son, de gru rouge et de gru blanc canadiens, selon le pays, campagnes agricoles 1997-98 et 1998-99

Destination	Oatmeal and Rolled Oats		Bran, Shorts and Middlings	
	Farine et flocons d'avoine		Son, gru rouge et gru blanc	
	1997-98	1998-99	1997-98	1998-99
	metric - tonnes - métriques			
<b>Western Europe - Total - Europe occidentale</b>	<b>73</b>	<b>62</b>	-	-
<b>Eastern Europe - Total - Europe orientale</b>	-	<b>82</b>	-	-
<b>Middle East - Total - Moyen-Orient</b>	<b>88</b>	-	-	-
<b>Africa - Total - Afrique</b>	-	<b>25</b>	-	-
Japan - Japon	178	389	49,284	27,679
Korea, South - Corée du Sud	-	-	-	-
Taiwan - Taïwan	18	-	-	-
<b>Asia - Total - Asie</b>	<b>203</b>	<b>460</b>	<b>49,284</b>	<b>27,679</b>
<b>Oceania - Total - Océanie</b>	-	<b>59</b>	-	-
Colombia - Colombie	2,366	7,402	-	-
Peru - Pérou	2,739	2,281	-	-
Venezuela	7,851	14,613	-	-
<b>South America - Total - Amérique du Sud</b>	<b>13,029</b>	<b>24,840</b>	-	-
Guatemala	2,474	6,846	-	-
Mexico - Mexique	5,289	6,739	-	-
Panama	1,559	-	-	-
<b>Central America and Antilles - Total - Amérique centrale et Antilles</b>	<b>15,012</b>	<b>23,357</b>	-	<b>9</b>
United States - États-Unis	66,169	83,834	63,147	18,695
<b>North America - Total - Amérique du Nord</b>	<b>66,169</b>	<b>83,834</b>	<b>63,147</b>	<b>18,695</b>
<b>ALL COUNTRIES - TOTAL - TOUS LES PAYS</b>	<b>94,574</b>	<b>132,719</b>	<b>112,431</b>	<b>46,383</b>

(1) Reported by the International Trade Division, Statistics Canada.

(1) Rapportées par la Division du commerce international, Statistique Canada.

## WORLD MARKET SHARE

TABLE 32. Canadian Share of World Wheat Markets(1), Crop Years 1994-95 to 1998-99

All wheat and wheat flour, July-June Crop Year

No.		1994-95		1995-96			1996-97		
		World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports
		Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada
		'000 metric tonnes '000 tonnes métriques	%	'000 metric tonnes '000 tonnes métriques	%	'000 metric tonnes '000 tonnes métriques	%	'000 metric tonnes '000 tonnes métriques	
1	United Kingdom	1,500	190	12.7	1,131	205	18.1	1,079	273
2	Ireland	280	-	-	393	-	-	350	-
3	Belgium	2,406	361	15.0	3,124	293	9.4	2,608	249
4	Denmark	127	-	-	218	-	-	222	-
5	France	425	-	-	802	--	-	1,205	-
7	Germany	1,400	-	-	1,390	--	-	2,377	--
8	Greece	500	1	0.2	792	1	0.1	885	11
9	Italy	5,182	505	9.7	6,283	405	6.5	6,646	530
10	Netherlands	2,400	19	0.8	2,953	76	2.6	3,582	6
11	Portugal	800	-	-	1,141	-	-	1,224	-
12	Spain	2,200	49	2.2	2,811	23	0.8	2,326	26
13	<b>Western Europe, Total(2)</b>	<b>17,800</b>	<b>1,205</b>	<b>6.8</b>	<b>21,814</b>	<b>1,068</b>	<b>4.9</b>	<b>23,302</b>	<b>1,163</b>
14	Poland	1,106	27	2.5	830	38	4.5	2,062	66
15	Russia	2,143	-	-	5,291	-	-	2,572	--
16	<b>Eastern Europe, Total</b>	<b>11,209</b>	<b>127</b>	<b>1.1</b>	<b>13,270</b>	<b>38</b>	<b>0.3</b>	<b>12,438</b>	<b>70</b>
17	Iran	3,300	1,995	60.5	2,800	806	28.8	7,058	2,636
18	Iraq	689	-	-	511	-	-	1,135	-
19	Israel	980	52	5.4	920	9	0.9	958	15
20	Saudi Arabia	34	-	-	47	-	-	43	-
21	Syria	250	32	12.9	39	-	-	14	-
22	Egyptian, A.R.	5,856	42	0.7	5,932	-	-	6,893	14
23	<b>Middle East, Total</b>	<b>18,040</b>	<b>2,506</b>	<b>13.9</b>	<b>18,480</b>	<b>1,165</b>	<b>6.3</b>	<b>25,387</b>	<b>3,157</b>
24	Algeria	5,807	1,907	32.8	3,780	1,130	29.9	3,628	1,402
25	<b>Africa, Total</b>	<b>13,009</b>	<b>2,569</b>	<b>19.7</b>	<b>10,762</b>	<b>1,581</b>	<b>14.7</b>	<b>11,100</b>	<b>2,294</b>
26	Sri Lanka	789	-	-	1,000	-	-	889	166
27	India	30	-	-	50	-	-	1,445	266
28	Singapore	444	18	4.0	322	11	3.3	275	12
29	Peoples' Republic of China	10,256	5,173	50.4	12,531	4,788	38.2	2,692	1,686
30	Indonesia	3,881	737	19.0	3,613	931	25.8	4,200	1,502
31	Japan	6,310	1,458	23.1	6,101	1,519	24.9	6,264	1,687
32	Korea, South	4,293	1,048	24.4	2,554	289	11.3	3,465	806
33	<b>Asia, Total</b>	<b>36,086</b>	<b>9,448</b>	<b>26.2</b>	<b>35,663</b>	<b>8,146</b>	<b>22.8</b>	<b>30,027</b>	<b>7,148</b>
34	<b>Oceania, Total</b>	<b>490</b>	<b>32</b>	<b>6.5</b>	<b>391</b>	<b>50</b>	<b>12.7</b>	<b>474</b>	<b>64</b>
35	Brazil	6,566	930	14.2	5,556	1,120	20.2	5,662	757
36	Peru	1,214	126	10.4	956	123	12.9	1,290	385
37	Venezuela	1,144	449	39.3	1,022	402	39.4	1,204	654
38	<b>South America, Total</b>	<b>11,518</b>	<b>2,455</b>	<b>21.3</b>	<b>10,214</b>	<b>2,484</b>	<b>24.3</b>	<b>10,525</b>	<b>2,647</b>
39	Mexico	1,374	572	41.6	1,581	401	25.4	1,940	499
40	Cuba	1,060	3	0.3	767	70	9.2	951	35
41	<b>Central America and Antilles, Total</b>	<b>4,255</b>	<b>722</b>	<b>17.0</b>	<b>3,997</b>	<b>575</b>	<b>14.4</b>	<b>4,738</b>	<b>848</b>
42	United States	2,502	1,706	68.2	1,849	1,092	59.0	2,513	1,974
43	<b>North America, Total</b>	<b>2,502</b>	<b>1,707</b>	<b>68.2</b>	<b>1,849</b>	<b>1,092</b>	<b>59.1</b>	<b>2,513</b>	<b>1,975</b>
44	<b>TOTAL</b>	<b>114,909</b>	<b>20,771</b>	<b>18.1</b>	<b>116,440</b>	<b>16,198</b>	<b>13.9</b>	<b>120,479</b>	<b>19,366</b>

(1) Source: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Service; Canadian Grain Commission, Corporate Services Division and Statistics Canada, International Trade Division.

(2) Excludes trade within the European Union.



## PART DU MARCHÉ MONDIAL

TABLEAU 32. Part du Canada du marché mondial du blé(1), campagnes agricoles 1994-95 à 1998-99

Blé et farine de blé, campagne agricole, juillet-juin

1997-98			1998-99			N°		
Canadian share	World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports		Canadian share	
Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada		Part du Canada	
%	'000 metric tonnes '000 tonnes métriques		%	'000 metric tonnes '000 tonnes métriques			%	
25.3	1,654	297	18.0	1,500	417	27.8	Royaume-Uni	1
-	473	-	-	500	5	1.0	Irlande	2
9.5	2,863	262	9.2	2,800	92	3.3	Belgique	3
-	283	--	-	300	-	-	Danemark	4
-	1,452	-	-	1,200	-	-	France	5
-	1,737	-	-	2,000	29	-	Allemagne	7
-	778	35	4.5	800	91	11.3	Grèce	8
8.0	7,371	712	9.7	7,200	522	7.2	Italie	9
-	3,618	34	0.9	3,000	78	2.6	Pays-Bas	10
-	1,363	-	-	1,500	17	1.1	Portugal	11
-	3,712	57	1.5	3,000	190	6.3	Espagne	12
-	<b>26,193</b>	<b>1,475</b>	<b>5.6</b>	<b>24,675</b>	<b>1,527</b>	<b>6.2</b>	<b>Total, Europe occidentale(2)</b>	13
-	405	39	9.7	400	30	7.6	Pologne	14
-	3,028	43	1.4	2,500	-	-	Russie	15
-	<b>8,684</b>	<b>99</b>	<b>1.1</b>	<b>8,179</b>	<b>48</b>	<b>0.6</b>	<b>Total, Europe orientale</b>	16
37.3	5,207	2,139	41.1	2,056	554	26.9	Iran	17
-	2,707	-	-	2,500	3	0.1	Irak	18
-	1,297	-	-	1,500	-	-	Israël	19
-	101	-	-	100	-	-	Arabie Saoudite	20
-	25	-	-	125	-	-	Syrie	21
-	7,156	7	0.1	7,300	-	-	Égypte, R.A.	22
12.4	<b>25,142</b>	<b>3,038</b>	<b>12.1</b>	<b>22,170</b>	<b>961</b>	<b>4.3</b>	<b>Total, Moyen-Orient</b>	23
38.7	5,221	2,314	44.3	4,400	1,479	33.6	Algérie	24
20.7	<b>15,047</b>	<b>3,570</b>	<b>23.7</b>	<b>14,088</b>	<b>2,668</b>	<b>18.9</b>	<b>Total, Afrique</b>	25
18.7	761	51	6.8	875	158	18.0	Sri Lanka	26
18.4	1,731	-	-	1,994	5	0.3	Inde	27
-	275	6	2.3	200	6	3.2	Singapour	28
62.6	1,914	1,331	69.5	1,000	221	22.1	Rép. pop. de Chine	29
35.8	3,665	1,058	28.9	3,000	722	24.1	Indonésie	30
26.9	6,200	1,449	23.4	5,883	1,521	25.9	Japon	31
23.3	3,917	474	12.1	4,689	114	2.4	Corée du Sud	32
23.8	<b>30,312</b>	<b>5,579</b>	<b>18.4</b>	<b>29,946</b>	<b>3,868</b>	<b>12.9</b>	<b>Total, Asie</b>	33
13.6	<b>453</b>	<b>84</b>	<b>18.6</b>	<b>390</b>	--	--	<b>Total, Océanie</b>	34
13.4	6,270	621	9.9	7,000	214	3.1	Brésil	35
29.8	1,259	636	50.5	1,300	341	26.3	Pérou	36
54.3	1,224	600	49.0	1,275	657	51.5	Venezuela	37
25.1	<b>11,107</b>	<b>2,947</b>	<b>26.5</b>	<b>12,265</b>	<b>2,136</b>	<b>17.4</b>	<b>Total, Amérique du Sud</b>	38
25.7	2,166	791	36.5	2,500	676	27.0	Mexique	39
-	943	109	11.5	950	70	7.4	Cuba	40
17.9	<b>5,051</b>	<b>1,321</b>	<b>26.2</b>	<b>5,596</b>	<b>1,230</b>	<b>22.0</b>	<b>Total, Amérique Centrale et Antilles</b>	41
78.6	2,583	1,882	72.9	2,803	2,227	79.5	États-Unis	42
78.6	<b>2,583</b>	<b>1,882</b>	<b>72.9</b>	<b>2,803</b>	<b>2,228</b>	<b>79.5</b>	<b>Total, Amérique du Nord</b>	43
16.1	<b>124,572</b>	<b>19,995</b>	<b>16.1</b>	<b>120,112</b>	<b>14,665</b>	<b>12.2</b>	<b>TOTAL</b>	44

(1) Source: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Service; Commission canadienne des grains, Services à l'organisme Statistique Canada, Division du commerce international.

(2) À l'exception du commerce à l'intérieur de la Union européenne.

TABLE 33. Canadian Share of World Barley Markets(1), Crop Years 1994-95 to 1998-99

Barley.		1994-95			1995-96			1996-97		
		World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports	
No.		Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	
		metric tonnes - '000		%	metric tonnes - '000		%	metric tonnes - '000		
		tonnes métriques - '000			tonnes métriques - '000			tonnes métriques - '000		
1	Western Europe, Total(2)	4,581	6	0.1	6,989	-	-	5,621	-	
2	Poland	700	10	1.5	457	-	-	331	-	
3	Russia	564	-	-	666	-	-	474	-	
4	Eastern Europe, Total	1,669	10	0.6	1,695	-	-	1,603	-	
5	Saudi Arabia	4,300	129	3.0	3,900	370	9.5	6,300	1,090	
6	Middle East, Total	6,340	141	2.2	5,694	447	7.8	9,326	1,323	
7	Africa, Total	1,192	20	1.7	369	-	-	649	-	
8	Peoples' Republic of China	1,365	384	28.1	1,399	379	27.1	2,036	509	
9	Japan	1,476	968	65.6	1,307	395	30.2	1,431	575	
10	Asia, Total	3,268	1,394	42.7	2,975	794	26.7	3,740	1,135	
11	Oceania, Total	124	50	40.4	33	18	54.5	1	-	
12	South America, Total	399	128	32.0	797	234	29.4	619	65	
13	Central America and Antilles, Total	114	6	5.1	300	57	19.1	131	3	
14	North America, Total	1,434	1,254	87.5	887	785	88.5	1,000	913	
15	TOTAL	19,121	3,009	15.7	19,739	2,336	11.8	22,690	3,439	

TABLE 34. Canadian Share of World Coarse Grains Markets(1), Crop Years 1994-95 to 1998-99

Coarse Grains.		1994-95			1995-96			1996-97		
		World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports	
No.		Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	
		metric tonnes - '000		%	metric tonnes - '000		%	metric tonnes - '000		
		tonnes métriques - '000			tonnes métriques - '000			tonnes métriques - '000		
1	Western Europe, Total(2)	16,450	8	0.1	20,543	25	0.1	17,428	-	
2	Poland	1,007	10	1.0	793	-	-	1,104	-	
3	Russia	773	-	-	956	-	-	846	-	
4	Eastern Europe, Total	3,586	10	0.3	2,867	20	0.7	3,764	-	
5	Iran	1,442	-	-	1,645	53	3.2	1,999	158	
6	Iraq	1	-	-	2	-	-	-	-	
7	Israel	1,253	12	1.0	1,149	-	-	1,498	34	
8	Saudi Arabia	5,240	129	2.5	4,825	370	7.7	7,576	1,090	
9	Middle East, Total	14,074	188	1.3	13,297	485	3.6	19,696	1,323	
10	Africa, Total	5,777	20	0.3	2,307	-	-	4,703	7	
11	Peoples' Republic of China	6,374	384	6.0	2,962	379	12.8	2,125	509	
12	Japan	20,681	1,066	5.2	20,242	509	2.5	20,526	660	
13	Asia, Total	47,368	1,492	3.2	43,517	920	2.1	41,848	1,221	
14	Oceania, Total	272	55	20.1	48	18	37.5	19	-	
15	South America, Total	6,055	146	2.4	5,468	247	4.5	6,003	65	
16	Mexico	5,851	-	-	8,539	57	0.7	5,415	3	
17	Central America and Antilles, Total	8,157	101	1.2	10,724	172	1.6	8,205	38	
18	North America, Total	3,394	2,873	84.6	2,790	2,271	81.4	2,930	2,831	
19	TOTAL	105,133	4,892	4.7	101,561	4,157	4.1	104,596	5,485	

(1) Source: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Service, for world import data.

(2) Excludes trade within the European Union.

TABLEAU 33. Part du Canada du marché mondial de l'orge(1), campagnes agricoles 1994-95 à 1998-99

Orge.								
1997-98			1998-99					
Canadian share	World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports	Canadian share		
Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada		N°
%	metric tonnes - '000		%	metric tonnes - '000		%		
	tonnes métriques - '000			tonnes métriques - '000				
-	5,332	-	-	5,025	-	-	Total, Europe occidentale(2)	1
-	180	-	-	150	-	-	Pologne	2
-	168	-	-	450	-	-	Russie	3
-	575	-	-	1,010	-	-	Total, Europe orientale	4
17.3	4,061	387	9.5	4,900	-	-	Arabie Saoudite	5
14.2	6,328	523	8.3	8,200	-	-	Total, Moyen-Orient	6
-	991	15	1.5	2,175	-	-	Total, Afrique	7
25.0	1,176	562	47.8	2,100	291	13.9	Rép. pop. de Chine	8
40.2	1,435	254	17.7	1,400	183	13.1	Japon	9
30.3	2,887	835	28.9	3,750	474	12.7	Total, Asie	10
-	13	-	-	-	-	-	Total, Océanie	11
10.5	523	14	2.6	370	-	-	Total, Amérique du Sud	12
-	196	54	27.6	150	62	41.3	Total, Amérique Centrale et Antilles	13
91.3	876	687	78.4	649	563	86.8	Total, Amérique de Nord	14
15.2	17,721	2,127	12.0	21,329	1,100	5.2	TOTAL	15

TABLEAU 34. Part du Canada du marché mondial des céréales secondaires(1), campagnes agricoles 1994-95 à 1998-99

Céréales secondaires.								
1997-98			1998-99					
Canadian share	World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports	Canadian share		
Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada		N°
%	metric tonnes - '000		%	metric tonnes - '000		%		
	tonnes métriques - '000			tonnes métriques - '000				
-	16,904	-	-	17,514	1	--	Total, Europe occidentale(2)	1
-	588	-	-	350	-	-	Pologne	2
-	288	-	-	1,400	-	-	Russie	3
-	1,756	-	-	3,120	-	-	Total, Europe orientale	4
7.9	1,600	106	6.6	1,350	368	27.3	Iran	5
-	-	-	-	-	-	-	Irak	6
-	939	-	-	1,350	-	-	Israël	7
14.4	5,295	387	7.3	6,200	-	-	Arabie Saoudite	8
6.7	14,916	523	3.5	17,815	416	2.3	Total, Moyen-Orient	9
-	4,359	20	0.5	7,023	-	-	Total, Afrique	10
23.9	1,542	562	36.4	2,770	291	10.5	Rép. pop. de Chine	11
-	20,984	307	1.5	20,679	218	1.1	Japon	12
-	38,640	887	2.3	39,781	510	1.3	Total, Asie	13
-	31	11	36.2	17	-	-	Total, Océanie	14
-	7,769	15	0.2	7,049	14	0.2	Total, Amérique du Sud	15
-	7,980	54	0.7	9,122	62	0.7	Mexique	16
-	10,177	58	0.6	12,052	101	0.8	Total, Amérique Centrale et Antilles	17
96.6	2,937	2,085	71.0	3,074	2,202	71.6	Total, Amérique de Nord	18
5.2	97,489	3,599	3.7	107,445	3,244	3.0	TOTAL	19

(1) Source: Dans le cas des importations mondiales, Département de l'Agriculture des États-Unis, FAS.

(2) A l'exception du commerce à l'intérieur de la Union européenne.

## GRAIN STORAGE AND MOVEMENT - ENTREPOSAGE ET MOUVEMENT DES GRAINS

TABLE 35. Grain Production in Canada in 1998 and Deliveries by Producers to Licensed Elevators, Crop Year 1998-99

TABLEAU 35. Production de grains au Canada en 1998 et livraisons aux silos agréés par les producteurs, campagne agricole 1998-99

Item	All wheat	Durum wheat	Oats	Barley	Rye	Flaxseed	Canola	Corn	Total
Détail	Tout blé	Blé dur	Avoine	Orge	Seigle	Lin	Canola	Mais	Total
metric tonnes - '000 - tonnes métriques									
<b>Western division - Division de l'Ouest</b>									
<b>Production in 1998 - Production en 1998</b>									
Manitoba	3,219.7	190.5	1,030.2	1,630.8	106.7	360.7	1,803.0	215.9	8,367.0
Saskatchewan	12,600.7	4,708.3	1,758.1	4,310.9	152.4	680.8	3,231.8	-	22,734.7
Alberta	6,752.3	1,143.1	771.1	5,660.8	77.5	39.4	2,472.1	11.4	15,784.6
British Columbia - Colombie-Britannique	76.5	-	66.3	103.4	3.0	-	61.2	-	310.4
<b>Total</b>	<b>22,649.2</b>	<b>6,041.9</b>	<b>3,625.7</b>	<b>11,705.9</b>	<b>339.6</b>	<b>1,080.9</b>	<b>7,568.1</b>	<b>227.3</b>	<b>47,196.7</b>
<b>Producers' deliveries - Livraisons des producteurs</b>									
<b>At primary elevators - Aux silos primaires</b>									
Manitoba	2,686.0	160.6	515.0	431.1	71.7	281.0	1,447.7	55.1	5,487.6
Saskatchewan	9,813.0	3,777.2	695.8	2,175.4	34.2	455.4	2,391.5	0.2	15,565.5
Alberta	5,271.4	988.4	84.0	1,427.0	26.6	14.5	1,754.8	-	8,578.3
British Columbia - Colombie-Britannique	78.8	-	22.0	38.4	0.1	-	64.9	-	204.2
<b>Total</b>	<b>17,849.2</b>	<b>4,926.2</b>	<b>1,316.8</b>	<b>4,071.9</b>	<b>132.6</b>	<b>750.9</b>	<b>5,658.9</b>	<b>55.3</b>	<b>29,835.6</b>
<b>At process elevators - Aux silos de transformation</b>									
Manitoba	-	-	50.0	6.8	-	12.3	139.7	-	208.8
Saskatchewan	288.3	30.8	133.2	1.5	-	0.0	315.1	-	738.1
Alberta	470.1	24.8	95.1	17.5	-	9.4	686.6	-	1,278.7
<b>Total</b>	<b>758.4</b>	<b>55.6</b>	<b>278.3</b>	<b>25.8</b>	<b>-</b>	<b>21.7</b>	<b>1,141.4</b>	<b>-</b>	<b>2,225.6</b>
<b>To Rail Cars or Trucks Destined For Port Terminals or Transfer Elevators/ Aux wagons ferroviaires ou aux camions destinés aux silos portuaires ou aux silos de transbordement</b>									
Manitoba	41.9	4.8	0.8	0.5	-	7.3	8.6	-	59.1
Saskatchewan	122.3	54.9	1.1	4.4	-	21.8	59.9	-	209.5
Alberta	79.7	5.1	1.9	2.9	-	-	2.9	-	87.4
<b>Total</b>	<b>243.9</b>	<b>64.8</b>	<b>3.8</b>	<b>7.8</b>	<b>-</b>	<b>29.1</b>	<b>71.4</b>	<b>-</b>	<b>356.0</b>
<b>Total producers' deliveries - Livraisons totales des producteurs</b>									
Manitoba	2,727.8	165.3	565.8	438.4	72.8	300.5	1,595.9	55.1	5,756.3
Saskatchewan	10,168.2	3,807.3	868.9	2,181.3	34.2	477.2	2,766.6	0.2	16,496.6
Alberta	5,982.8	1,049.1	181.0	1,447.4	26.6	24.1	2,444.3	-	10,106.2
British Columbia - Colombie-Britannique	78.8	-	22.0	38.4	0.1	-	64.9	-	204.2
<b>Total</b>	<b>18,957.6</b>	<b>5,021.7</b>	<b>1,637.7</b>	<b>4,105.5</b>	<b>133.7</b>	<b>801.8</b>	<b>6,871.7</b>	<b>55.3</b>	<b>32,563.3</b>
<b>Eastern division - Division de l'Est</b>									
<b>Production in 1998 - Production en 1998</b>	<b>1,427.1</b>	<b>-</b>	<b>331.8</b>	<b>1,002.8</b>	<b>57.4</b>	<b>-</b>	<b>75.2</b>	<b>8,725.1</b>	<b>11,619.4</b>
<b>Producers' deliveries - Livraisons des producteurs</b>	<b>512.0</b>	<b>-</b>	<b>2.3</b>	<b>5.7</b>	<b>3.4</b>	<b>-</b>	<b>16.0</b>	<b>690.6</b>	<b>1,230.0</b>
<b>All Canada - Tout le Canada</b>									
<b>Production in 1998 - Production en 1998</b>	<b>24,076.3</b>	<b>6,041.9</b>	<b>3,957.5</b>	<b>12,708.7</b>	<b>397.0</b>	<b>1,080.9</b>	<b>7,643.3</b>	<b>8,952.4</b>	<b>58,816.1</b>
<b>Producers' deliveries - Livraisons des producteurs</b>	<b>19,469.6</b>	<b>5,021.7</b>	<b>1,640.0</b>	<b>4,111.2</b>	<b>137.1</b>	<b>801.8</b>	<b>6,887.7</b>	<b>745.9</b>	<b>33,793.3</b>

Source: Statistics Canada, Crop Reporting Unit and the Canadian Grain Commission.

Source: Statistique Canada, Sous-section des grandes cultures et la Commission canadienne des grains.

See footnote(s) at end of table 42.

Voir note(s) à la fin du tableau 42.



TABLE 37. Net Receipts and Shipments of Canadian Grain at Primary Elevators, by Province and Census Agricultural Region, Crop Year 1998-99(1)

Province and census agricultural regions	Wheat excluding durum		Durum wheat		Oats	
	Blé sauf le blé dur		Blé dur		Avoine	
	Receipts	Shipments	Receipts	Shipments	Receipts	Shipments
	Arrivages	Expéditions	Arrivages	Expéditions	Arrivages	Expéditions
	metric - tonnes - métriques					
<b>Manitoba</b>						
1	217,996	216,128	41,415	36,999	31,652	32,662
2	382,758	342,948	79,238	57,966	21,524	20,225
3	226,126	222,828	19,823	17,358	16,414	16,532
4	102,804	103,356	2,582	1,609	8,360	7,037
5	143,179	143,529	393	229	3,180	3,091
6	183,177	179,282	5,169	4,185	43,058	42,419
7	459,636	449,847	7,204	5,584	154,375	150,826
8	454,273	416,986	4,380	33,679	142,316	139,661
9	212,811	196,447	347	718	69,892	67,525
11	78,771	79,626	-	-	23,753	23,555
12	63,851	64,880	-	-	494	452
<b>TOTAL</b>	<b>2,525,382</b>	<b>2,415,857</b>	<b>160,551</b>	<b>158,327</b>	<b>515,018</b>	<b>503,985</b>
<b>Saskatchewan</b>						
1A	180,547	175,130	149,871	108,019	32,256	29,980
1B	261,107	269,438	32,726	29,464	51,565	51,115
2A	231,260	256,451	422,992	382,271	5,980	6,203
2B	354,096	412,382	759,567	733,519	23,009	21,471
3AN	91,140	105,720	93,625	87,218	22	89
3AS	219,998	229,337	368,582	327,865	923	477
3BN	262,874	329,148	539,661	533,196	487	822
3BS	118,266	156,223	212,880	208,517	106	382
4A	78,049	86,805	89,877	80,326	-	-
4B	180,849	201,593	400,595	348,129	86	171
5A	387,628	426,525	41,683	32,381	183,057	172,837
5B	416,090	433,265	5,075	4,846	204,661	191,459
6A	432,140	462,050	117,595	98,754	44,002	36,156
6B	417,502	490,096	65,721	59,514	6,442	7,836
7A	322,958	361,943	382,641	362,787	856	932
7B	400,742	416,861	38,731	35,735	1,134	672
8A	493,461	478,910	5,847	5,250	106,823	97,507
8B	345,430	336,832	7,176	6,399	39,214	37,116
9A	409,335	428,900	2,525	1,891	31,787	26,969
9B	362,829	416,852	943	1,082	9,539	14,281
<b>TOTAL</b>	<b>5,966,301</b>	<b>6,474,461</b>	<b>3,738,313</b>	<b>3,447,163</b>	<b>741,949</b>	<b>696,475</b>
<b>Alberta</b>						
1	478,473	486,201	367,061	315,671	640	732
2	1,169,739	1,207,480	599,108	533,362	887	974
3	660,799	677,386	81,084	76,976	644	848
4	911,977	913,412	7,380	8,005	18,656	17,066
5	411,510	410,696	334	341	16,706	18,589
6	126,328	115,852	-	-	16,553	15,336
7	540,620	527,636	182	177	29,883	26,369
<b>TOTAL</b>	<b>4,299,446</b>	<b>4,338,663</b>	<b>1,055,149</b>	<b>934,532</b>	<b>83,969</b>	<b>79,914</b>
<b>British Columbia</b>						
7	78,814	82,332	-	-	22,042	19,853
<b>TOTAL</b>	<b>78,814</b>	<b>82,332</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>22,042</b>	<b>19,853</b>
<b>Total by province:</b>						
<b>Manitoba</b>	<b>2,525,382</b>	<b>2,415,857</b>	<b>160,551</b>	<b>158,327</b>	<b>515,018</b>	<b>503,985</b>
<b>Saskatchewan</b>	<b>5,966,301</b>	<b>6,474,461</b>	<b>3,738,313</b>	<b>3,447,163</b>	<b>741,949</b>	<b>696,475</b>
<b>Alberta</b>	<b>4,299,446</b>	<b>4,338,663</b>	<b>1,055,149</b>	<b>934,532</b>	<b>83,969</b>	<b>79,914</b>
<b>British Columbia</b>	<b>78,814</b>	<b>82,332</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>22,042</b>	<b>19,853</b>
<b>TOTAL</b>	<b>12,869,943</b>	<b>13,311,313</b>	<b>4,954,013</b>	<b>4,540,022</b>	<b>1,362,978</b>	<b>1,300,227</b>

See footnote(s) at end of table 42.

TABLEAU 37. Arrivages et expéditions nets de grains canadiens aux silos primaires, par province et régions agricoles de recensement, campagne agricole 1998-99(1)

Barley		Rye		Flaxseed		Canola		Province et régions agricoles de recensement
Orge		Seigle		Lin		Canola		
Receipts	Shipments	Receipts	Shipments	Receipts	Shipments	Receipts	Shipments	
Arrivages	Expéditions	Arrivages	Expéditions	Arrivages	Expéditions	Arrivages	Expéditions	
metric - tonnes - métriques								
								<b>Manitoba</b>
35,400	39,136	14,725	11,612	31,389	30,859	129,426	129,399	1
92,146	83,280	13,116	10,273	35,843	34,859	149,601	144,719	2
64,636	71,115	2,773	2,288	44,777	42,466	198,965	196,942	3
12,521	12,714	274	40	6,039	5,395	22,706	21,639	4
8,304	10,168	2,424	1,438	3,689	2,885	83,820	76,161	5
21,875	22,120	3,431	3,374	14,650	13,948	97,135	92,435	6
66,823	70,547	20,259	17,951	65,598	65,480	266,782	260,379	7
101,479	101,992	13,907	11,451	69,342	64,858	257,858	231,931	8
16,746	19,989	735	688	25,205	30,177	142,406	138,693	9
11,284	12,912	15	-	7,914	7,878	51,619	51,581	11
5,908	5,910	-	-	3,469	3,451	47,029	45,925	12
<b>437,122</b>	<b>449,883</b>	<b>71,659</b>	<b>59,115</b>	<b>307,915</b>	<b>302,256</b>	<b>1,447,347</b>	<b>1,389,804</b>	<b>TOTAL</b>
								<b>Saskatchewan</b>
59,736	64,300	5,536	6,181	55,660	51,251	103,643	94,201	1A
46,944	49,513	2,146	2,259	45,809	44,323	125,351	124,479	1B
21,420	24,057	468	565	28,785	24,007	35,669	34,603	2A
116,809	120,481	3,728	3,563	66,017	67,286	109,731	109,401	2B
3,546	4,812	357	-	921	280	12,060	9,143	3AN
12,330	10,827	413	489	5,801	5,341	9,444	7,188	3AS
11,953	13,927	969	1,324	2,377	1,666	24,284	17,430	3BN
6,618	12,976	15	86	150	523	4,068	4,529	3BS
1,641	2,792	259	486	-	39	2,767	1,622	4A
14,241	16,114	1,469	2,729	605	531	6,243	5,992	4B
279,625	288,013	3,755	2,165	67,180	64,962	250,318	208,597	5A
305,006	311,707	554	1,630	55,504	51,830	268,945	251,051	5B
170,609	166,942	1,036	1,255	47,702	33,980	160,311	112,836	6A
44,648	52,609	2,220	2,877	50,574	53,050	318,004	336,143	6B
185,512	187,143	729	892	3,075	2,326	39,236	42,527	7A
67,341	74,592	1,008	1,175	3,361	2,660	128,325	126,088	7B
292,913	297,346	6,194	4,446	42,789	37,417	259,065	233,949	8A
202,169	210,344	2,519	2,837	19,662	19,541	143,220	136,800	8B
207,047	200,898	1,721	1,975	5,601	4,039	202,835	199,530	9A
83,226	94,723	250	985	2,114	2,095	181,251	164,961	9B
<b>2,133,334</b>	<b>2,204,116</b>	<b>35,346</b>	<b>37,919</b>	<b>503,687</b>	<b>467,147</b>	<b>2,384,770</b>	<b>2,221,070</b>	<b>TOTAL</b>
								<b>Alberta</b>
30,098	31,355	2,016	2,962	749	734	22,448	22,341	1
361,472	399,746	8,531	10,571	5,163	5,229	199,736	200,591	2
298,898	337,961	8,692	8,398	3,102	2,455	236,434	230,036	3
262,605	262,727	6,421	7,640	4,759	4,365	432,031	429,601	4
262,422	263,945	367	297	760	677	442,753	427,474	5
105,756	101,160	293	257	255	174	88,920	88,275	6
164,108	158,868	247	-	4,971	4,808	335,096	332,575	7
<b>1,485,359</b>	<b>1,555,762</b>	<b>26,567</b>	<b>30,125</b>	<b>19,759</b>	<b>18,442</b>	<b>1,757,418</b>	<b>1,730,893</b>	<b>TOTAL</b>
								<b>Colombie-Britannique</b>
38,363	44,549	75	72	-	-	64,883	61,867	7
<b>38,363</b>	<b>44,549</b>	<b>75</b>	<b>72</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>64,883</b>	<b>61,867</b>	<b>TOTAL</b>
								<b>Total par province:</b>
<b>437,122</b>	<b>449,883</b>	<b>71,659</b>	<b>59,115</b>	<b>307,915</b>	<b>302,256</b>	<b>1,447,347</b>	<b>1,389,804</b>	<b>Manitoba</b>
<b>2,133,334</b>	<b>2,204,116</b>	<b>35,346</b>	<b>37,919</b>	<b>503,687</b>	<b>467,147</b>	<b>2,384,770</b>	<b>2,221,070</b>	<b>Saskatchewan</b>
<b>1,485,359</b>	<b>1,555,762</b>	<b>26,567</b>	<b>30,125</b>	<b>19,759</b>	<b>18,442</b>	<b>1,757,418</b>	<b>1,730,893</b>	<b>Alberta</b>
<b>38,363</b>	<b>44,549</b>	<b>75</b>	<b>72</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>64,883</b>	<b>61,867</b>	<b>Colombie-Britannique</b>
<b>4,094,178</b>	<b>4,254,310</b>	<b>133,647</b>	<b>127,231</b>	<b>831,361</b>	<b>787,845</b>	<b>5,654,418</b>	<b>5,403,634</b>	<b>TOTAL</b>

Voir note(s) à la fin du tableau 42.

## TRANSFER ELEVATORS

TABLE 38. Receipts and Shipments of Canadian Grain at Transfer Elevators, Crop Year 1998-99

Destination		All wheat	Durum wheat	Oats	Barley	Rye
Destination		Tout blé	Blé dur	Avoine	Orge	Seigle
metric - tonnes - métriques						
<b>Received from:</b>						
Western Canada	W.	-	-	-	-	-
	L.	259,684	165,943	2,843	7,081	79
Thunder Bay	W.	4,019,079	2,011,517	-	14,095	-
	L.	29,282	-	1,365	519	-
Eastern Points	W.	7,903	-	-	-	-
	L.	504,069	-	2,330	5,607	3,424
<b>Transfer from:</b>						
Georgian Bay and Upper Lake ports	W.	146,017	24,372	-	-	-
	L.	-	-	-	-	-
Lower Lake & Upper St. Lawrence Ports	W.	113,075	-	-	-	-
	L.	2,093	-	-	-	-
Lower St. Lawrence Ports	W.	-	-	-	-	-
	L.	-	-	-	-	-
Maritimes Ports	W.	-	-	-	-	-
	L.	-	-	-	-	-
<b>Total Water Receipts</b>	<b>W.</b>	<b>4,286,074</b>	<b>2,035,889</b>	<b>-</b>	<b>14,095</b>	<b>-</b>
<b>Total Land Receipts</b>	<b>L.</b>	<b>795,128</b>	<b>165,943</b>	<b>6,538</b>	<b>13,207</b>	<b>3,503</b>
<b>TOTAL RECEIPTS</b>		<b>5,081,202</b>	<b>2,201,832</b>	<b>6,538</b>	<b>27,302</b>	<b>3,503</b>
<b>Shipments to:</b>						
Local domestic	W.	27,455	-	-	11,007	-
	L.	171,849	159	2,163	28,134	888
Flour mills	W.	15,827	-	-	-	-
	L.	667,319	131,401	934	-	-
Maltsters	W.	-	-	-	-	-
	L.	-	-	-	303	-
Distillers	W.	-	-	-	-	-
	L.	-	-	-	-	-
Crushers	W.	-	-	-	-	-
	L.	-	-	-	-	-
United States	W.	44,409	-	-	-	-
	L.	144,535	-	4,547	-	2,534
Overseas	W.	3,280,171	1,772,771	-	-	-
<b>Transfers to:</b>						
Georgian Bay & Upper Lake Ports	W.	-	-	-	-	-
	L.	-	-	-	-	-
Lower Lake & Upper St. Lawrence Ports	W.	90,631	24,357	-	-	-
	L.	-	-	-	-	-
Lower St. Lawrence Ports	W.	112,266	-	-	-	-
	L.	6,920	-	-	-	-
Maritime Ports	W.	-	-	-	-	-
	L.	-	-	-	-	-
<b>Total Water Shipments</b>	<b>W.</b>	<b>3,570,759</b>	<b>1,797,128</b>	<b>-</b>	<b>11,007</b>	<b>-</b>
<b>Total Land Shipments</b>	<b>L.</b>	<b>990,623</b>	<b>131,560</b>	<b>7,644</b>	<b>28,437</b>	<b>3,422</b>
<b>TOTAL SHIPMENTS</b>		<b>4,561,382</b>	<b>1,928,688</b>	<b>7,644</b>	<b>39,444</b>	<b>3,422</b>

See footnote(s) at end of table 42.



## SILOS DE TRANSBORDEMENT

TABLEAU 38. Arrivages et expéditions de grains canadiens aux silos de transbordement, campagne agricole 1998-99

Flaxseed	Canola	Corn	Soybeans	Total	Destination
Lin	Canola	Maïs	Soya	Total	Destination
metric - tonnes - métriques					
-	-	-	-	-	E. Arrivages:
4,179	4,284	-	-	278,150	T. De l'Ouest canadien
8,029	280,772	-	-	4,321,975	E. De Thunder Bay
88	-	-	-	31,254	T.
-	-	32,649	48,856	89,408	E. Des centres de l'Est
-	15,996	657,913	1,252,243	2,441,582	T.
<b>Transferts à partir:</b>					
-	-	112,452	131,097	389,566	E. De la baie Georgienne et des ports
-	-	-	-	-	T. du haut des Grands Lacs
-	-	117,596	80,685	311,356	E. Des ports du haut des Grand Lacs et
-	-	6,909	776	9,778	T. du haut Saint-Laurent
-	-	-	-	-	E. Des ports du bas Saint Laurent
-	-	-	-	-	T.
-	-	-	-	-	E. Des ports des maritimes
-	-	-	-	-	T.
<b>8,029</b>	<b>280,772</b>	<b>262,697</b>	<b>260,638</b>	<b>5,112,305</b>	<b>E. Total, arrivages par voies maritimes</b>
<b>4,267</b>	<b>20,280</b>	<b>664,822</b>	<b>1,253,019</b>	<b>2,760,764</b>	<b>T. Total, arrivages terrestre</b>
<b>12,296</b>	<b>301,052</b>	<b>927,519</b>	<b>1,513,657</b>	<b>7,873,069</b>	<b>TOTAL, ARRIVAGES</b>
<b>Expéditions:</b>					
-	-	39,610	3,263	81,335	E. Centres de la région
479	1,781	73,072	22,553	300,919	T.
-	-	-	-	15,827	E. Minoteries
-	-	4,299	-	672,552	T.
-	-	-	-	-	E. Malteries
-	-	-	-	303	T.
-	-	-	6	6	E. Distilleries
-	-	-	461,021	461,021	T.
-	2,982	-	-	2,982	E. Usines de trituration
15	257,215	-	-	257,230	T.
-	6,558	-	-	50,967	E. États-Unis
-	-	10,643	21,026	183,285	T.
11,899	30,895	527,917	782,257	4,633,139	E. Outre-mer
<b>Transferts à destination de:</b>					
-	-	-	-	-	E. De la baie Georgienne et des ports
-	-	-	-	-	T. du haut des Grands Lacs
-	-	-	-	90,631	E. Des ports du bas des Grands Lacs et
-	-	-	-	-	T. du haut Saint-Laurent
-	-	195,930	223,350	531,546	E. Ports du bas Saint-Laurent
-	-	4,453	1,440	12,813	T.
-	-	22,362	-	22,362	E. Ports des Maritimes
-	-	-	-	-	T.
<b>11,899</b>	<b>40,435</b>	<b>785,819</b>	<b>1,008,876</b>	<b>5,428,795</b>	<b>E. Total, expéditions par voies maritimes</b>
<b>494</b>	<b>258,996</b>	<b>92,467</b>	<b>506,040</b>	<b>1,888,123</b>	<b>T. Total, expéditions terrestre</b>
<b>12,393</b>	<b>299,431</b>	<b>878,286</b>	<b>1,514,916</b>	<b>7,316,918</b>	<b>TOTAL, EXPÉDITIONS</b>

Voir note(s) à la fin du tableau 42.

## TERMINAL ELEVATORS - SILOS TERMINAUX

TABLE 39. Receipts and Shipments of Canadian Grain at Terminal Elevators, Thunder Bay, Crop Year 1998-99

TABLEAU 39. Arrivages et expéditions de grains canadiens aux silos terminus de Thunder Bay, campagne agricole 1998-99

Distribution	All wheat	Durum wheat	Oats	Barley	Rye	Flaxseed	Canola
Répartition	Tout blé	Blé dur	Avoine	Orge	Seigle	Lin	Canola
metric - tonnes - métriques							
<b>Receipts - Arrivages</b>							
<b>Received from - Reçus:</b>							
Western region elevators - Des silos des régions de l'Ouest	5,452,562	2,407,676	183,856	268,387	81	426,821	637,994
<b>RECEIPTS - TOTAL - ARRIVAGES</b>	<b>5,452,562</b>	<b>2,407,676</b>	<b>183,856</b>	<b>268,387</b>	<b>81</b>	<b>426,821</b>	<b>637,994</b>
<b>Shipments - Expéditions</b>							
<b>By land to - Par terre:</b>							
Eastern elevators - Aux silos de l'Est	27,377	-	-	9,847	-	171	-
United States - Aux États-Unis	-	-	-	20,113	-	-	-
<b>By water to - Par eau:</b>							
Eastern elevators - Aux silos de l'Est	4,325,835	1,928,005	4,267	24,530	-	8,032	372,289
United States - Aux États-Unis	45,034	2,835	156,238	194,374	-	-	-
Overseas - Par outre-mer	912,424	254,688	7,298	40,935	-	445,901	292,863
<b>Canadian Domestic - À l'intérieur canadien</b>	<b>5,954</b>	<b>726</b>	<b>1,667</b>	<b>1,135</b>	<b>-</b>	<b>188</b>	<b>-</b>
<b>SHIPMENTS - TOTAL - EXPÉDITIONS</b>	<b>5,316,624</b>	<b>2,186,254</b>	<b>169,470</b>	<b>290,934</b>	<b>-</b>	<b>454,292</b>	<b>665,152</b>
	<b>Peas</b>	<b>Mustard Seed</b>	<b>Screenings</b>	<b>Canary Seed</b>	<b>Other</b>		<b>Total</b>
	<b>Pois</b>	<b>Graine de moutarde</b>	<b>Criblures</b>	<b>Alpiste des Canaries</b>	<b>Autres</b>		<b>Total</b>
metric - tonnes - métriques							
<b>Receipts - Arrivages</b>							
<b>Received from - Reçus:</b>							
Western region elevators - Des silos des régions de l'Ouest	419,921	13,830	5,222	9,096	93,768		<b>7,511,538</b>
<b>RECEIPTS - TOTAL - ARRIVAGES</b>	<b>419,921</b>	<b>13,830</b>	<b>5,222</b>	<b>9,096</b>	<b>93,768</b>		<b>7,511,538</b>
<b>Shipments - Expéditions</b>							
<b>By land to - Par terre:</b>							
Eastern elevators - Aux silos de l'Est	-	-	442	-	-		<b>37,837</b>
United States - Aux États-Unis	-	-	735	-	468		<b>21,316</b>
<b>By water to - Par eau:</b>							
Eastern elevators - Aux silos de l'Est	-	-	26,245	-	12,367		<b>4,773,565</b>
United States - Aux États-Unis	407,907	-	-	-	-		<b>803,553</b>
Overseas - Par outre-mer	-	11,930	4,334	5,876	112,753		<b>1,834,314</b>
<b>Canadian Domestic - À l'intérieur canadien</b>	<b>2,348</b>	<b>74</b>	<b>12,418</b>	<b>-</b>	<b>13,204</b>		<b>36,988</b>
<b>SHIPMENTS - TOTAL - EXPÉDITIONS</b>	<b>410,255</b>	<b>12,004</b>	<b>44,174</b>	<b>5,876</b>	<b>138,792</b>		<b>7,507,573</b>

See footnote(s) at end of table 42.

Voir note(s) à la fin du tableau 42.

TABLE 40. Receipts and Shipments of Canadian Grain at Terminal Elevators, Vancouver, Crop Year 1998-99

TABLEAU 40. Arrivages et expéditions de grains canadiens aux silos terminus de Vancouver, campagne agricole 1998-99

Distribution	All wheat	Durum wheat	Oats	Barley	Rye
Répartition	Tout blé	Blé dur	Avoine	Orge	Seigle
metric - tonnes - métriques					
<b>Receipts - Arrivages</b>					
<b>Received from - Reçus:</b>					
Western region elevators - Des silos des régions de l'Ouest	6,663,748	1,143,294	11,017	452,383	699
<b>RECEIPTS - TOTAL - ARRIVAGES</b>	<b>6,663,748</b>	<b>1,143,294</b>	<b>11,017</b>	<b>452,383</b>	<b>699</b>
<b>Shipments - Expéditions</b>					
<b>By land to - Par terre:</b>					
Process elevators - Aux silos de transformation	-	-	-	-	-
United States - Aux États-Unis	3,274	-	-	207	40
<b>By water to - Par eau:</b>					
Overseas - Par outre-mer	6,669,871	1,104,477	47,533	474,455	1,616
United States - États-Unis	9,900	-	-	-	-
<b>Canadian domestic - À l'intérieur canadien</b>	<b>3,530</b>	<b>225</b>	<b>175</b>	<b>1,679</b>	<b>399</b>
<b>SHIPMENTS - TOTAL - EXPÉDITIONS</b>	<b>6,686,575</b>	<b>1,104,702</b>	<b>47,708</b>	<b>476,341</b>	<b>2,055</b>
	<b>Flaxseed</b>	<b>Canola</b>	<b>Screenings</b>	<b>Other</b>	<b>Total</b>
	<b>Lin</b>	<b>Canola</b>	<b>Criblures</b>	<b>Autres</b>	<b>Total</b>
metric - tonnes - métriques					
<b>Receipts - Arrivages</b>					
<b>Received from - Reçus:</b>					
Western region elevators - Des silos des régions de l'Ouest	101,546	3,180,060	336	333,445	<b>10,743,234</b>
<b>RECEIPTS - TOTAL - ARRIVAGES</b>	<b>101,546</b>	<b>3,180,060</b>	<b>336</b>	<b>333,445</b>	<b>10,743,234</b>
<b>Shipments - Expéditions</b>					
<b>By land to - Par terre:</b>					
Process elevators - Aux silos de transformation	-	-	-	-	-
United States - Aux États-Unis	13	80	33,504	26,494	<b>63,612</b>
<b>By water to - Par eau:</b>					
Overseas - Par outre-mer	101,304	3,298,126	5,620	387,081	<b>10,985,606</b>
United States - Aux États-Unis	-	-	-	-	<b>9,900</b>
<b>Canadian domestic - À l'intérieur canadien</b>	<b>231</b>	<b>572</b>	<b>49,887</b>	<b>38,587</b>	<b>95,060</b>
<b>SHIPMENTS - TOTAL - EXPÉDITIONS</b>	<b>101,548</b>	<b>3,298,778</b>	<b>89,011</b>	<b>452,162</b>	<b>11,154,178</b>

See footnote(s) at end of table 42.

Voir note(s) à la fin du tableau 42.

TABLE 41. Receipts and Shipments of Canadian Grain at Terminal Elevators, Prince Rupert, Crop Year 1998-99

TABLEAU 41. Arrivages et expéditions de grains canadiens aux silos terminus de Prince-Rupert, campagne agricole 1998-99

Distribution	All wheat	Barley	Canola	Screenings	Total
Répartition	Tout blé	Orge	Canola	Criblures	Total
metric - tonnes - métriques					
<b>Receipts - Arrivages</b>					
<b>Received from - Reçus:</b>					
Western region elevators - Des silos des régions de l'Ouest	1,242,968	320	-	-	1,243,288
<b>RECEIPTS - TOTAL - ARRIVAGES</b>	<b>1,242,968</b>	<b>320</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1,243,288</b>
<b>Shipments - Expéditions</b>					
<b>By land to - Par terre:</b>					
United States - Aux États-Unis	-	-	-	270	270
Canadian domestic - À l'intérieur canadien	4,659	1,686	226	3,515	10,086
<b>By water to - Par eau:</b>					
Overseas - Par outre-mer	1,253,808	-	-	7,890	1,261,698
United States - Aux États-Unis	-	-	-	-	-
<b>SHIPMENTS - TOTAL - EXPÉDITIONS</b>	<b>1,258,467</b>	<b>1,686</b>	<b>226</b>	<b>11,675</b>	<b>1,272,054</b>

TABLE 42. Receipts and Shipments of Canadian Grain at Terminal Elevators, Churchill, Crop Year 1998-99

TABLEAU 42. Arrivages et expéditions de grains canadiens aux silos terminus de Churchill, campagne agricole 1998-99

	All wheat	Durum	Screenings	Total
	Tout blé	Blé dur	Criblures	Total
<b>Receipts - Arrivages</b>				
<b>Received from - Reçus:</b>				
Western region elevators - Des silos des régions de l'Ouest	310,875	9,149	-	310,875
<b>RECEIPTS - TOTAL - ARRIVAGES</b>	<b>310,875</b>	<b>9,149</b>	<b>-</b>	<b>310,875</b>
<b>Shipments - Expéditions</b>				
<b>By land to - Par terre:</b>				
Canadian domestic - À l'intérieur Canadien	-	-	2,202	2,202
<b>By water to - Par eau:</b>				
Overseas - Par outre-mer	339,411	8,800	-	339,411
<b>SHIPMENTS - TOTAL - EXPÉDITIONS</b>	<b>339,411</b>	<b>8,800</b>	<b>2,202</b>	<b>341,613</b>

Source: Canadian Grain Commission, Corporate Services.

Source: Commission canadienne des grains, Services à l'organisme.

Notes / N.B. :

- "Canadian domestic" may include shipments to unlicensed process elevators. / "À l'intérieur canadien" comprend les silos de conditionnement non autorisés.

- Shipments have been adjusted to include direct hits (shipments by-passing the licensed terminal). /

Sont comprises les expéditions qui ne passent pas par les silos terminaux (expéditions directes).

- Excludes gains and losses in handling. / Les accroissements du poids net et les pertes à la manutention sont exclus.

(1) Excludes year-end adjustments reflected in table 36.

(1) Les ajustements à la fin de l'année sont exclus mais sont inclus dans le tableau 36.

## LAKE SHIPMENTS OF GRAIN - EXPÉDITIONS DE GRAINS PAR LES GRANDS LACS

TABLE 43. Lake Shipments of Canadian Grain from Thunder Bay, by Port of Unload, Crop Year 1998-99

TABLEAU 43. Expéditions de grains canadiens par les Grands Lacs à partir de Thunder Bay, selon les ports de déchargement, campagne agricole 1998-99

Port of unload Port de déchargement	All wheat Tout blé	Durum wheat Blé dur	Oats Avoine	Barley Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas Pois	Mustard seed Graines de moutarde
metric - tonnes - métriques								
<b>To Canadian ports - À destination des ports canadiens</b>								
Collingwood	-	-	-	-	-	-	-	-
Midland	14,384	14,384	4,283	-	-	-	-	-
Owen Sound	148,727	2,626	-	-	-	-	-	-
Port McNicoll	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	167,335	73,219	-	8,554	-	-	-	-
Sarnia	49,387	49,387	-	-	-	-	-	-
Windsor	-	-	-	-	-	249,252	-	-
Port Colborne	-	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	-	-	-	-	-	-	-	-
Toronto	-	-	-	-	-	-	-	-
Kingston	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	26,035	12,805	-	-	-	-	-	-
Montréal	1,033,446	375,454	-	-	-	-	-	-
Sorel	86,134	42,269	-	-	-	6,956	-	-
Trois-Rivières	166,666	73,796	-	1,442	-	7,641	-	-
Québec	490,192	375,651	-	-	8,029	-	-	-
Baie-Comeau	679,095	473,124	-	-	-	-	-	-
Port-Cartier	910,726	418,039	-	-	-	-	-	-
Halifax	160,052	-	-	4,099	-	16,481	-	-
Other Ports - Autres ports	391,337	-	-	7,241	-	93,138	-	-
Vessels afloat - Sur navires	42,876	-	-	-	-	42,754	-	-
<b>Canadian ports - Total - Ports canadiens</b>	<b>4,366,392</b>	<b>1,910,754</b>	<b>4,283</b>	<b>21,336</b>	<b>8,029</b>	<b>416,222</b>	-	-
<b>United States ports - Total - Ports américaines</b>	<b>27,244</b>	-	<b>142,191</b>	<b>171,964</b>	-	-	-	-
<b>Overseas - Outre-mer</b>	<b>904,513</b>	<b>249,560</b>	<b>7,381</b>	<b>61,714</b>	<b>445,901</b>	<b>292,863</b>	<b>436,726</b>	<b>11,998</b>
<b>TOTAL</b>	<b>5,298,149</b>	<b>2,160,314</b>	<b>153,855</b>	<b>255,014</b>	<b>453,930</b>	<b>709,085</b>	<b>436,726</b>	<b>11,998</b>
<b>Crop year 1997-98 - Total campagnes agricoles 1997-98</b>	<b>6,536,996</b>	<b>2,079,366</b>	<b>120,038</b>	<b>353,206</b>	<b>453,138</b>	<b>501,043</b>	<b>255,920</b>	<b>3,328</b>

Source: Canadian Grain Commission, Corporate Services .

Source: Commission canadienne des grains, Services à l'organisme.

## GRAIN STORAGE - CAPACITÉ D'ENTREPOSAGE DES GRAINS

TABLE 44 Summary of Licensed Storage Capacity of Canadian Grain Elevators as at August 1, 1999

TABLEAU 44. Récapitulation de la capacité d'entreposage des silos autorisés canadiens, au 1er août 1999

		Primary elevators	Terminal	Process	Transfer	Total
		Silos primaires	Terminus	Conditionnement	Transbordement	
<b>Number of Elevators by Province - Nombre d'éleveurs par province</b>		<b>number - nombre</b>				
Maritimes	1998	-	-	-	1	1
	1999	-	-	-	1	1
Quebec - Québec	1998	-	-	-	6	6
	1999	-	-	-	6	6
Ontario	1998	-	7	1	8	16
	1999	-	7	1	8	16
Manitoba	1998	209	1	8	-	218
	1999	208	1	8	-	217
Saskatchewan	1998	574	-	8	-	582
	1999	519	-	8	-	527
Alberta	1998	269	-	10	-	279
	1999	242	-	10	-	252
British Columbia - Colombie-Britannique	1998	6	6	1	-	13
	1999	7	6	1	-	14
Total	1998	1,058	14	28	15	1,115
	1999	976	14	28	15	1,033
<b>Capacity of Elevators by Province - Capacité des éleveurs par province</b>		<b>metric - tonnes - métrique</b>				
Maritimes	1998	-	-	-	144,290	144,290
	1999	-	-	-	144,290	144,290
Quebec - Québec	1998	-	-	-	1,476,220	1,476,220
	1999	-	-	-	1,476,220	1,476,220
Ontario	1998	-	1,278,540	80,900	764,450	2,123,890
	1999	-	1,278,540	80,900	775,400	2,134,840
Manitoba	1998	1,063,610	140,020	107,840	-	1,311,470
	1999	1,168,450	140,020	98,040	-	1,406,510
Saskatchewan	1998	3,447,260	-	193,590	-	3,640,850
	1999	3,501,210	-	193,590	-	3,694,800
Alberta	1998	1,620,240	-	246,670	-	1,866,910
	1999	1,685,250	-	250,620	-	1,935,870
British Columbia - Colombie-Britannique	1998	44,980	1,138,800	1,300	-	1,185,080
	1999	46,030	1,138,800	2,500	-	1,187,330
Total	1998	6,176,090	2,557,360	630,300	2,384,960	11,748,710
	1999	6,400,940	2,557,360	625,650	2,395,910	11,979,860

Source: Canadian Grain Commission. Provincial Department of Agriculture.

Source: Commission canadienne des grains. Ministère de l'Agriculture des provinces.

# Census Agricultural Regions, Prairie Provinces, 1996

## Régions agricoles de recensement, provinces des Prairies, 1996

